

# Schaltbilder

16. Dezember 2014

**Dachventilatoren**  
**Entrauchungsventilatoren**  
**Radialventilatoren**  
**Axialventilatoren**

Die Form des Klemmbrettes und die Lage der Klemmen kann von der bildlichen Darstellung abweichen.

Für den elektrischen Anschluss sind jedem Ventilator und Motor beigefügten Anschlussbilder und Inbetriebnahmevorschriften maßgebend und zu beachten.

Dieses Dokument finden Sie unter:

[www.nicotra-gebhardt.com](http://www.nicotra-gebhardt.com)

**NICOTRA** | **Gebhardt**  
fan|tastic solutions

## RDA 21-....-E

## RDA 31- / 32- bis Oktober 2004\*

\* Die Motoren wurden im Oktober 2004 umgestellt.

Bei der Auswahl von Schaltbildern für RDA 31-/32- Ventilatoren mit Baujahr 2004 bitten wir Sie Rücksprache mit Gebhardt zu halten.

Schaltbilder Zuordnung Dachventilatoren *genovent*

Ventilortyp	Motor Schaltbild Nr.	Revisions- schalter ESH 21-	Revisionschalter Schaltbild Nr.
RDA 21-			
1819-2E	411	0030-22	507
1822-2E	411	0030-22	507
2225-2E	411	0030-22	507
1819-4E	411	0030-22	507
1822-4E	411	0030-22	507
2225-4E	411	0030-22	507

Schaltbilder Zuordnung Dachventilatoren *genovent*

Ventilortyp	Motor Schaltbild Nr.	Revisions- schalter ESH 21-	Revisionschalter Schaltbild Nr.
RDA 31- RDA 32-			
2528-4E	416	21-0030-22	508
2531-4E	416	21-0030-22	508
3535-4E	416	21-0030-22	508
3540-4E	412	21-0030-25	509
3545-4E	412	21-0030-25	509
4550-4E	412	21-0030-25	509
2528-6E	416	21-0030-22	508
2531-6E	416	21-0030-22	508
3535-6E	416	21-0030-22	508
3540-6E	416	21-0030-22	508
3545-6E	416	21-0030-22	508
4550-6E	412	21-0030-25	509
4556-6E	412	21-0030-25	509
2528-4D	410	21-0030-35	503
2531-4D	410	21-0030-35	503
3535-4D	410	21-0030-35	503
3540-4D	410	21-0030-35	503
3545-4D	410	21-0030-35	503
4550-4D	410	21-0030-35	503
4556-4D	453	21-0030-35	502
2528-6D	410	21-0030-35	503
2531-6D	410	21-0030-35	503
3535-6D	410	21-0030-35	503
3540-6D	410	21-0030-35	503
3545-6D	410	21-0030-35	503
4550-6D	410	21-0030-35	503
4556-6D	410	21-0030-35	503
5663-6D	410	21-0030-35	503
5671-6D	434	21-0030-35	534
5675-6D	453	21-0075-35	502
7180-6D	455	21-0075-35	549
7190-6D	455	21-0075-35	549
4556-8D	453	21-0030-35	502
5663-8D	434	21-0030-35	534
5671-8D	434	21-0030-35	534
5675-8D	434	21-0030-35	534
7180-8D	442	21-0030-35	537
2528-MD	429	21-0030-65	515
2531-MD	429	21-0030-65	515
3535-MD	429	21-0030-65	515
3540-MD	429	21-0030-65	515
3545-MD	429	21-0030-65	515
4550-MD	429	21-0030-65	515
4556-MD	443	21-0030-65	516
2528-ND	429	21-0030-65	515
2531-ND	429	21-0030-65	515
3535-ND	429	21-0030-65	515
3540-ND	429	21-0030-65	515
3545-ND	429	21-0030-65	515
4550-ND	429	21-0030-65	515
4556-ND	429	21-0030-65	515
5663-ND	429	21-0030-65	515
5675-KD	457	21-0075-65	550
7180-KD	457	21-0075-65	550
5671-HD	441	21-0030-65	514
5675-HD	456	21-0075-65	551
7180-HD	456	21-0075-65	551

## RDA 21-....-E

## Schaltbilder Zuordnung Dachventilatoren

Ventilatorotyp	Motor Schaltbild Nr.	Revisions-schalter ESH 21-	Revisions-schalter Schaltbild Nr.
RDA 21-1819-2E	411	0030-22	507
RDA 21-1822-2E	411	0030-22	507
RDA 21-2225-2E	411	0030-22	507
RDA 21-1819-4E	411	0030-22	507
RDA 21-1822-4E	411	0030-22	507
RDA 21-2225-4E	411	0030-22	507

## RDA 31-....-EC

## Schaltbilder Zuordnung Dachventilatoren

Ventilatorotyp	Motor Schaltbild Nr.	Revisions-schalter ESH 21-	Revisions-schalter Schaltbild Nr.	Schaltbild bei Verwendung EGH 01
RDA 21-1822-EC	-	0030-22	618	-
RDA 21-2225-EC	-	0030-22	618	-
RDA 31-2528-EC	-	0030-22	612	623
RDA 31-2531-EC	-	0030-22	612	623
RDA 31-3535-EC	-	0030-22	612	623
RDA 31-3540-EC	-	0030-22	612	623
RDA 31-3545-EC	-	0030-22	612	623
RDA 31-4550-EC	-	0030-22	612	623
RDA 31-4556-EC	-	0030-22	612	623

## RGA 31-....-X

## Schaltbilder Zuordnung Dachventilatoren

Ventilatorotyp	Motor Schaltbild Nr.	Revisions-schalter	Revisions-schalter Schaltbild
RGA 31-			
2528-4X-3G	444		
2528-6X-3G	445		
2531-4X-3G	444		
2531-6X-3G	445		
3535-4X-3G	444		
3535-6X-3G	445		
3540-4X-3G	445		
3540-6X-3G	445		
3545-4X-3G	445		
3545-6X-3G	445		
4550-4X-3G	445		
4550-6X-3G	445		
4556-6X-3G	445		
5663-6X-3G	445		
5671-6X-3G	445		

## RDA 31-/32- ab Oktober 2004\*

## RGA 31- / FDA 31- / DAV 31-

## Schaltbilder Zuordnung Dachventilatoren

Ventilatorotyp	Motor Schaltbild Nr.	Revisions-schalter ESH 21-	Revisions-schalter Schaltbild Nr.
RDA 31-/32- / RKA 31-/32- / RGA 31- / FDA 31- / DAV 31-			
RDA/RGA/RKA/FDA/DAV 31-2528-MD	429	21-0030-65	515
RDA/RGA/RKA/FDA/DAV 31-2528-6D	410	21-0030-35	503
RDA/RGA/RKA/FDA/DAV 31-2528-GD	441	21-0030-65	514
RDA/RGA/RKA/FDA/DAV 31-2528-4E	416	21-0030-22	508
RDA/RGA/RKA/FDA/DAV 31-2528-6E	416	21-0030-22	508
RDA/RGA/RKA/FDA/DAV 31-2531-MD	429	21-0030-65	515
RDA/RGA/RKA/FDA/DAV 31-2531-6D	410	21-0030-35	503
RDA/RGA/RKA/FDA/DAV 31-2531-GD	441	21-0030-65	514
RDA/RGA/RKA/FDA/DAV 31-2531-4E	416	21-0030-22	508
RDA/RGA/RKA/FDA/DAV 31-2531-6E	416	21-0030-22	508
RDA/RGA/RKA/FDA/DAV 31-3535-MD	429	21-0030-65	515
RDA/RGA/RKA/FDA/DAV 31-3535-ND	429	21-0030-65	515
RDA/RGA/RKA/FDA/DAV 31-3535-GD	441	21-0030-65	514
RDA/RGA/RKA/FDA/DAV 31-3535-4E	416	21-0030-22	508
RDA/RGA/RKA/FDA/DAV 31-3535-6E	416	21-0030-22	508
RDA/RGA/RKA/FDA/DAV 31-3540-MD	429	21-0030-65	515
RDA/RGA/RKA/FDA/DAV 31-3540-ND	429	21-0030-65	515
RDA/RGA/RKA/FDA/DAV 31-3540-GD	441	21-0030-65	514
RDA/RGA/RKA/FDA/DAV 31-3540-4E	412	21-0030-25	509
RDA/RGA/RKA/FDA/DAV 31-3540-6E	416	21-0030-22	508
RDA/RGA/RKA/FDA/DAV 31-3545-MD	429	21-0030-65	515
RDA/RGA/RKA/FDA/DAV 31-3545-ND	429	21-0030-65	515
RDA/RGA/RKA/FDA/DAV 31-3545-GD	441	21-0030-65	514
RDA/RGA/RKA/FDA/DAV 31-3545-4E	412	21-0030-25	509
RDA/RGA/RKA/FDA/DAV 31-3545-6E	416	21-0030-22	508
RDA/RGA/RKA/FDA/DAV 31-4550-MD	429	21-0030-65	515
RDA/RGA/RKA/FDA/DAV 31-4550-ND	429	21-0030-65	515
RGA/RKA/FDA/DAV 31-4550-8D	453	21-0030-35	502
RDA/RGA/RKA/FDA/DAV 31-4550-GD	441	21-0030-65	514
RDA/RGA/RKA/FDA/DAV 31-4550-4E	412	21-0030-25	509
RDA/RGA/RKA/FDA/DAV 31-4550-6E	412	21-0030-25	509
RDA/RGA/RKA/FDA/DAV 31-4556-MD	443	21-0030-65	516
RDA/RGA/RKA/FDA/DAV 31-4556-ND	429	21-0030-65	515
RDA/RGA/RKA/FDA/DAV 31-4556-8D	453	21-0030-35	502
RDA/RGA/RKA/FDA/DAV 31-4556-GD	441	21-0030-65	514
RDA 31-4556-6E	412	21-0030-25	509
RDA/RGA/RKA/FDA/DAV 31-5663-ND	429	21-0030-65	515
RDA/RGA/RKA/FDA/DAV 31-5663-8D	453	21-0030-35	502
RGA/RKA/FDA/DAV 31-5663-HD	441	21-0030-65	514
RDA/RGA/RKA/FDA/DAV 31-5671-ND	443	21-0030-65	516
RDA/RGA/RKA/FDA/DAV 31-5671-8D	453	21-0030-35	502
RDA/RGA/RKA/FDA/DAV 31-5671-HD	441	21-0030-65	514
RDA/RGA/RKA/FDA/DAV 31-5675-6D	453	21-0075-35	502
RDA/RGA/RKA/FDA/DAV 31-5675-8D	434	21-0030-35	527
RDA/RGA/RKA/FDA/DAV 31-5675-HD	456	21-0075-65	551
RDA 31-5675-KD	457	21-0075-65	550
RDA/RGA/RKA/FDA/DAV 31-7180-6D	455	21-0075-35	549
RDA/RGA/RKA/FDA/DAV 31-7180-8D	453	21-0030-35	502
RDA/RGA/RKA/FDA/DAV 31-7180-HD	456	21-0075-65	551
RDA 31-7180-KD	457	21-0075-65	550
RDA/RGA/RKA/FDA/DAV 31-7190-6D	455	21-0075-35	549

## RDM 31-/32-....-.D

## Schaltbilder Zuordnung Dachventilatoren

Ventilator- RDM 31- RDM 32-	Motor Schaltbild Nr.	Klemmenkasten Schaltbild Nr.	Revisions- schalter ESH 21-	Revisions- schalter Schaltbild Nr.
2528-2D-10	–	477	0030-32	557
2528-4D-04	–	477	0030-32	557
2531-4D-05	–	477	0030-32	557
3535-4D-07	–	477	0030-32	557
3540-4D-10	–	477	0030-32	557
3545-4D-11	–	477	0030-32	557
4550-4D-14	474	–	0030-32	557
4556-4D-17	474	–	0055-32	558
5663-4D-21	474	–	0075-62	559
9090-4D-31	474	–	0220-62	543
2528-6D-04	–	477	0030-32	557
2531-6D-04	–	477	0030-32	557
3535-6D-07	–	477	0030-32	557
3540-6D-07	–	477	0030-32	557
3545-6D-08	–	477	0030-32	557
4550-6D-10	474	–	0030-32	557
4556-6D-13	474	–	0030-32	557
5663-6D-16	474	–	0030-32	557
5671-6D-19	474	–	0055-32	558
7180-6D-23	474	–	0075-62	559
7190-6D-26	474	–	0110-62	559
4556-8D-13	474	–	0030-32	557
5663-8D-14	474	–	0030-32	557
5671-8D-17	474	–	0030-32	557
7180-8D-21	474	–	0055-32	558
7190-8D-23	474	–	0055-32	558
3540-ID-11	–	478	0030-62	560
3545-ID-13	–	478	0030-62	560
4550-ID-16	475	–	0030-62	560
4556-ID-19	475	–	0075-62	561
5663-ID-23	475	–	0075-62	561
9090-ID-34	475	–	0300-62	545
4550-KD-13	421	–	0030-62	531
4556-KD-16	421	–	0030-62	531
5663-KD-19	421	–	0030-62	531
5671-KD-24	421	–	0075-62	520
7180-KD-26	421	–	0075-62	520
3540-GD-10	–	479	0030-62	562
3545-GD-13	–	479	0030-62	562
4550-GD-14	476	–	0030-62	562
4556-GD-17	476	–	0030-62	562
5663-GD-23	476	–	0075-62	563
9090-GD-34	476	–	0300-62	544
3545-HD-10	–	438	0030-62	530
4550-HD-14	422	–	0030-62	530
4556-HD-16	422	–	0030-62	530
5663-HD-19	422	–	0030-62	530
5671-HD-24	422	–	0075-62	519
7180-HD-23	422	–	0075-62	519
7190-HD-26	422	–	0110-62	519

## RDM 30-....-.A

## Schaltbilder Zuordnung Dachventilatoren

Ventilator- RDM 31- RDM 32-	Motor Schaltbild Nr.	Klemmenkasten Schaltbild Nr.	Revisions- schalter ESH 21-	Revisions- schalter Schaltbild Nr.
2528-2A-10	–	431	0030-35	505
2528-4A-04	–	480	0030-32	564
2531-4A-05	–	480	0030-32	564
3535-4A-07	–	480	0030-32	564
3540-4A-11	–	431	0030-35	505
3545-4A-13	–	431	0030-35	505
4550-4A-16	430	–	0030-35	505
4556-4A-17	430	–	0030-35	505
2528-6A-04	–	480	0030-32	564
2531-6A-04	–	480	0030-32	564
3535-6A-07	–	480	0030-32	564
3540-6A-07	–	480	0030-32	564
3545-6A-08	–	480	0030-32	564
4550-6A-10	420	–	0030-32	564
4556-6A-13	430	–	0030-35	505
5663-6A-16	420	–	0030-32	564
4556-8A-13	420	–	0030-32	564
5663-8A-14	420	–	0030-32	564
5671-8A-17	420	–	0030-32	564

## RDM 30-....-FU

## Schaltbilder Zuordnung Dachventilatoren

Ventilator- RDM 31- RDM 32-	ohne Revisions- schalter Schaltbild Nr.	ohne Revisions- schalter mit Klemmen- kasten Schaltbild Nr.	Revisions- schalter ESH 21-	Revisions- schalter Schaltbild Nr.
2528-4D-04-FU	601	602	0030-22	600
2531-4D-05-FU	601	602	0030-22	600
3535-4D-07-FU	601	602	0030-22	600
3540-6D-07-FU	601	602	0032-22	600
3545-6D-08-FU	601	602	0030-22	600
4550-6D-10-FU	601	602	0030-22	600
4556-8D-13-FU	601	602	0032-22	600

## RDM 30-....-X

## Schaltbilder Zuordnung Dachventilatoren

Ventilator- RDM 31- RDM 32-	Motor Schaltbild Nr.	Klemmenkasten Schaltbild Nr.	Revisions- schalter ESH 21-	Revisions- schalter Schaltbild Nr.
2528-4X-04	402	–	–	–
2531-4X-05	402	–	–	–
3535-4X-07	402	–	–	–
3540-4X-10	402	–	–	–
3545-4X-13	402	–	–	–
4550-4X-14	420	–	–	–
4556-4X-17	420	–	–	–
5663-4X-21	420	–	–	–
3540-6X-08	402	–	–	–
3545-6X-08	402	–	–	–
4550-6X-10	420	–	–	–
4556-6X-14	420	–	–	–
5663-6X-19	420	–	–	–
5671-6X-21	420	–	–	–
7180-6X-24	420	–	–	–

**BelAir timer**

RDA 21-/31-....-ST

**Schaltbilder Zuordnung BelAir**

Ventilator typ	Motor Schaltbild Nr.	Revisions-schalter ESH 21-	Revisions-schalter Schaltbild Nr.
RDA 21-1819-2E-ST	-	0030-22	604
RDA 21-1822-2E-ST	-	0030-22	604
RDA 21-2225-2E-ST	-	0030-22	604
RDA 21-1819-4E-ST	-	0030-22	604
RDA 21-1822-4E-ST	-	0030-22	604
RDA 21-2225-4E-ST	-	0030-22	604
RDA 31-2528-4E-ST	-	0030-22	604
RDA 31-2531-4E-ST	-	0030-22	604
RDA 31-3535-4E-ST	-	0030-22	604
RDA 31-3540-4E-ST	-	0030-25	605
RDA 31-3545-4E-ST	-	0030-25	605
RDA 31-2528-6E-ST	-	0030-22	604
RDA 31-2531-6E-ST	-	0030-22	604
RDA 31-3535-6E-ST	-	0030-22	604
RDA 31-3540-6E-ST	-	0030-22	604
RDA 31-3545-6E-ST	-	0030-22	604
RDA 31-2528-EC-ST	-	0030-22	615
RDA 31-2531-EC-ST	-	0030-22	615
RDA 31-3535-EC-ST	-	0030-22	615
RDA 31-3540-EC-ST	-	0030-25	615

**RVM F1**

**Schaltbilder Zuordnung Dachventilatoren**

Ventilator typ	Motor Schaltbild Nr.	Klemmenkasten Nr.	Revisions-schalter ESH-21	Revisions-schalter Schaltbild Nr.
RVM F1				
2528-4D-04	420	-	0030-32	557
2531-4D-04	420	-	0030-32	557
3535-4D-05	420	-	0030-32	557
3540-4D-08	420	-	0030-32	557
3545-4W-11	420	-	0030-32	557
4550-4W-14	420	-	0030-32	557
4556-4W-16	420	-	0030-32	557
4556-6D-11	420	-	0030-32	557
5663-6W-14	420	-	0030-32	557
5671-6W-19	420	-	0030-32	557
7180-6W-23	420	-	0075-62	559
7190-6W-26	420	-	0110-62	559
7180-8D-19	420	-	0030-32	557
7190-8D-23	420	-	0055-62	559

**BelAir pressure**

RDA 21-/31-....-SE  
RDM 31-....-FU-SE

**Schaltbilder Zuordnung BelAir**

Ventilator typ	Motor Schaltbild Nr.	Revisions-schalter ESH 21-	Revisions-schalter Schaltbild Nr.
RDA pressure			
RDM pressure			
RDA 21-1819-2E-SE	-	0030-22	606
RDA 21-1822-2E-SE	-	0030-22	606
RDA 21-2225-2E-SE	-	0030-22	606
RDA 21-1819-4E-SE	-	0030-22	606
RDA 21-1822-4E-SE	-	0030-22	606
RDA 21-2225-4E-SE	-	0030-22	606
RDA 31-2528-4E-SE	-	0030-22	607
RDA 31-2531-4E-SE	-	0030-22	607
RDA 31-3535-4E-SE	-	0030-22	607
RDA 31-3540-4E-SE	-	0030-22	607
RDA 21-1822-EC-SE	-	0030-22	619
RDA 21-2225-EC-SE	-	0030-22	619
RDA 31-2528-EC-SE	-	0030-22	620
RDA 31-2531-EC-SE	-	0030-22	620
RDA 31-3535-EC-SE	-	0030-22	620
RDA 31-3540-EC-SE	-	0030-22	620
RDM 31-2528-4D-FU-SE	-	0030-22	610
RDM 31-2531-4D-FU-SE	-	0030-22	610
RDM 31-3535-4D-FU-SE	-	0030-22	610
RDM 31-3540-6D-FU-SE	-	0030-22	610
RDM 31-3545-6D-FU-SE	-	0030-22	610

**BelAir automatic**

RDA 21-/31-....-SA  
RDM31-....-FU-SA

**Schaltbilder Zuordnung BelAir**

Ventilator typ	Motor Schaltbild Nr.	Revisions-schalter ESH 21-	Revisions-schalter Schaltbild Nr.
RDA automatic			
RDM automatic			
RDA 21-1822-EC-SA	-	0030-22	617
RDA 21-2225-EC-SA	-	0030-22	617
RDA 31-2528-EC-SA	-	0030-22	612
RDA 31-2531-EC-SA	-	0030-22	612
RDA 31-3535-EC-SA	-	0030-22	612
RDA 31-3540-EC-SA	-	0030-22	612
RDM 31-2528-4D-FU-SA	-	0030-22	600
RDM 31-2531-4D-FU-SA	-	0030-22	600
RDM 31-3535-4D-FU-SA	-	0030-22	600
RDM 31-3540-6D-FU-SA	-	0030-22	600
RDM 31-3545-6D-FU-SA	-	0030-22	600

## DAV | DA

## DAV | DA

## Schaltbilder Zuordnung Dachventilatoren

Ventilator- typ DA DAV	Motor Schaltbild- Nr.	Revisions- schalter ESH 21-	Revisions- schalter Schaltbild Nr.
DA/DAV 225-4	410	0030-35	503
DA/DAV 225-6	410	0030-35	503
DA/DAV 225-8	425	0030-35	505
DA/DAV 225-4/4	429	0030-65	515
DA/DAV 225-6/6	428	0030-65	506
DA/DAV 225-4/6	417	0030-65	512
DA/DAV 225-4/8	418	0030-65	514
DA/DAV 225-6/12	409	0030-65	513
DA/DAV 225-4ex	406	–	–
DA/DAV 225-6ex	406	–	–
DAe/DAVe 225-4	416	0030-22	508
DAe/DAVe 225-6	416	0030-22	508
DAe/DAVe 225-8	427	0030-22	508
DAe/DAVe 225-4/4	415	0030-62	526
DAe/DAVe 225-6/6	415	0030-62	526
DA/DAV 315-4	410	0030-35	503
DA/DAV 315k-4	410	0030-35	503
DA/DAV 315-6	410	0030-35	503
DA/DAV 315-8	425	0030-35	505
DA/DAV 315-4/4	429	0030-65	515
DA/DAV 315-6/6	429	0030-65	515
DA/DAV 315-4/6	417	0030-65	512
DA/DAV 315-4/8	418	0030-65	514
DA/DAV 315-6/12	409	0030-65	513
DA/DAV 315-4ex	406	–	–
DA/DAV 315-6ex	406	–	–
DAe/DAVe 315-4	416	0030-22	508
DAe/DAVe 315-6	416	0030-22	508
DAe/DAVe 315-8	427	0030-22	508

## Schaltbilder Zuordnung Dachventilatoren

Ventilator- typ DA DAV	Motor Schaltbild- Nr.	Revisions- schalter ESH 21-	Revisions- schalter Schaltbild Nr.
DA/DAV 400-4	410	0030-35	503
DA/DAV 400-6	410	0030-35	503
DA/DAV 400-8	425	0030-35	505
DA/DAV 400-4/4	429	0030-65	515
DA/DAV 400-6/6	429	0030-65	515
DA/DAV 400-4/6	417	0030-65	512
DA/DAV 400-4/8	418	0030-65	514
DA/DAV 400-6/12	409	0030-65	513
DA/DAV 400-4ex	406	–	–
DA/DAV 400-6ex	406	–	–
Dae/DAVe 400-4	412	0030-35	509
Dae/DAVe 400-6	416	0030-35	508
DA/DAV 450-4	410	0030-35	503
DA/DAV 450-6	410	0030-35	503
DA/DAV 450-8	425	0030-35	505
DA/DAV 450-4/4	429	0030-65	515
DA/DAV 450-6/6	429	0030-65	515
DA/DAV 450-4/6	417	0030-65	512
DA/DAV 450-4/8	418	0030-65	514
DA/DAV 450-6/12	418	0030-65	514
DA/DAV 450-4ex	406	–	–
DA/DAV 450-6ex	406	–	–
DAe/DAVe 450-6	412	0030-35	509
DA/DAV 560k-4	425	0075-35	523
DA/DAV 560-6	410	0030-35	503
DA/DAV 560k-6	410	0030-35	503
DA/DAV 560-8	434	0030-35	534
DA/DAV 560-6/6	429	0030-65	515
DA/DAV 560-6/12	418	0030-65	514
DA/DAV 560-6ex	406	–	–
DA/DAV 630s-6	426	0075-35	523
DA/DAV 630-6	434	0030-35	534
DA/DAV 630-8	434	0030-35	534
DA/DAV 630-6/12	418	0030-65	514
DA/DAV 630-6ex	406	–	–
DA/DAV 710-6	426	0075-35	523
DA/DAV 710-8	426	0075-35	523
DA/DAV 710-6/12	418	0075-65	514

## RDM 56

## RDM 57

## RWM 57

### Schaltbilder Zuordnung Entrauchungsventilatoren

Ventilator- typ	Motor Schaltbild Nr.	Revisions- schalter ESH 23- Nr.	Revisions- schalter Schaltbild Nr.
RDM 56- RDM 57-			
2528-2D-11	402	0055-32	517
2528-4D-10	402	0055-32	517
2531-4D-10	402	0055-32	517
3535-4D-10	402	0055-32	517
3540-4D-10	402	0055-32	517
3545-4D-13	402	0055-32	517
4550-4D-16	402	0055-32	517
4556-4D-17	402	0055-32	517
5663-4D-23	403	0075-32	518
9090-4D-31	446	0220-62	543+446
3535-6D-10	402	0055-32	517
3540-6D-10	402	0055-32	517
3545-6D-10	402	0055-32	517
4550-6D-11	402	0055-32	517
4556-6D-13	402	0055-32	517
5663-6D-16	402	0055-32	517
5671-6D-21	402	0055-32	517
7180-6D-24	403	0075-62	518
7190-6D-28	403	0110-62	518
7180-8D-21	402	0055-32	517
7190-8D-26	403	0075-62	518
3535-ID-10	404	0075-62	520
3540-ID-11	404	0075-62	520
3545-ID-14	404	0075-62	520
4550-ID-16	404	0075-62	520
9090-ID-34	450	0300-62	545+450
4550-KD-13	404	0075-62	520
4556-KD-16	404	0075-62	520
5663-KD-19	404	0075-62	520
5671-KD-24	404	0075-62	520
7180-KD-26	404	0075-62	520
3535-GD-10	405	0075-62	519
3540-GD-10	405	0075-62	519
3545-GD-13	405	0075-62	519
4550-GD-14	405	0075-62	519
4556-GD-19	405	0075-62	519
9090-GD-34	451	0300-62	544+451
3545-HD-10	405	0075-62	519
4550-HD-14	405	0075-62	519
4556-HD-16	405	0075-62	519
5663-HD-19	405	0075-62	519
5671-HD-24	405	0075-62	519
7180-HD-28	405	0075-62	519
7190-HD-26	405	0110-62	519

### Schaltbilder Zuordnung Entrauchungsventilatoren

Ventilator- typ	Motor Schaltbild Nr.	Revisions- schalter ESH 23- Nr.	Revisions- schalter Schaltbild Nr.
RWM 57-			
2528-2D-11	402	0055-32	517
2528-4D-10	402	0055-32	517
3540-4D-10	402	0055-32	517
3540-6D-10	402	0055-32	517
3540-GD-10	405	0075-62	519
3540-ID-11	404	0075-62	520
4045-4D-13	402	0055-32	517
4045-6D-10	402	0055-32	517
4045-GD-13	405	0075-62	519
4045-ID-14	404	0075-62	520
4045-HD-11	405	0075-62	519
4550-4D-16	402	0055-32	517
4550-6D-11	402	0055-32	517
4550-GD-14	405	0075-62	519
4550-ID-16	404	0075-62	520
4550-HD-14	405	0075-62	519
5056-4D-17	402	0055-32	517
5056-6D-13	402	0055-32	517
5056-GD-19	405	0075-62	519
5056-HD-16	405	0075-62	519
5056-KD-16	405	0075-62	519
5663-6D-16	402	0055-32	517
5663-HD-19	405	0075-62	519
5663-KD-19	404	0075-62	520
6371-6D-21	402	0055-32	517
5671-HD-24	405	0075-62	519
5671-KD-24	404	0075-62	520
7180-6D-24	403	0075-62	518
7180-8D-21	402	0055-32	517
7180-HD-28	405	0075-62	519
7180-KD-26	404	0075-62	520
8090-6D-28	403	0110-62	518
7190-8D-26	403	0075-62	518

## REM BU

### Schaltbilder Zuordnung Entrauchungsventilatoren

Ventilator- typ	Motor Schaltbild Nr.	Revisions- schalter ESH 21- Nr.	Revisions- schalter Schaltbild Nr.
REM BU-			
2528-2D-10	448	0055-32	555
2528-4D-10	448	0055-32	555
2528-FD-10	461	0055-62	554
3135-2D-14	448	0055-32	555
3135-4D-10	448	0055-32	555
3135-FD-14	461	0055-62	554
4045-4D-11	448	0055-32	555
4045-ID-14	460	0055-62	553
4045-GD-11	461	0055-62	554
4550-4D-14	448	0055-32	555
4550-ID-17	460	0055-62	553
4550-GD-14	461	0055-62	554
5056-4D-16	448	0055-32	555
5056-ID-21	460	0055-62	553
5056-GD-21	461	0055-62	554
5663-4D-19	448	0075-62	556
5663-ID-26	460	0075-62	553
5663-GD-26	461	0110-62	554
6371-4D-23	448	0075-62	556
6371-ID-28	460	0150-62	553
6371-GD-28	461	0150-62	554
7180-6D-23	448	0075-62	556
8090-6D-26	448	0075-62	556



## SLCS / 300°C – 120 min.

## Schaltbilder Zuordnung Entrauchungsventilatoren

Ventilator- typ	Motor Schaltbild Nr.	Revisions- schalter ESH 21-	Revisions- schalter Schaltbild Nr.
SLCS			
400/2-3A	420	-	-
400/2-3B	420	-	-
400/2-3C	420	-	-
400/4-3	420	-	-
500/2-3A	420	-	-
500/2-3B	420	-	-
500/2-3C	420	-	-
GV500/2-3C	420	-	-
500/4-3A	420	-	-
500/4-3C	420	-	-
560/2-3C	420	-	-
GV560/2-3C	420	-	-
560/4-3A	420	-	-
560/4-3B	420	-	-
630/2-3E	420	-	-
GV630/2-3E	420	-	-
630/2-3F	420	-	-
GV630/2-3F	420	-	-
630/2-3G	420	-	-
GV630/2-3G	420	-	-
630/4-3C	420	-	-
630/4-3D	420	-	-
710/2-3C	420	-	-
GV710/2-3C	420	-	-
710/4-3A	420	-	-
710/4-3B	420	-	-
800/4-3A	420	-	-
800/4-3B	420	-	-
800/4-3C	420	-	-
GV800/4-3C	420	-	-
800/4-3D	420	-	-
GV800/4-3D	420	-	-
1000/4-3A	420	-	-
1000/4-3B	420	-	-
1000/4-3C	420	-	-
GV1000/4-3C	420	-	-
1000/4-3D	420	-	-
GV1000/4-3D	420	-	-
1000/4-3E	420	-	-
GV1000/4-3E	420	-	-
1000/4-3F	420	-	-
GV1000/4-3F	420	-	-

## AGM / 300°C – 120 min.

## Schaltbilder Zuordnung Entrauchungsventilatoren

Ventilator- typ	Motor Schaltbild Nr.	Revisions- schalter ESH 23-	Revisions- schalter Schaltbild Nr.
AGM			
01-/02-/11-/12-			
0315-2D-10	472	-	-
0315-2D-11	472	-	-
0315-FD-11	473	-	-
0400-2D-11	472	-	-
0400-FD-11	473	-	-

## AGM / CO

## Schaltbilder Zuordnung Jetfans

Ventilator- typ	Motor Schaltbild Nr.	Revisions- schalter ESH 21-	Revisions- schalter Schaltbild Nr.
AGM			
06-/16-			
0315-2D-10	483	-	-
0400-2D-11	483	-	-
0315-2D-10-FU	485	-	-
0400-2D-11-FU	485	-	-
0315-FD-11	484	-	-
0400-FD-11	484	-	-

## SLCS / 400°C – 120 min.

## Schaltbilder Zuordnung Entrauchungsventilatoren

Ventilator- typ	Motor Schaltbild Nr.	Revisions- schalter ESH 21-	Revisions- schalter Schaltbild Nr.
SLCS			
400/2-3U	420	-	-
GV400/2-3U	420	-	-
400/2-3V	420	-	-
GV400/2-3V	420	-	-
400/4-3T	420	-	-
GV400/4-3T	420	-	-
500/4-3T	420	-	-
GV500/4-3T	420	-	-
500/4-3U	420	-	-
GV500/4-3U	420	-	-
560/4-3T	420	-	-
GV560/4-3T	420	-	-
560/4-3U	420	-	-
GV560/4-3U	420	-	-
630/2-3T	420	-	-
GV630/4-3T	420	-	-
630/4-3U	420	-	-
GV630/4-3U	420	-	-
710/4-3T	420	-	-
GV710/4-3T	420	-	-
710/4-3U	420	-	-
GV710/4-3U	420	-	-
800/4-3T	420	-	-
GV800/4-3T	420	-	-
800/4-3U	420	-	-
GV800/4-3U	420	-	-
1000/4-3T	420	-	-
GV1000/4-3T	420	-	-
1000/4-3U	420	-	-
GV1000/4-3U	420	-	-
1000/4-3V	420	-	-
GV1000/4-3V	420	-	-

## RGM / 300°C – 120 min.

## Schaltbilder Zuordnung Entrauchungsventilatoren

Ventilator- typ	Motor Schaltbild Nr.	Revisions- schalter ESH 23-	Revisions- schalter Schaltbild Nr.
RGM			
91-			
0600-4D-15	486	-	-
0610-4D-16	486	-	-
0600-ID-15	487*	-	-
0610-ID-16	487*	-	-
0600-GD-15	487	-	-
0610-GD-16	487	-	-

\* Motor in PAM-Schaltung, Anschluss analog Dahlander

## RGM / CO

## Schaltbilder Zuordnung Jetfans

Ventilator- typ	Motor Schaltbild Nr.	Revisions- schalter ESH 21-	Revisions- schalter Schaltbild Nr.
RGM			
96-			
0600-4D-15	488	0030-32	568
0610-4D-16	488	0030-32	568
0600-4D-15-FU	490	0030-32	-
0610-4D-16-FU	490	0030-32	-
0600-ID-15	489*	0030-32	569
0610-ID-16	489*	0030-32	569
0600-GD-15	489	0030-32	569
0610-GD-16	489	0030-32	569

\* Motor in PAM-Schaltung, Anschluss analog Dahlander

TZA

RZA

Schaltbilder Zuordnung Radialventilatoren

Ventilator typ	Motor Schaltbild Nr.	Revisions-schalter ESH 21-	Revisionsschalter Schaltbild Nr.
TZA E1-0080-2E	411	0030-22	507
TZA E1-0112-2E	411	0030-22	507
TZA E1-0112-4E	411	0030-22	507
TZA E1-0130-4E	411	0030-22	507
TZA 01-0200-4E	412	0030-25	509
TZA 01-0200-4D	410	0030-65	515
TZA 94-0215-4E	412	0030-35	509
TZA 01-0225-4E	412	0030-25	509
TZA 01-0225-4D	410	0030-65	515
TZA 61-0225-4E	412	0030-25	509
TZA 61-0225-4D	410	0030-65	515
TZA 01-0250-4E	412	0030-25	509
TZA 01-0250-4D	410	0030-65	515
TZA 61-0250-4E	412	0030-25	509
TZA 61-0250-4D	410	0030-65	515
TZA 01-0280-4E	412	0030-25	509
TZA 01-0280-4D	410	0030-65	515
TZA 01-0280-6D	410	0030-65	515
TZA 61-0280-4E	412	0030-25	509
TZA 61-0280-4D	410	0030-65	515
TZA 01-0315-4D	410	0075-65	515
TZA 01-0315-6D	410	0030-65	515
TZA 01-0355-4D	410	0075-65	515
TZA 01-0355-6D	410	0030-65	515

TBA

Schaltbilder Zuordnung fanbox

Ventilator typ	Motor Schaltbild Nr.	Revisions-schalter ESH 21-	Revisionsschalter Schaltbild Nr.
TBA E1-0112-2E	411	0030-22	507
TBA E1-0130-4E	411	0030-22	507
TBA 01-0200-4E	412	0030-25	509
TBA 01-0225-4E	412	0030-25	509
TBA 01-0250-4E	412	0030-25	509
TBA 01-0280-4E	412	0030-25	509

Schaltbilder Zuordnung Radialventilatoren

Ventilator typ	Motor Schaltbild LG/RD Nr.
RZA 11-0225-4D	401/400
RZA 11-0250-4D	401/400
RZA 11-0280-4D	400/401
RZA 11-0315-4D	400/401
RZA 11-0355-4D	400/401
RZA 11-0400-4D	400/401
RZA 11-0450-4D	400/401
RZA 11-0500-6D	400/401
RZA 11-0560-6D	401/400

RBA

Schaltbilder Zuordnung fanbox

Ventilator typ	Motor Schaltbild LG/RD Nr.	Revisions-schalter ESH 21-	Revisionsschalter Schaltbild Nr.
RBA 11-0225-4D	401/400	–	–
RBA 11-0250-4D	401/400	–	–
RBA 11-0280-4D	400/401	–	–
RBA 21-1822-EC	–	0030-22	618
RBA 21-1822-EC-SA	–	0030-22	617
RBA 21-1822-EC-SE	–	0030-22	619
RBA 21-2225-EC	–	0030-22	618
RBA 21-2225-EC-SA	–	0030-22	617
RBA 21-2225-EC-SE	–	0030-22	619



## TEM

## Schaltbilder Zuordnung Radialventilatoren

Ventilator- typ	Motor Schaltbild LG/RD	Revisions- schalter	Revisions- schalter Schaltbild LG/RD
TEM 01- TEM 08-	Nr.	ESH 21-	Nr.
0160-2D-08	424/420	0030-32	539/528
0160-4D-05	424/420	0032-32	539/528
0180-2D-11	424/420	0030-32	539/528
0180-4D-05	424/420	0030-32	539/528
0200-2D-14	424/420	0030-32	539/528
0200-4D-08	424/420	0030-32	539/528
0225-2D-19	424/420	0075-62	538/518
0225-2D-14	424/420	0030-32	539/528
0225-4D-11	424/420	0030-32	539/528
0250-2D-19	424/420	0075-62	538/518
0250-4D-13	424/420	0030-32	539/528
0250-4D-11	424/420	0030-32	539/528
0250-6D-08	424/420	0030-32	539/528
0280-4D-16	424/420	0030-32	539/528
0280-4D-13	424/420	0030-32	539/528
0280-6D-11	424/420	0030-32	539/528
0315-4D-19	424/420	0075-62	538/518
0315-4D-16	424/420	0030-32	539/528
0315-6D-14	424/420	0030-32	539/528
0355-4D-19	424/420	0075-62	538/518
0355-6D-19	424/420	0030-32	539/528
0160-2X-08	424/420	–	–
0160-4X-05	424/420	–	–
0180-2X-11	424/420	–	–
0180-4X-05	424/420	–	–
0200-2X-14	424/420	–	–
0200-4X-08	424/420	–	–
0225-2X-19	424/420	–	–
0225-4X-11	424/420	–	–
0250-2X-19	424/420	–	–
0250-4X-13	424/420	–	–
0280-4X-16	424/420	–	–
0315-4X-19	424/420	–	–
0355-4X-19	424/420	–	–

## TEA

## Schaltbilder Zuordnung Radialventilatoren

Ventilator- typ	Motor Schaltbild LG/RD	Revisions- schalter	Revisions- schalter Schaltbild LG/RD
TEA	Nr.	ESH 21-	Nr.
TEA E1-0060-2E	414	0030-22	565
TEA E1-0090-2E	411	0030-22	507
TEA E1-0100-2E	411	0030-22	507
TEA E1-0125-2E	411	0030-22	507
TEA E1-0130-2E	411	0030-22	507
TEA E1-0150-2E	411	0030-22	507
TEA 01-0200-4E	413/412	0030-25	566/509
TEA 01-0225-4E	413/412	0030-25	566/509
TEA 01-0250-4E	413/412	0030-25	566/509
TEA 01-0280-4E	413/412	0030-25	566/509
TEA F1-0225-4E	413/412	0030-25	566/509
TEA F1-0250-4E	413/412	0030-25	566/509
TEA F1-0280-4E	413/412	0030-25	566/509
TEA F1-0315-4E	413/412	0030-25	566/509
TEA F1-0355-4E	413/412	0030-25	566/509
TEA 01-0200-4D	419/410	0030-35	527/503
TEA 01-0225-4D	419/410	0030-35	527/503
TEA 01-0250-4D	419/410	0030-35	527/503
TEA 01-0280-4D	419/410	0030-35	527/503
TEA 01-0315-4D	419/410	0030-35	527/503

## REM

## Schaltbilder Zuordnung Radialventilatoren

Ventilator- typ	Motor Schaltbild LG/RD	Revisions- schalter	Revisions- schalter Schaltbild LG/RD
REM 11-/13- REM 18-/19-	Nr.	ESH 21-	Nr.
0200-2D-07	424/420	0030-32	539/528
0225-2D-07	424/420	0030-32	539/528
0250-2D-08	424/420	0030-32	539/528
0280-2D-11	424/420	0030-32	539/528
0315-2D-13	424/420	0030-32	539/528
0315-4D-07	424/420	0030-32	539/528
0355-2D-16	424/420	0055-32	540/517
0355-4D-08	424/420	0030-32	539/528
0400-2D-21	424/420	0075-62	538/518
0400-4D-10	424/420	0030-32	539/528
0450-4D-13	424/420	0030-32	539/528
0500-4D-16	424/420	0030-32	539/528
0500-6D-11	424/420	0030-32	539/528
0560-4D-19	424/420	0075-62	538/518
0560-6D-14	424/420	0030-32	539/528
0630-4D-23	424/420	0075-62	538/518
0630-6D-19	424/420	0030-32	539/528
0200-2X-07	424/420	–	–
0225-2X-07	424/420	–	–
0250-2X-08	424/420	–	–
0280-2X-11	424/420	–	–
0315-2X-14	424/420	–	–
0315-4X-07	424/420	–	–
0355-2X-19	424/420	–	–
0355-4X-08	424/420	–	–
0400-2X-22	424/420	–	–
0400-4X-11	424/420	–	–
0450-4X-13	424/420	–	–
0500-4X-16	424/420	–	–
0560-4X-19	424/420	–	–
0630-4X-23	424/420	–	–

## RLM-Evo RLM E6-.W

Achtung: Anschlussart auf dem Motortypenschild beachten!

### Schaltbilder Zuordnung Ventilatormodule

Ventilatortyp	Anschlussart	Motor Schaltbild Nr.	Revisions-schalter ESH 21-	Revisions-schalter Schaltbild Nr.
RLM E6-				
2528-2W-14	230/400	420	-	-
2528-2W-13	230/400	420	-	-
2528-2W-11	230/400	420	-	-
2528-2W-10	230/400	420	-	-
2528-2W-08	230/400	420	-	-
2831-2W-14	230/400	420	-	-
2831-2W-13	230/400	420	-	-
2831-2W-11	230/400	420	-	-
2831-4W-11	230/400	420	-	-
2831-4D-10	230/400	420	-	-
3135-2W-16	400 △	420	-	-
3135-2W-14	230/400	420	-	-
3135-4W-14	230/400	420	-	-
3135-4W-13	230/400	420	-	-
3135-4W-11	230/400	420	-	-
3540-2W-19	400 △	420	-	-
3540-4W-17	400 △	420	-	-
3540-4W-16	400 △	420	-	-
3540-4W-14	230/400	420	-	-
3540-4W-13	230/400	420	-	-
3540-4W-11	230/400	420	-	-
4045-2W-21	400 △	420	-	-
4045-4W-19	400 △	420	-	-
4045-4W-17	400 △	420	-	-
4045-4W-16	400 △	420	-	-
4045-4W-14	230/400	420	-	-
4045-4W-13	230/400	420	-	-
4550-4W-21	400 △	420	-	-
4550-4W-19	400 △	420	-	-
4550-4W-17	400 △	420	-	-
4550-4W-16	400 △	420	-	-
4550-4W-14	230/400	420	-	-
5056-4W-23	400 △	420	-	-
5056-4W-21	400 △	420	-	-
5056-4W-19	400 △	420	-	-
5056-4W-17	400 △	420	-	-
5056-4W-16	400 △	420	-	-
5056-6W-16	230/400	420	-	-
5663-4W-26	400 △	420	-	-
5663-4W-23	400 △	420	-	-
5663-4W-21	400 △	420	-	-
5663-4W-19	400 △	420	-	-
5663-6W-21	400 △	420	-	-
5663-6W-19	400 △	420	-	-
6371-4W-26	400 △	420	-	-
6371-4W-23	400 △	420	-	-
6371-6W-24	400 △	420	-	-
6371-6W-23	400 △	420	-	-
6371-6W-21	400 △	420	-	-

## RLE-Evo RLE-G.-EC

### Schaltbilder Zuordnung Ventilatormodule

Ventilatortyp	Motor Schaltbild Nr.	Revisions-schalter ESH 21-	Revisions-schalter Schaltbild Nr.
RLE G0-/G1-/G3-/G6-			
2225-EC-02	626	-	-

## RLE-Evo RLE-E.-EC

### Schaltbilder Zuordnung Ventilatormodule

Ventilatortyp	Motor Schaltbild Nr.	Revisions-schalter ESH 21-	Revisions-schalter Schaltbild Nr.
RLE E0-/E1-/E3-/E6-			
2528-EC-02	626	-	-
2528-EC-04	625	-	-
2831-EC-04	625	-	-
3135-EC-04	625	-	-
3540-EC-04	625	-	-
3540-EC-06	625	-	-
4045-EC-05	625	-	-
4045-EC-06	625	-	-
4550-EC-06	625	-	-
4550-EC-07	625	-	-
5056-EC-07	625	-	-
5663-EC-07	625	-	-
5663-EC-08	625	-	-



## RLM 56

Achtung: Anschlussart auf dem Motortypenschild beachten!

## Schaltbilder Zuordnung Ventilatormodule

Ventilator- typ	Anschluss- art	Motor Schaltbild Nr.	Revisions- schalter ESH 21-	Revisions- schalter Schaltbild Nr.
RLM 56-				
2528-2D/2W-16	400 △	420	-	-
2528-2D/2W-14	230/400	420	-	-
2528-2D/2W-13	230/400	420	-	-
2528-2D/2W-11	230/400	420	-	-
2528-2D/2W-10	230/400	420	-	-
2528-2D/2W-08	230/400	420	-	-
2831-2D/2W-19	400 △	420	-	-
2831-2D/2W-16	400 △	420	-	-
2831-2D/2W-14	230/400	420	-	-
2831-2D/2W-13	230/400	420	-	-
2831-2D/2W-11	230/400	420	-	-
2831-4W-11	230/400	420	-	-
2831-4D/4W-10	230/400	420	-	-
3135-2D/2W-19	400 △	420	-	-
3135-2D/2W-16	400 △	420	-	-
3135-2D/2W-14	230/400	420	-	-
3135-4W-14	230/400	420	-	-
3135-4D/4W-13	230/400	420	-	-
3135-4D/4W-11	230/400	420	-	-
3540-2D/2W-21	400 △	420	-	-
3540-2D/2W-19	400 △	420	-	-
3540-2D/2W-16	400 △	420	-	-
3540-4D/4W-16	400 △	420	-	-
3540-4D/4W-14	230/400	420	-	-
3540-4D/4W-13	230/400	420	-	-
3540-4D/4W-11	230/400	420	-	-
4045-2D/2W-22	400 △	420	-	-
4045-2D/2W-21	400 △	420	-	-
4045-4W-19	400 △	420	-	-
4045-4D/4W-17	400 △	420	-	-
4045-4D/4W-16	400 △	420	-	-
4045-4D/4W-14	230/400	420	-	-
4045-4D/4W-13	230/400	420	-	-
4550-2D/2W-26	400 △	420	-	-
4550-4D/4W-23	400 △	420	-	-
4550-4D/4W-21	400 △	420	-	-
4550-4D/4W-19	400 △	420	-	-
4550-4D/4W-17	400 △	420	-	-
4550-4D/4W-16	400 △	420	-	-
4550-4D/4W-14	230/400	420	-	-
5056-4D/4W-26	400 △	420	-	-
5056-4D/4W-23	400 △	420	-	-
5056-4D/4W-21	400 △	420	-	-
5056-4D/4W-19	400 △	420	-	-
5056-4D/4W-17	400 △	420	-	-
5056-4D/4W-16	400 △	420	-	-
5056-6D/6W-16	230/400	420	-	-
5663-4D/4W-28	400 △	420	-	-
5663-4D/4W-26	400 △	420	-	-
5663-4D/4W-23	400 △	420	-	-
5663-4D/4W-21	400 △	420	-	-
5663-4D/4W-19	400 △	420	-	-
5663-6D/6W-21	400 △	420	-	-
5663-6D/6W-19	400 △	420	-	-
6371-4D/4W-30	400 △	420	-	-
6371-4D/4W-28	400 △	420	-	-
6371-4D/4W-26	400 △	420	-	-
6371-4D/4W-23	400 △	420	-	-
6371-6D/6W-24	400 △	420	-	-
6371-6D/6W-23	400 △	420	-	-
6371-6D/6W-21	400 △	420	-	-
7180-4D/4W-31	400 △	420	-	-
7180-4D/4W-30	400 △	420	-	-
7180-4D/4W-28	400 △	420	-	-
7180-6D/6W-28	400 △	420	-	-
7180-6D/6W-26	400 △	420	-	-
7180-6D/6W-24	400 △	420	-	-
7180-6D/6W-23	400 △	420	-	-

## RLM 56

Achtung: Anschlussart auf dem Motortypenschild beachten!

## Schaltbilder Zuordnung Ventilatormodule

Ventilator- typ	Anschluss- art	Motor Schaltbild Nr.	Revisions- schalter ESH 21-	Revisions- schalter Schaltbild Nr.
RLM 56-				
8090-4D/4W-34	400 △	420	-	-
8090-4D/4W-31	400 △	420	-	-
8090-6D/6W-33	400 △	420	-	-
8090-6D/6W-31	400 △	420	-	-
8090-6D/6W-28	400 △	420	-	-
8090-6D/6W-26	400 △	420	-	-
8090-8D/8W-27	400 △	420	-	-
8090-8D/8W-26	400 △	420	-	-
9010-4D/4W-36	400 △	420	-	-
9010-6D/6W-37	400 △	420	-	-
9010-6D/6W-34	400 △	420	-	-
9010-6D/6W-33	400 △	420	-	-
9010-6D/6W-31	400 △	420	-	-
9010-6D/6W-28	400 △	420	-	-
9010-8D/8W-28	400 △	420	-	-
9010-8D/8W-27	400 △	420	-	-
1011-6D/6W-41	400 △	420	-	-
1011-6D/6W-39	400 △	420	-	-
1011-6D/6W-37	400 △	420	-	-
1011-6D/6W-34	400 △	420	-	-
1011-8D/8W-36	400 △	420	-	-
1011-8D/8W-33	400 △	420	-	-
1011-8D/8W-31	400 △	420	-	-

## RLM 55

Achtung: Anschlussart auf dem Motortypenschild beachten!

## Schaltbilder Zuordnung Ventilatormodule

Ventilator- typ	Anschluss- art	Motor Schaltbild Nr.	Revisions- schalter ESH 21-	Revisions- schalter Schaltbild Nr.
RLM 55-				
1011-6D/6W-37	400 △	420	-	-
1011-6D/6W-34	400 △	420	-	-
1011-8D/8W-36	400 △	420	-	-
1011-8D/8W-33	400 △	420	-	-
1011-8D/8W-31	400 △	420	-	-
1112-6D/6W-41	400 △	420	-	-
1112-6D/6W-39	400 △	420	-	-
1112-8D/8W-39	400 △	420	-	-
1112-8D/8W-37	400 △	420	-	-
1112-8D/8W-36	400 △	420	-	-
1112-8D/8W-33	400 △	420	-	-
1214-8D/8W-42	400 △	420	-	-
1214-8D/8W-41	400 △	420	-	-
1214-8D/8W-39	400 △	420	-	-

## RLM 56-.Y Ex-ATEX II 2G IIB T4

Achtung: Anschlussart auf dem Motortypenschild beachten!

### Schaltbilder Zuordnung Ventilatormodule

Ventilator- typ	Anschluss- art	Motor Schaltbild Nr.	Revisions- schalter ESH 21-	Revisions- schalter Schaltbild Nr.
RLM 56-				
2528-2Y-16-2G	400 △	481	–	–
2528-2Y-15-2G	230/400	459	–	–
2528-2Y-14-2G	230/400	459	–	–
2528-2Y-11-2G	230/400	459	–	–
2528-2Y-10-2G	230/400	459	–	–
2528-2Y-08-2G	230/400	459	–	–
2831-2Y-19-2G	400 △	481	–	–
2831-2Y-16-2G	400 △	481	–	–
2831-2Y-15-2G	230/400	459	–	–
2831-2Y-14-2G	230/400	459	–	–
2831-2Y-11-2G	230/400	459	–	–
2831-4Y-10-2G	230/400	459	–	–
3135-2Y-19-2G	400 △	481	–	–
3135-2Y-16-2G	400 △	481	–	–
3135-2Y-15-2G	230/400	459	–	–
3135-4Y-14-2G	230/400	459	–	–
3135-4Y-11-2G	230/400	459	–	–
3540-2Y-21-2G	400 △	481	–	–
3540-2Y-19-2G	400 △	481	–	–
3540-2Y-16-2G	400 △	481	–	–
3540-4Y-16-2G	400 △	481	–	–
3540-4Y-15-2G	230/400	459	–	–
3540-4Y-14-2G	230/400	459	–	–
3540-4Y-11-2G	230/400	459	–	–
4045-2Y-22-2G	400 △	481	–	–
4045-2Y-21-2G	400 △	481	–	–
4045-4Y-17-2G	400 △	481	–	–
4045-4Y-16-2G	400 △	481	–	–
4045-4Y-15-2G	230/400	459	–	–
4045-4Y-14-2G	230/400	459	–	–
4550-4Y-23-2G	400 △	481	–	–
4550-4Y-21-2G	400 △	481	–	–
4550-4Y-19-2G	400 △	481	–	–
4550-4Y-17-2G	400 △	481	–	–
4550-4Y-16-2G	400 △	481	–	–
4550-4Y-15-2G	230/400	459	–	–
5056-4Y-23-2G	400 △	481	–	–
5056-4Y-21-2G	400 △	481	–	–
5056-4Y-19-2G	400 △	481	–	–
5056-4Y-17-2G	400 △	481	–	–
5056-4Y-16-2G	400 △	481	–	–
5056-6Y-16-2G	230/400	459	–	–
5663-4Y-26-2G	400 △	481	–	–
5663-4Y-23-2G	400 △	481	–	–
5663-4Y-21-2G	400 △	481	–	–
5663-4Y-19-2G	400 △	481	–	–
5663-6Y-21-2G	400 △	481	–	–
5663-6Y-19-2G	400 △	481	–	–
6371-4Y-28-2G	400 △	481	–	–
6371-4Y-26-2G	400 △	481	–	–
6371-4Y-23-2G	400 △	481	–	–
6371-6Y-24-2G	400 △	481	–	–
6371-6Y-23-2G	400 △	481	–	–
6371-6Y-21-2G	400 △	481	–	–
7180-4Y-30-2G	400 △	482	–	–
7180-4Y-28-2G	400 △	481	–	–
7180-6Y-28-2G	400 △	481	–	–
7180-6Y-26-2G	400 △	481	–	–
7180-6Y-24-2G	400 △	481	–	–
7180-6Y-23-2G	400 △	481	–	–
8090-4Y-34-2G	400 △	482	–	–
8090-4Y-31-2G	400 △	482	–	–
8090-6Y-33-2G	400 △	482	–	–
8090-6Y-31-2G	400 △	482	–	–
8090-6Y-28-2G	400 △	481	–	–
8090-6Y-26-2G	400 △	481	–	–
8090-8Y-27-2G	400 △	481	–	–
8090-8Y-26-2G	400 △	481	–	–

## RLM 56-.Y Ex-ATEX II 2G IIB T4

Achtung: Anschlussart auf dem Motortypenschild beachten!

### Schaltbilder Zuordnung Ventilatormodule

Ventilator- typ	Anschluss- art	Motor Schaltbild Nr.	Revisions- schalter ESH 21-	Revisions- schalter Schaltbild Nr.
RLM 56-				
9010-6Y-37-2G	400 △	482	–	–
9010-6Y-34-2G	400 △	482	–	–
9010-6Y-33-2G	400 △	482	–	–
9010-6Y-31-2G	400 △	482	–	–
9010-6Y-28-2G	400 △	481	–	–
9010-8Y-28-2G	400 △	481	–	–
9010-8Y-27-2G	400 △	481	–	–
1011-6Y-41-2G	400 △	482	–	–
1011-6Y-39-2G	400 △	482	–	–
1011-6Y-37-2G	400 △	482	–	–
1011-6Y-34-2G	400 △	482	–	–
1011-8Y-36-2G	400 △	482	–	–
1011-8Y-34-2G	400 △	482	–	–
1011-8Y-31-2G	400 △	482	–	–

## RLM 55-.Y Ex-ATEX II 2G IIB T4

Achtung: Anschlussart auf dem Motortypenschild beachten!

### Schaltbilder Zuordnung Ventilatormodule

Ventilator- typ	Anschluss- art	Motor Schaltbild Nr.	Revisions- schalter ESH 21-	Revisions- schalter Schaltbild Nr.
RLM 55-				
1112-8Y-39-2G	400 △	482	–	–
1112-8Y-37-2G	400 △	482	–	–
1112-8Y-36-2G	400 △	482	–	–
1112-8Y-34-2G	400 △	482	–	–
1214-8Y-41-2G	400 △	482	–	–
1214-8Y-39-2G	400 △	482	–	–

## RLM 16

### Schaltbilder Zuordnung Ventilatormodule

Ventilator- typ	Motor Schaltbild Nr.	Revisions- schalter ESH 21-	Revisions- schalter Schaltbild Nr.
RLM 16-			
2020-2D-13	420	–	–
2020-2D-11	420	–	–
2020-2D-10	420	–	–
2020-2D-08	420	–	–
2020-2D-07	420	–	–
2222-2D-16	420	–	–
2222-2D-14	420	–	–
2222-2D-13	420	–	–
2222-2D-11	420	–	–
2222-2D-10	420	–	–
2222-2D-08	420	–	–
2222-2D-07	420	–	–
2525-2D-19	420	–	–
2525-2D-16	420	–	–
2525-2D-14	420	–	–
2525-2D-13	420	–	–
2525-2D-11	420	–	–
2525-2D-10	420	–	–
2525-2D-08	420	–	–



## RLE 20

### Schaltbilder Zuordnung Motorlaufräder

Ventilatorotyp	Motor Schaltbild Nr.	Revisions-schalter ESH 21-	Revisions-schalter Schaltbild Nr.
RLE 20-0299-2D-50-30	423	21-0030-35	504
RLE 20-0299-4E-50-30	416	21-0030-22	508
RLE 20-0299-6D-50-30	410	21-0030-35	503
RLE 20-0299-6E-50-30	416	21-0030-22	508
RLE 20-0299-MD-50-30	429	21-0030-65	515
RLE 20-0407-4E-50-26	416	21-0030-22	508
RLE 20-0407-6E-50-26	416	21-0030-22	508
RLE 20-0407-MD-50-26	429	21-0030-65	515
RLE 20-0407-ND-50-26	429	21-0030-65	515
RLE 20-0477-4E-50-23	412	21-0030-25	509
RLE 20-0477-6E-50-23	416	21-0030-22	508
RLE 20-0477-MD-50-23	429	21-0030-65	515
RLE 20-0477-ND-50-23	429	21-0030-65	515
RLE 20-0538-6E-50-26	412	21-0030-25	509
RLE 20-0538-MD-50-26	429	21-0030-65	515
RLE 20-0538-ND-50-26	429	21-0030-65	515
RLE 20-0680-ND-50-25	429	21-0030-65	515

## RLE 30

### Schaltbilder Zuordnung Motorlaufräder

Ventilatorotyp	Motor Schaltbild Nr.	Revisions-schalter ESH 21-	Revisions-schalter Schaltbild Nr.
RLE 30-0288-2D-50-37	423	21-0030-35	504
RLE 30-0288-4E-50-37	416	21-0030-22	508
RLE 30-0288-6D-50-37	410	21-0030-35	503
RLE 30-0288-6E-50-37	416	21-0030-22	508
RLE 30-0288-MD-50-37	429	21-0030-65	515
RLE 30-0323-4E-50-37	416	21-0030-22	508
RLE 30-0323-6D-50-37	410	21-0030-35	503
RLE 30-0323-6E-50-37	416	21-0030-22	508
RLE 30-0323-MD-50-37	429	21-0030-65	515
RLE 30-0363-4E-50-37	416	21-0030-22	508
RLE 30-0363-6E-50-37	416	21-0030-22	508
RLE 30-0363-MD-50-37	429	21-0030-65	515
RLE 30-0363-ND-50-37	429	21-0030-65	515
RLE 30-0406-4E-50-37	412	21-0030-25	509
RLE 30-0406-6E-50-37	416	21-0030-22	508
RLE 30-0406-MD-50-37	429	21-0030-65	515
RLE 30-0406-ND-50-37	429	21-0030-65	515
RLE 30-0455-4E-50-28	412	21-0030-25	509
RLE 30-0455-4E-50-37	412	21-0030-25	509
RLE 30-0455-6E-50-28	416	21-0030-22	508
RLE 30-0455-6E-50-37	416	21-0030-22	508
RLE 30-0455-MD-50-28	429	21-0030-65	515
RLE 30-0455-MD-50-37	429	21-0030-65	515
RLE 30-0455-ND-50-28	429	21-0030-65	515
RLE 30-0455-ND-50-37	429	21-0030-65	515
RLE 30-0510-4E-50-37	412	21-0030-25	509
RLE 30-0510-6E-50-37	412	21-0030-25	509
RLE 30-0510-MD-50-37	429	21-0030-65	515
RLE 30-0510-ND-50-37	429	21-0030-65	515
RLE 30-0570-6E-50-37	412	21-0030-25	509
RLE 30-0570-ND-50-37	429	21-0030-65	515
RLE 30-0640-ND-50-37	429	21-0030-65	515

## RLE 50

### Schaltbilder Zuordnung Motorlaufräder

Ventilatorotyp	Motor Schaltbild Nr.	Revisions-schalter ESH 21-	Revisions-schalter Schaltbild Nr.
RLE 50-0288-2D-50-28	423	21-0030-35	504
RLE 50-0323-2D-50-28	423	21-0030-35	504
RLE 50-0570-MD-50-18	429	21-0030-65	515
RLE 50-0570-ND-50-18	429	21-0030-65	515
RLE 50-0570-4E-50-18	412	21-0030-25	509
RLE 50-0570-6E-50-18	412	21-0030-25	509

## RLE 90

### Schaltbilder Zuordnung Motorlaufräder

Ventilatorotyp	Motor Schaltbild Nr.	Revisions-schalter ESH 21-	Revisions-schalter Schaltbild Nr.
RLE 90-0241-2D-50-28	423	21-0030-35	504
RLE 90-0480-MD-50-34	429	21-0030-65	515
RLE 90-0480-ND-50-34	429	21-0030-65	515
RLE 90-0480-4E-50-34	412	21-0030-25	509
RLE 90-0480-6E-51-34	416	21-0030-22	508
RLE 90-0570-MD-50-25	454	21-0030-35	570

## RLE 20-/30-/50-EC

### Schaltbilder Zuordnung Motorlaufräder

Ventilatorotyp	Motor Schaltbild Nr.	Revisions-schalter ESH 21-	Revisions-schalter Schaltbild Nr.
RLE 30-0288-EC-00-37	-	21-0030-22	621
RLE 30-0323-EC-00-37	-	21-0030-22	621
RLE 30-0363-EC-00-37	-	21-0030-22	621
RLE 30-0406-EC-00-37	-	21-0030-22	621
RLE 30-0406-EC-01-37	-	21-0030-22	621
RLE 30-0455-EC-00-28	-	21-0030-22	621
RLE 30-0455-EC-01-28	-	21-0030-22	621
RLE 30-0455-EC-01-37	-	21-0030-22	621
RLE 30-0510-EC-01-37	-	21-0030-22	621
RLE 30-0570-EC-01-37	-	21-0030-22	621
RLE 20-0299-EC-00-30	-	21-0030-22	621
RLE 20-0407-EC-00-26	-	21-0030-22	621
RLE 20-0407-EC-01-26	-	21-0030-22	621
RLE 20-0477-EC-00-23	-	21-0030-22	621
RLE 20-0477-EC-01-23	-	21-0030-22	621
RLE 20-0538-EC-01-26	-	21-0030-22	621
RLE 50-0570-EC-01-18	-	21-0030-22	621

## RLA 34

### Schaltbilder Zuordnung Ventilatormodule

Ventilatorotyp	Motor Schaltbild Nr.	Revisions-schalter ESH 21-	Revisions-schalter Schaltbild Nr.
RLA 34-2531-4E	416	0030-22	508
2531-4D-S	458		
3535-4E	416	0030-22	508
3540-4E	412	0030-25	509
3545-4E	412	0030-25	509
4550-4E	412	0030-25	509
4550-ND	429	0030-65	515
4556-MD	443	0030-65	516
5663-HD	441	0030-65	514

## AWA | AQA | ATA 11-

AWA | AQA | ATA 61-  
ARA 61-/62-

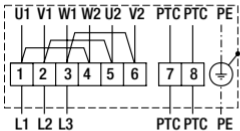
## Schaltbilder Zuordnung Axialventilatoren

Ventilortyp	Motor Schaltbild Nr.	Revisions- schalter ESH 21-	Revisions- schalter Schaltbild Nr.
11-0200-2E	411	–	–
11-0200-4S	414	–	–
11-0250-2E	411	–	–
11-0250-4S	414	–	–
11-0300-2E	411	–	–
11-0300-4E	411	–	–

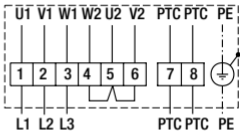
## Schaltbilder Zuordnung Axialventilatoren

Ventilortyp	Motor Schaltbild Nr.	Revisions- schalter ESH 21-	Revisions- schalter Schaltbild Nr.
AWA / AQA / ATA 61- ARA 61-/62-			
0315-4D	410	–	–
0315-6D	410	–	–
0315-4E	416	–	–
0315-6E	416	–	–
0355-4D	410	–	–
0355-6D	410	–	–
0355-4E	416	–	–
0355-6E	416	–	–
0400-4D	410	–	–
0400-6D	410	–	–
0400-4E	416	–	–
0400-6E	416	–	–
0450-4D	410	–	–
0450-6D	410	–	–
0450-4E	416	–	–
0450-6E	416	–	–
0500-4D	410	–	–
0500-6D	410	–	–
0500-4E	412	–	–
0500-6E	416	–	–
0560-4D	410	–	–
0560-6D	410	–	–
0560-4E	412	–	–
0560-6E	412	–	–
0630-4D	410	–	–
0630-6D	410	–	–
0630-6E	412	–	–

Dreieckschaltung ( $\Delta$ )  
 Delta-connection  
 Branchement triangle



Sternschaltung (Y)  
 Star-connection  
 Branchement étoile



$\Delta$  Frequenzumrichter-Betrieb 400 V, Eckfrequenz 87 Hz

$\Delta$  Frequency converter operation 400 V,  
 cut off frequency 87 Hz

$\Delta$  Fonctionnement variateur de fréquence  
 400 V, fréquence de coupure 87 Hz

Y Netzbetrieb

Y mains operation at  
 Y alimentation réseau

400 V, 50 Hz / 460 V, 60 Hz

= grün/gelb, green/yellow, vert/jaune

**U1** = braun, brown, marron

**V1** = blau, blue, bleu

**W1** = schwarz, black, noir

**W2** = orange

**U2** = rot, red, rouge

**V2** = grau, grey, gris

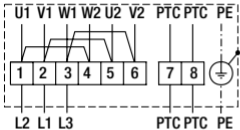
**PTC** = weiß, white, blanc

[www.vseventilatory.ru](http://www.vseventilatory.ru) | [info@vseventilatory.ru](mailto:info@vseventilatory.ru)

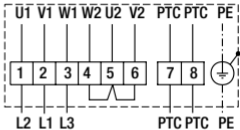
17-10-03

400

Dreieckschaltung ( $\Delta$ )  
 Delta-connection  
 Branchement triangle



Sternschaltung (Y)  
 Star-connection  
 Branchement étoile



$\Delta$  Frequenzumrichter-Betrieb 400 V, Eckfrequenz 87 Hz

$\Delta$  Frequency converter operation 400 V,  
 cut off frequency 87 Hz

$\Delta$  Fonctionnement variateur de fréquence  
 400 V, fréquence de coupure 87 Hz

Y Netzbetrieb

Y mains operation at  
 Y alimentation réseau

400 V, 50 Hz / 460 V, 60 Hz

 = grün/gelb, green/yellow, vert/jaune

**U1** = braun, brown, marron

**V1** = blau, blue, bleu

**W1** = schwarz, black, noir

**W2** = orange

**U2** = rot, red, rouge

**V2** = grau, grey, gris

**PTC** = weiß, white, blanc

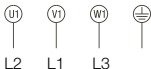
27-09-02

401

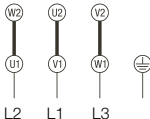
# Eintouriger Drehstrom

## Three-phase A.C.

Stern - Schaltung (Y)  
Star - connection



Dreieck - Schaltung (Δ)  
Delta - connection



Drehrichtungsänderung durch Vertauschen  
von 2 Netzphasen

Reversible rotation by interchanging phases

⊕ = grün/gelb,  
green/yellow,

U1 = braun, brown

V1 = blau, blue (grau, grey)

W1 = schwarz, black

# Eintouriger Drehstrommotor

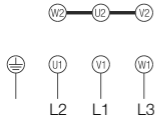
## Three-phase A.C. motor

### Moteur triphasé à 1 vitesse

Stern - Schaltung (Y)

Star - connection

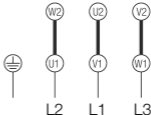
Branchement étoile



Dreieck - Schaltung (Δ)

Delta - connection

Branchement triangle



Drehrichtungsänderung durch  
Vertauschen von 2 Netzphasen

Reversible rotation by  
interchanging phases

Changement du sens de rotation  
par inversion de 2 phases

⊕ = grün/gelb, green/yellow, vert/jaune

**U1** = braun, brown, marron

**V1** = blau, blue, bleu

**W1** = schwarz, black, noir

**W2** = weiß, white, blanc

**U2** = rot, red, rouge

**V2** = grau, grey, gris

## Drehstrommotor mit 2 getrennten Wicklungen

Three-phase A.C. motor with two separate windings

Moteur triphasé à 2 bobinage indépendants

niedere Drehzahl (Y)

low speed

petite vitesse



L2 L1 L3



L2 L1 L3



hohe Drehzahl (Y)

high speed

grande vitesse

Drehrichtungsänderung durch  
Vertauschen von 2 Netzphasen

Reversible rotation by  
interchanging phases

Changement du sens de rotation  
par inversion de 2 phases

⊕ = grün/gelb, green/yellow, vert/jaune

1U = braun, brown, marron

1V = blau, blue, bleu

1W = schwarz, black, noir

2U = rot, red, rouge

2V = grau, grey, gris

2W = weiß, white, blanc

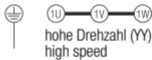
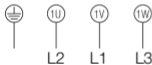
[www.vseventilatory.ru](http://www.vseventilatory.ru) | [info@vseventilatory.ru](mailto:info@vseventilatory.ru)

01-41-01

# Drehstrommotor, polumschaltbar nach Dahlander

## Three-phase DAHLANDER type tapping (pole changeable A.C. motor)

niedere Drehzahl (Y)  
low speed



Drehrichtungsänderung durch  
Vertauschen von 2 Netzphasen

Reversible rotation by  
interchanging phases

⊕ = grün/gelb, green/yellow

**1U** = braun, brown

**1V** = blau, blue

**1W** = schwarz, black

**2U** = rot, red

**2V** = grau, grey

**2W** = orange (weiss, white)

# Eintouriger Drehstrom-Ex-Motor

## Three-phase A.C. Ex-motor

### Moteur anti-déflagrant triphasé à 1 vitesse

Stern - Schaltung (Y)

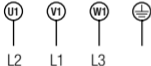
Star - connection

Branchement étoile

Brücke W2-U2-V2 bauseits

Bridge connection on site

Pont électrique sur site



Drehrichtungsänderung durch  
Vertauschen von 2 Netzphasen

Reversible rotation by  
interchanging phases

Changement du sens de rotation  
par inversion de 2 phases

⊕ = grün/gelb, green/yellow, vert/jaune

**U1** = braun, brown, marron

**V1** = blau, blue, bleu

**W1** = schwarz, black, noir

**W2** = orange

**U2** = rot, red, rouge

**V2** = grau, grey, gris

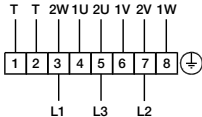
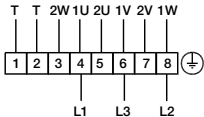
[www.vseventilatory.ru](http://www.vseventilatory.ru) | [info@vseventilatory.ru](mailto:info@vseventilatory.ru)

01-11-01

**Drehstrommotor mit 2 getrennten Wicklungen und Thermokontakt (T)**  
**Three-phase A.C. motor with two separate windings and thermal cut out (T)**  
**Moteur triphasé à 2 bobinage indépendants et thermocontact de bobinage (T)**

niedere Drehzahl (Y)    Steuerstromkreis  
 low speed                    Control circuit  
 petite vitesse                Circuit de commande

hohe Drehzahl (Y)  
 high speed  
 grande vitesse



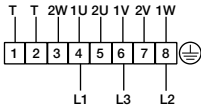
Drehrichtungsänderung durch Vertauschen  
 von 2 Netzphasen

Reversible rotation by interchanging phases  
 Changement du sens de rotation par  
 inversion de 2 phases

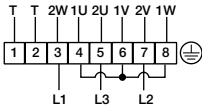
- ⊕ = grün/gelb, green/yellow, vert/jaune
- U1** = braun, brown, marron
- V1** = blau, blue, bleu
- W1** = schwarz, black, noir
- W2** = orange
- U2** = rot, red, rouge
- V2** = grau, grey, gris
- T** = weiß, white, blanc

**Drehstrommotor, polumschaltbar nach Dahlander mit Thermokontakt (T)**  
**Three-phase DAHLANDER type tapping (pole changeable) with thermal cut out (T)**  
**Moteur triphasé à pôle commutables type DAHLANDER, et thermocontact de bobinage (T)**

niedere Drehzahl (Y)     Steuerstromkreis  
 low speed                    Control circuit  
 petite vitesse                Circuit de commande



hohe Drehzahl (YY)  
 high speed  
 grande vitesse



Drehrichtungsänderung durch Vertauschen  
 von 2 Netzphasen

Reversible rotation by interchanging phases  
 Changement du sens de rotation par  
 inversion de 2 phases

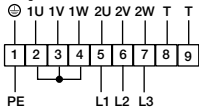
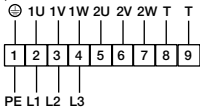
- ⊕ = grün/gelb, green/yellow, vert/jaune
- U1** = braun, brown, marron
- V1** = blau, blue, bleu
- W1** = schwarz, black, noir
- W2** = orange
- U2** = rot, red, rouge
- V2** = grau, grey, gris
- T** = weiß, white, blanc

**Drehstrommotor, polumschaltbar nach Dahlander mit Thermokontakt (T)**  
**Three-phase DAHLANDER type tapping (pole changeable) with thermal cut out (T)**  
**Moteur triphasé à pôle commutables type DAHLANDER, et thermocontact de bobinage (T)**

niedere Drehzahl (Y)  
 low speed  
 petite vitesse

Steuerstromkreis  
 Control circuit  
 Circuit de commande

hohe Drehzahl (YY)  
 high speed  
 grande vitesse



Drehrichtungsänderung durch Vertauschen  
 von 2 Netzphasen

Reversible rotation by interchanging phases

Changement du sens de rotation par  
 inversion de 2 phases

⊕ = grün/gelb, green/yellow, vert/jaune

**U1** = braun, brown, marron

**V1** = blau, blue, bleu

**W1** = schwarz, black, noir

**U2** = rot, red, rouge

**V2** = grau, grey, gris

**W2** = orange

**T** = weiß, white, blanc

# Eintouriger Drehstrommotor mit Thermokontakt (T)

Three-phase A.C. motor with thermal cut out (T)

Moteur triphasé à 1 vitesse avec thermocontact de bobinage (T)

Stern - Schaltung (Y)

Star - connection

Branchement étoile

Steuerstromkreis

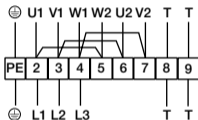
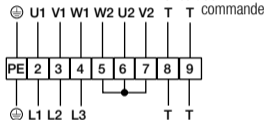
Control circuit

Circuit de

Dreieck - Schaltung (Δ)

Delta - connection

Branchement triangle



Drehrichtungsänderung durch  
Vertauschen von 2 Netzphasen

Reversible rotation by  
interchanging phases

Changement du sens de rotation  
par inversion de 2 phases

⊕ = grün/gelb, green/yellow, vert/jaune

U1 = braun, brown, marron

V1 = blau, blue, bleu

W1 = schwarz, black, noir

W2 = orange

U2 = rot, red, rouge

V2 = grau, grey, gris

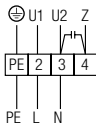
T = weiß, white, blanc

[www.vseventilatory.ru](http://www.vseventilatory.ru) | [info@vseventilatory.ru](mailto:info@vseventilatory.ru)

01-11-01

410

**Einphasen-Wechselstrommotor mit Betriebskondensator und Thermokontakt in Reihe mit der Motorwicklung**  
**single-phase A.C. motor with capacitor and thermal cut out in sequence with winding**



Drehrichtungsänderung nicht möglich

Reversible rotation not possible

**U1, L** = blau, blue

**U2, N** = schwarz, black

**Z** = braun, brown

**⊕, PE** = grün/gelb, green/yellow

[www.vseventilatory.ru](http://www.vseventilatory.ru) | [info@vseventilatory.ru](mailto:info@vseventilatory.ru)

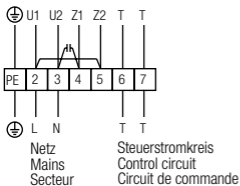
10-05-02

**411**

Einphasen-Wechselstrom mit Betriebskondensator und Thermokontakt (T)

Single-phase A.C. motor with capacitor and thermal cut out (T)

Moteur monophasé à condensateur permanent et thermocontact de bobinage (T)



**U1** = braun, brown, marron

**U2** = blau, blue, bleu

**Z1** = schwarz, black, noir

**Z2** = orange

**T** = weiß, white, blanc

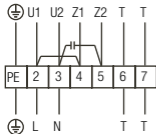
 = grün/gelb,  
green/yellow,

vert/jaune

Einphasen-Wechselstrom mit Betriebskondensator und Thermokontakt (T)

Single-phase A.C. motor with capacitor and thermal cut out (T)

Moteur monophasé à condensateur permanent et thermocontact de bobinage (T)



Netz  
Mains  
Secteur

Steuerstromkreis  
Control circuit  
Circuit de commande

**U1** = braun, brown, marron

**U2** = blau, blue, bleu

**Z1** = schwarz, black, noir

**Z2** = orange

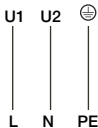
**T** = weiß, white, blanc

 = grün/gelb,  
green/yellow,  
vert/jaune

[www.vseventilatory.ru](http://www.vseventilatory.ru) | [info@vseventilatory.ru](mailto:info@vseventilatory.ru)

01-11-01

**Einphasen-Wechselstrommotor**  
**Single-phase A.C. motor**  
**Moteur monophasé**



Drehrichtungsänderung  
nicht möglich

Reversible rotation not possible  
L'inversion du sens de rotation  
n'est pas possible

**U1, L** = blau, blue, bleu

**U2, N** = schwarz, black, noir

**⊕, PE** = grün/gelb  
green/yellow,  
vert/jaune

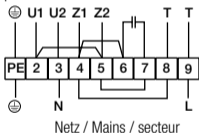
[www.vseventilatory.ru](http://www.vseventilatory.ru) | [info@vseventilatory.ru](mailto:info@vseventilatory.ru)

# Einphasen-Wechselstrommotor mit Betriebskondensator, Drehzahl umschaltbar, mit Thermokontakt (T)

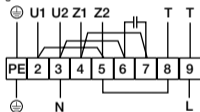
single-phase A.C. motor capacitor, two speeds, thermal cut out (T)

Moteur monophasé à condensateur permanent à deux vitesses commutables et thermocontact de bobinage (T)

niedere Drehzahl  
low speed  
petite vitesse

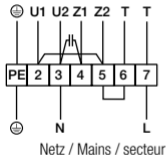


hohe Drehzahl  
high speed  
grande vitesse



- ⊕ = grün/gelb, green/yellow, vert/jaune
- U1 = braun, brown, marron
- U2 = blau, blue, bleu
- Z1 = schwarz, black, noir
- Z2 = orange
- T = weiß, white, blanc

Einphasen-Wechselstrommotor mit Betriebskondensator und Thermokontakt (T)  
single-phase A.C. motor capacitor and thermal cout out (T)  
Moteur monophasé à condensateur permanent et thermocontact de bobinage (T)



- ⊕ = grün/gelb, green/yellow, vert/jaune
- U1 = braun, brown, marron
- U2 = blau, blue, bleu
- Z1 = schwarz, black, noir
- Z2 = orange
- T = weiß, white, blanc

# Drehstrommotor mit 2 getrennten Wicklungen und Thermokontakt (T)

Three-phase A.C. motor with two separate windings and thermal cut out (T)

Moteur triphasé à 2 bobinage indépendants et thermocontact de bobinage (T)

niedere Drehzahl

low speed

petite vitesse

T T 1U 1V 1W 2U 2V 2W



L2 L1 L3

Netz/Mains/Secteur

Drehrichtungsänderung durch Vertauschen  
von 2 Netzphasen

Reversible rotation by interchanging phases

Changement du sens de rotation par  
inversion de 2 phases

hohe Drehzahl

high speed

grande vitesse

Thermokontakt thermal cut out thermocontact T T 1U 1V 1W 2U 2V 2W



L2 L1 L3

⊕ = grün/gelb, green/yellow, vert/jaune

1U = braun, brown, marron

1V = blau, blue, bleu

1W = schwarz, black, noir

2U = rot, red, rouge

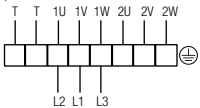
2V = grau, grey, gris

2W = orange

T = weiß, white, blanc

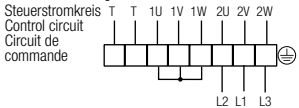
**Drehstrommotor, polumschaltbar nach Dahlander mit Thermokontakt (T)**  
**Three-phase DAHLANDER type tapping (pole changeable) with thermal cut out (T)**  
**Moteur triphasé à pôle commutables type DAHLANDER, et thermocontact de bobinage (T)**

niedere Drehzahl (Y)  
 low speed  
 petite vitesse



Drehrichtungsänderung durch Vertauschen von 2 Netzphasen  
 Reversible rotation by interchanging phases  
 Changement du sens de rotation par inversion de 2 phases

hohe Drehzahl (YY)  
 high speed  
 grande vitesse



- ⊕ = grün/gelb, green/yellow, vert/jaune
- 1U = braun, brown, marron
- 1V = blau, blue, bleu
- 1W = schwarz, black, noir
- 2U = rot, red, rouge
- 2V = grau, grey, gris
- 2W = orange
- T = weiß, white, blanc

# Eintouriger Drehstrommotor mit Thermokontakt (T)

Three-phase A.C. motor with thermal cut out (T)

Moteur triphasé à 1 vitesse avec thermocontact de bobinage (T)

Stern - Schaltung (Y)

Star - connection

Branchement étoile

Steuerstromkreis

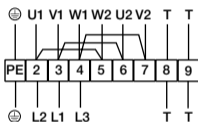
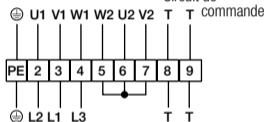
Control circuit

Circuit de

Dreieck - Schaltung (Δ)

Delta - connection

Branchement triangle



Drehrichtungsänderung durch  
Vertauschen von 2 Netzphasen

Reversible rotation by  
interchanging phases

Changement du sens de rotation  
par inversion de 2 phases

⊕ = grün/gelb, green/yellow, vert/jaune

U1 = braun, brown, marron

V1 = blau, blue, bleu

W1 = schwarz, black, noir

W2 = orange

U2 = rot, red, rouge

V2 = grau, grey, gris

T = weiß, white, blanc

[www.vseventilatory.ru](http://www.vseventilatory.ru) | [info@vseventilatory.ru](mailto:info@vseventilatory.ru)

05-08-02

419

Eintouriger Drehstrommotor, optional mit PTC

Three-phase A.C. motor, optional w/PTC Thermistor

Moteur triphasé à 1 vitesse, PTC Sonde en option

Stern - Schaltung (Y)

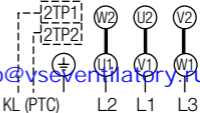
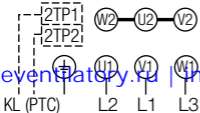
Star - connection

Branchement étoile

Dreieck - Schaltung ( $\Delta$ )

Delta - connection

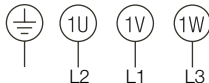
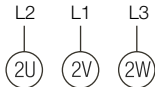
Branchement triangle



[vseventilatory.ru](http://vseventilatory.ru) | [info@vseventilatory.ru](mailto:info@vseventilatory.ru)

**Drehstrommotor mit 2 getrennten Wicklungen**  
**Three-phase A.C. motor with two separate windings**  
**Moteur triphasé à 2 bobinage indépendants**

niedere Drehzahl  
low speed  
petite vitesse



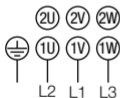
hohe Drehzahl  
high speed  
grande vitesse

# Drehstrommotor, polumschaltbar nach Dahlander

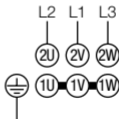
Three-phase DAHLANDER type tapping (pole changeable A.C. motor)

Moteur triphasé à pôle commutables type DAHLANDER

niedere Drehzahl (Y)  
low speed  
petite vitesse



hohe Drehzahl (YY)  
high speed  
grande vitesse



Eintouriger Drehstrommotor, mit Thermokontakt (T)

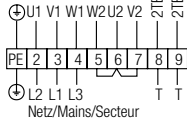
Three-phase A.C. motor, with thermal cut out (T)

Moteur triphasé à 1 vitesse avec thermocontact de bobinage (T)

Stern-Schaltung (Y)

Star-connection

Branchement étoile



Steuerstromkreis

Control circuit

Circuit de command

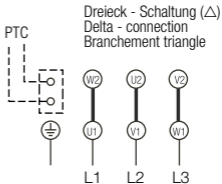
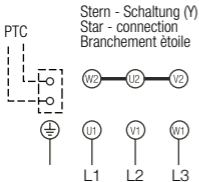
Drehrichtungsänderung durch  
Vertauschen von 2 Netzphasen

Reversible rotation by  
interchanging phases

Changement du sens de rotation  
par inversion de 2 phases

- ⊕ = grün/gelb, green/yellow, vert/jaune  
**U1** = weiß, white, blanc  
**V1** = schwarz, black, noir  
**W1** = braun, brown, marron  
**W2** = blau, blue, bleu  
**U2** = grau, grey, gris  
**V2** = rot, red, rouge  
**2TB1** = orange  
**2TB2** = orange

Eintouriger Drehstrommotor, optional mit PTC  
Three-phase A.C. motor, optional w/PTC Thermistor  
Moteur triphasé à 1 vitesse, PTC Sonde en option



## Eintouriger Drehstrommotor mit Thermokontakt (T)

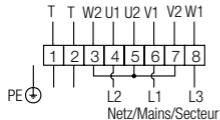
### Three-phase A.C. motor with thermal cut out (T)

### Moteur triphasé à 1 vitesse avec thermocontact de bobinage (T)

Stern-Schaltung (Y)

Star-connection

Branchement étoile



Drehrichtungsänderung durch  
Vertauschen von 2 Netzphasen

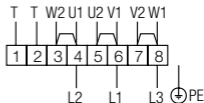
Reversible rotation by  
interchanging phases

Changement du sens de rotation  
par inversion de 2 phases

Dreieck-Schaltung (Δ)

Delta-connection

Branchement triangle



⊕ = grün/gelb, green/yellow, vert/jaune

**U1** = braun, brown, marron

**V1** = blau, blue, bleu

**W1** = schwarz, black, noir

**U2** = rot, red, rouge

**V2** = grau, grey, gris

**W2** = orange

**T** = weiß, white, blanc

## Eintouriger Drehstrommotor mit Thermokontakt (T)

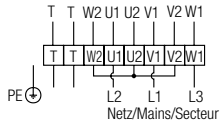
Three-phase A.C. motor with thermal cut out (T)

Moteur triphasé à 1 vitesse avec thermocontact de bobinage (T)

Stern-Schaltung (Y)

Star-connection

Branchement étoile



Dreieck-Schaltung (Δ)

Delta-connection

Branchement triangle



Drehrichtungsänderung durch  
Vertauschen von 2 Netzphasen

Reversible rotation by  
interchanging phases

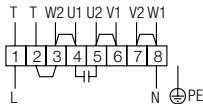
Changement du sens de rotation  
par inversion de 2 phases

# Drehstrommotor in Dreieck-Schaltung mit Thermokontakt (T) und Betriebskondensator am Einphasen-Netz

Three-phase A.C. motor, delta winding, thermal cut out (T) an capacitor for single-phase supply

Moteur triphasé connecté en triangle avec thermocontact de bobinage (T) et condensateur permanent pour fonctionnement en monophasé

Thermokontakt  
thermal cut out  
thermocontact



Netz  
Mains  
Secteur  
Kondensator  
Capacitor  
Condensateur

⊕ = grün/gelb, green/yellow, vert/jaune

U1 = braun, brown, marron

V1 = blau, blue, bleu

W1 = schwarz, black, noir

U2 = rot, red, rouge

V2 = grau, grey, gris

W2 = orange

T = weiß, white, blanc

**Drehstrommotor, drehzahlumschaltbar, Thermokontakt (T)**

**Three-phase A.C. motor, two speeds, thermal cut out (T)**

**Moteur triphasé, deux vitesses commutables et thermocontact de bobinage (T)**

niedere Drehzahl (Y)

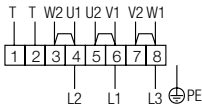
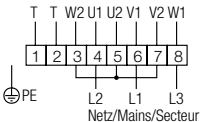
low speed

petite vitesse

hohe Drehzahl ( $\Delta$ )

high speed

grande vitesse



Drehrichtungsänderung durch  
Vertauschen von 2 Netzphasen

Reversible rotation by  
interchanging phases

Changement du sens de rotation  
par inversion de 2 phases

$\oplus$  = grün/gelb, green/yellow, vert/jaune

**U1** = braun, brown, marron

**V1** = blau, blue, bleu

**W1** = schwarz, black, noir

**U2** = rot, red, rouge

**V2** = grau, grey, gris

**W2** = orange

**T** = weiß, white, blanc

**Drehstrommotor, drehzahlumschaltbar, mit Thermokontakt (T)**

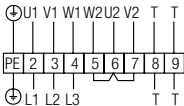
**Three-phase A.C. motor, two speeds, permanently rated, with thermal cut out (T)**

**Moteur triphasé, deux vitesses commutables et thermocontact de bobinage (T)**

niedere Drehzahl (Y)

low speed

petite vitesse

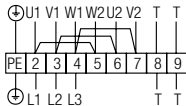


Netz/Mains/Secteur

hohe Drehzahl ( $\Delta$ )

high speed

grande vitesse



$\oplus$  = grün/gelb, green/yellow, vert/jaune

**U1** = braun, brown, marron

**V1** = blau, blue, bleu

**W1** = schwarz, black, noir

**U2** = rot, red, rouge

**V2** = grau, grey, gris

**W2** = orange

**T** = weiß, white, blanc

Drehrichtungsänderung durch  
Vertauschen von 2 Netzphasen

Reversible rotation by  
interchanging phases

Changement du sens de rotation  
par inversion de 2 phases

[www.vseventilatory.ru](http://www.vseventilatory.ru) | [info@vseventilatory.ru](mailto:info@vseventilatory.ru)

01-11-01

## Eintouriger Drehstrom mit Thermokontakt

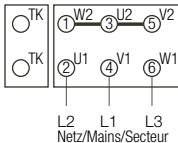
### Three-phase A.C. motor with thermal cut out

### Moteur triphasé à 1 vitesse avec thermocontact de bobinage

Stern - Schaltung (Y)

Star - connection

Branchement étoile

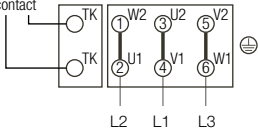


Thermokontakt  
thermal cut out  
thermocontact

Dreieck - Schaltung ( $\Delta$ )

Delta - connection

Branchement triangle



Drehrichtungsänderung durch Vertauschen  
von 2 Netzphasen

Reversible rotation by interchanging phases

Changement du sens de rotation par  
inversion de 2 phases

Drehstrommotor, mit Thermokontakt (T)

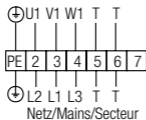
Three-phase A.C. motor, with thermal cut out (T)

Moteur triphasé avec thermocontact de bobinage (T)

Stern-Schaltung (Y)

Star-connection

Branchement étoile



Steuerstromkreis

Control circuit

Circuit de command

Drehrichtungsänderung durch  
Vertauschen von 2 Netzphasen

Reversible rotation by  
interchanging phases

Changement du sens de rotation  
par inversion de 2 phases

⊕ = grün/gelb, green/yellow, vert/jaune

**U1** = braun, brown, marron

**V1** = blau, blue, bleu

**W1** = schwarz, black, noir

**T** = weiß, white, blanc

(grau, grey, gris)





# Drehstrommotor, Y/ $\Delta$ -Schaltung, mit Thermokontakt (T)

Three-phase A.C. motor, Y/ $\Delta$ -connection, with thermal cut out (T)

Moteur triphasé, brachement Y/ $\Delta$  et thermocontact de bobinage (T)

Stern-Schaltung (Y)

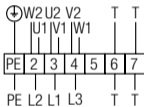
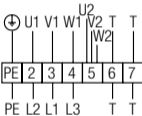
star connection

branchement étoile

Dreieck-Schaltung ( $\Delta$ )

delta-connection

branchement triangle



Drehrichtungsänderung durch  
Vertauschen von 2 Netzphasen

Reversible rotation by  
interchanging phases

Changement du sens de rotation  
par inversion de 2 phases

⊕ = grün/gelb, green/yellow, vert/jaune

**U1** = braun, brown, marron

**V1** = blau, blue, bleu

**W1** = schwarz, black, noir

**U2** = rot, red, rouge

**V2** = grau, grey, gris

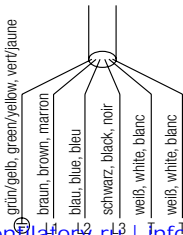
**W2** = orange

**T** = weiß, white, blanc

Drehstrommotor, mit Thermokontakt (T)

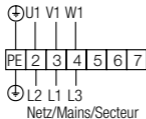
Three-phase A.C. motor, with thermal cut out (T)

Moteur triphasé avec thermocontact de bobinage (T)



**Drehstrommotor**  
**Three-phase A.C. motor**  
**Moteur triphasé**

Stern-Schaltung (Y)  
Star-connection  
Branchement étoile



Steuerstromkreis  
Control circuit  
Circuit de command

Drehrichtungsänderung durch  
Vertauschen von 2 Netzphasen

Reversible rotation by  
interchanging phases

Changement du sens de rotation  
par inversion de 2 phases

⊕ = grün/gelb, green/yellow, vert/jaune  
**U1** = braun, brown, marron  
**V1** = blau, blue, bleu  
**W1** = schwarz, black, noir

## Drehstrommotor mit 2 getrennten Wicklungen

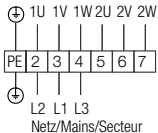
Three-phase A.C. motor with two separate windings

Moteur triphasé à 2 bobinage indépendants

niedere Drehzahl

low speed

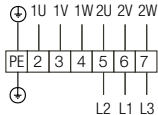
petite vitesse



hohe Drehzahl

high speed

grande vitesse



Drehrichtungsänderung durch Vertauschen  
von 2 Netzphasen

Reversible rotation by interchanging phases

Changement du sens de rotation par  
inversion de 2 phases

⊕ = grün/gelb, green/yellow, vert/jaune

**1U** = braun, brown, marron

**1V** = blau, blue, bleu

**1W** = schwarz, black, noir

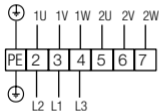
**2U** = rot, red, rouge

**2V** = grau, grey, gris

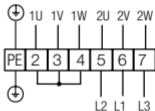
**2W** = weiss, white, blanc

# Drehstrommotor, polumschaltbar nach Dahlander Three-phase DAHLANDER type tapping (pole changeable)

niedere Drehzahl (Y)  
low speed



hohe Drehzahl (YY)  
high speed



Drehrichtungsänderung durch Vertauschen  
von 2 Netzphasen

Reversible rotation by interchanging phases

⊕ = grün/gelb, green/yellow  
1U = braun, brown  
1V = blau, blue  
1W = schwarz, black  
2U = rot, red  
2V = grau, grey  
2W = orange (weiss, white)

# Eintouriger Drehstrommotor mit Thermokontakt (T)

## Three-phase A.C. motor with thermal cut out (T)

### Moteur triphasé à 1 vitesse avec thermocontact de bobinage (T)

Stern - Schaltung (Y)

Star - connection

Branchement étoile

Steuerstromkreis

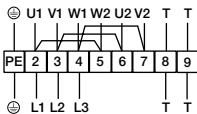
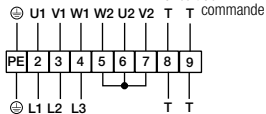
Control circuit

Circuit de

Dreieck - Schaltung ( )

Delta - connection

Branchement triangle



Drehrichtungsänderung durch  
Vertauschen von 2 Netzphasen

Reversible rotation by  
interchanging phases

Changement du sens de rotation  
par inversion de 2 phases

⊕ = grün/gelb, green/yellow, vert/jaune

**U1** = braun, brown, marron

**V1** = blau, blue, bleu

**W1** = schwarz, black, noir

**W2** = orange

**U2** = rot, red, rouge

**V2** = grau, grey, gris

**T** = weiß, white, blanc

**T** = violett, violet

# Eintouriger Drehstrommotor mit Thermokontakt (T)

Three-phase A.C. motor with thermal cut out (T)

Moteur triphasé à 1 vitesse avec thermocontact de bobinage (T)

Stern - Schaltung (Y)

Star - connection

Branchement étoile

Steuerstromkreis

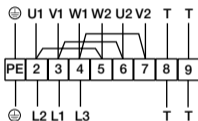
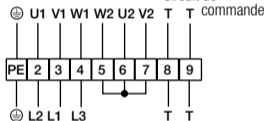
Control circuit

Circuit de

Dreieck - Schaltung (Δ)

Delta - connection

Branchement triangle



Drehrichtungsänderung durch  
Vertauschen von 2 Netzphasen

Reversible rotation by  
interchanging phases

Changement du sens de rotation  
par inversion de 2 phases

⊕ = grün/gelb, green/yellow, vert/jaune

U1 = braun, brown, marron

V1 = blau, blue, bleu

W1 = schwarz, black, noir

W2 = orange

U2 = rot, red, rouge

V2 = grau, grey, gris

T = weiß, white, blanc

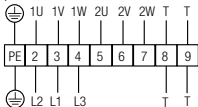
[www.vseventilatory.ru](http://www.vseventilatory.ru) | [info@vseventilatory.ru](mailto:info@vseventilatory.ru)

05-06-02

440

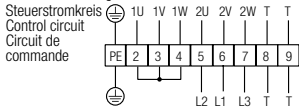
**Drehstrommotor, polumschaltbar nach Dahlander mit Thermokontakt (T)**  
**Three-phase DAHLANDER type tapping (pole changeable) with thermal cut out (T)**  
**Moteur triphasé à pôle commutables type DAHLANDER, et thermocontact de bobinage (T)**

niedere Drehzahl (Y)  
 low speed  
 petite vitesse



Drehrichtungsänderung durch Vertauschen  
 von 2 Netzphasen  
 Reversible rotation by interchanging phases  
 Changement du sens de rotation par  
 inversion de 2 phases

hohe Drehzahl (YY)  
 high speed  
 grande vitesse



⊕ = grün/gelb, green/yellow, vert/jaune  
 1U = braun, brown, marron  
 1V = blau, blue, bleu  
 1W = schwarz, black, noir  
 2U = rot, red, rouge  
 2V = grau, grey, gris  
 2W = orange  
 T = weiß, white, blanc

**Drehstrommotor,  $\Delta$ -Schaltung, mit Thermokontakt (T)**

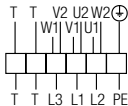
**Three-phase A.C. motor,  $\Delta$ -connection, with thermal cut out (T)**

**Moteur triphasé, brachement  $\Delta$  et thermocontact de bobinage (T)**

Dreieck-Schaltung ( $\Delta$ )

delta-connection

brachement triangle



Drehrichtungsänderung durch  
Vertauschen von 2 Netzphasen

Reversible rotation by  
interchanging phases

Changement du sens de rotation  
par inversion de 2 phases

$\oplus$  = grün/gelb, green/yellow, vert/jaune

**U1** = braun, brown, marron

**V1** = blau, blue, bleu

**W1** = schwarz, black, noir

**U2** = rot, red, rouge

**V2** = grau, grey, gris

**W2** = orange

**T** = weiß, white, blanc

**Drehstrommotor, drehzahlumschaltbar, mit Thermokontakt (T)**

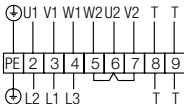
**Three-phase A.C. motor, two speeds, permanently rated, with thermal cut out (T)**

**Moteur triphasé, deux vitesses commutables et thermocontact de bobinage (T)**

niedere Drehzahl (Y)

low speed

petite vitesse



Netz/Mains/Secteur

Drehrichtungsänderung durch  
Vertauschen von 2 Netzphasen

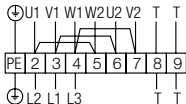
Reversible rotation by  
interchanging phases

Changement du sens de rotation  
par inversion de 2 phases

hohe Drehzahl ( )

high speed

grande vitesse



⊕ = grün/gelb, green/yellow, vert/jaune

**U1** = braun, brown, marron

**V1** = blau, blue, bleu

**W1** = schwarz, black, noir

**U2** = rot, red, rouge

**V2** = grau, grey, gris

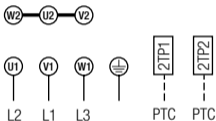
**W2** = orange

**T** = weiß, white, blanc

# Eintouriger Drehstrom-Ex-Motor mit PTC

## Three-phase A.C. Ex-motor with PTC Thermistor

Stern - Schaltung (Y) 400 V  
Star - connection



W2-U2-V2 intern in Stern verschaltet,  
PTC Anschluss nur über Auslösegerät  
mit ATEX Zulassung.

Star connection W2-U2-V2 internal,  
PTC connection only over release unit  
with ATEX permission.

Drehrichtungsänderung durch  
Vertauschen von 2 Netzphasen  
Reversible rotation by  
interchanging phases

- = grün/gelb, green/yellow
- U1** = braun, brown
- V1** = blau, blue (grau, grey)
- W1** = schwarz, black
- 2TP1** = weiß, white
- 2TP2** = weiß, white

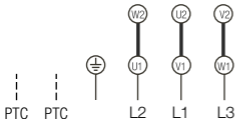
[www.vseventilatory.ru](http://www.vseventilatory.ru) | [info@vseventilatory.ru](mailto:info@vseventilatory.ru)


14-07-08

# Eintouriger Drehstrom Ex-Motor mit PTC

## Three-phase A.C. Ex-motor with PTC Thermistor

Dreieck - Schaltung ( $\Delta$ ) 400 V  
Delta - connection



-  = grün/gelb, green/yellow
- U1** = braun, brown
- V1** = blau, blue
- W1** = schwarz, black
- W2** = orange
- U2** = rot, red
- V2** = grau, grey
- PTC** = weiss, white

PTC Anschluss nur über Auslösegerät  
mit ATEX Zulassung.

PTC connection only over release unit  
with ATEX permission.

[www.vseventilatory.ru](http://www.vseventilatory.ru) | [info@vseventilatory.ru](mailto:info@vseventilatory.ru)

04-08-03

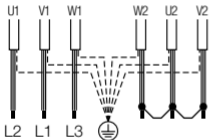
**Eintouriger Drehstrommotor, Y/ $\Delta$  Anlauf**  
**Three-phase A.C. motor, Y/ $\Delta$  started**

**Option RDM 31/32:**

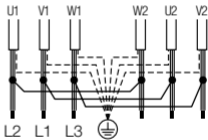
KL (PTC) --- 2TP1

KL (PTC) --- 2TP2

Stern - Schaltung (Y)  
Star - connection



Dreieck - Schaltung ( $\Delta$ )  
Delta - connection



Drehrichtungsänderung durch  
Vertauschen von 2 Netzphasen  
Reversible rotation by  
interchanging phases

⊕ = grün/gelb, green/yellow

[www.vseventilatory.ru](http://www.vseventilatory.ru) | [info@vseventilatory.ru](mailto:info@vseventilatory.ru)

13-09-11

446

**Drehstrommotor,  $\Delta$ -Schaltung, mit Thermokontakt (T)**

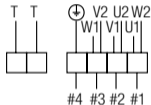
**Three-phase A.C. motor,  $\Delta$ -connection, with thermal cut out (T)**

**Moteur triphasé, brachement  $\Delta$  et thermocontact de bobinage (T)**

Dreieck-Schaltung ( $\Delta$ ) 400 V

delta-connection

brachement triangle



Drehrichtungsänderung durch  
Vertauschen von 2 Netzphasen

Reversible rotation by  
interchanging phases

Changement du sens de rotation  
par inversion de 2 phases

$\oplus$  = grün/gelb, green/yellow, vert/jaune

**U1** = braun, brown, marron

**V1** = blau, blue, bleu

**W1** = schwarz, black, noir

**U2** = rot, red, rouge

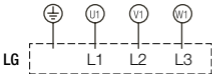
**V2** = grau, grey, gris

**W2** = orange

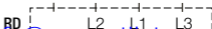
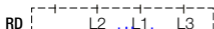
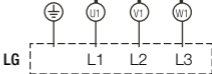
**T** = weiß, white, blanc

**Eintouriger Drehstrommotor**  
**Three-phase A.C. motor**  
**Moteur triphasé à 1 vitesse**

Stern - Schaltung (Y)  
Star - connection  
Branchement étoile

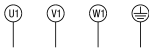
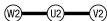


Dreieck - Schaltung ( $\Delta$ )  
Delta - connection  
Branchement triangle



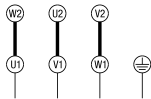
# Eintouriger Drehstrom Three-phase A.C. Moteur triphasé à 1 vitesse

Stern - Schaltung (Y)  
Star - connection  
Branchement étoile



L2 L1 L3

Dreieck - Schaltung ( $\Delta$ )  
Delta - connection  
Branchement triangle



L2 L1 L3

Drehrichtungsänderung durch Vertauschen  
von 2 Netzphasen

Reversible rotation by interchanging phases

Changement du sens de rotation par  
inversion de 2 phases

$\oplus$  = grün/gelb, green/yellow, vert/jaune

**U1** = [1]

**V1** = [2]

**W1** = [3]

# Drehstrommotor mit 2 getrennten Wicklungen

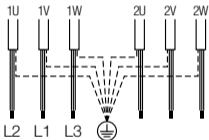
Three-phase A.C. motor with two separate windings

Option RDM 31/32:

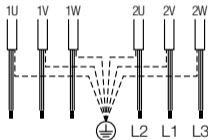
KL (PTC) --- [2TP1]

KL (PTC) --- [2TP2]

niedere Drehzahl  
low speed



hohe Drehzahl  
high speed



Drehrichtungsänderung durch  
Vertauschen von 2 Netzphasen  
Reversible rotation by  
interchanging phases

⊕ = grün/gelb, green/yellow

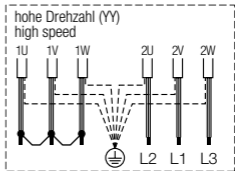
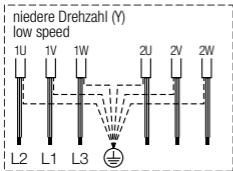
[www.vseventilatory.ru](http://www.vseventilatory.ru) | [info@vseventilatory.ru](mailto:info@vseventilatory.ru)

13-09-11

# Drehstrommotor, polumschaltbar nach Dahlander

## Three-phase DAHLANDER type tapping

(pole changeable A.C. motor)



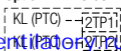
⊕ = grün/gelb, green/yellow, vert/jaune

Drehrichtungsänderung durch Vertauschen von 2 Netzphasen

Reversible rotation by interchanging phases

Changement du sens de rotation par inversion de 2 phases

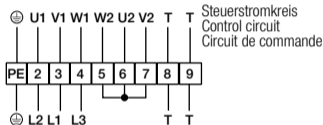
Option RDM 31/32:



21.05.12

**Eintouriger Drehstrommotor mit Thermokontakt (T)**  
**Three-phase A.C. motor with thermal contact (T)**  
**Moteur triphasé à 1 vitesse avec thermocontact de bobinage (T)**

Stern - Schaltung (Y) 400 V  
Star - connection  
Branchement étoile



Drehrichtungsänderung durch  
Vertauschen von 2 Netzphasen

Reversible rotation by  
interchanging phases

Changement du sens de rotation  
par inversion de 2 phases

⊕ = grün/gelb, green/yellow, vert/jaune

**U1-V1-W1** = braun, brown, marron

**W2-U2-V2** = blau, blue, bleu

**T** = weiß, white, blanc

[www.vseventilatory.ru](http://www.vseventilatory.ru) | [info@vseventilatory.ru](mailto:info@vseventilatory.ru)

19-11-03

**Drehstrommotor,  $\Delta$ -Schaltung, mit Thermokontakt (T)**

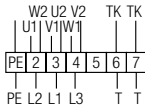
**Three-phase A.C. motor,  $\Delta$ -connection, with thermal cut out (T)**

**Moteur triphasé, brachement  $\Delta$  et thermocontact de bobinage (T)**

Dreieck-Schaltung ( $\Delta$ ) 400 V

delta-connection

brachement triangle



Drehrichtungsänderung durch  
Vertauschen von 2 Netzphasen

Reversible rotation by  
interchanging phases

Changement du sens de rotation  
par inversion de 2 phases

$\oplus$  = grün/gelb, green/yellow, vert/jaune

**U1** = braun, brown, marron

**V1** = blau, blue, bleu

**W1** = schwarz, black, noir

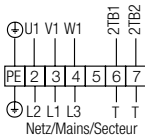
**U2** = rot, red, rouge

**V2** = grau, grey, gris

**W2** = orange

**T** = weiß, white, blanc

Eintouriger Drehstrommotor mit Thermokontakt (T)  
Three-phase A.C. motor with thermal cout out (T)  
Moteur triphasé à 1 vitesse avec thermocontact de bobinage (T)



- ⊕ = grün/gelb, green/yellow, vert/jaune  
**U1** = braun, brown, marron  
**V1** = blau, blue, bleu  
**W1** = schwarz, black, noir  
**2TB1** = weiss, white, blanc  
**2TB2** = weiss, white, blanc (grau, grey, gris)

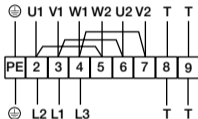
Drehrichtungsänderung durch Vertauschen von 2 Netzphasen

Reversible rotation by interchanging phases

Changement du sens de rotation par inversion de 2 phases

**Eintouriger Drehstrommotor mit Thermokontakt (T)**  
**Three-phase A.C. motor with thermal cut out (T)**  
**Moteur triphasé à 1 vitesse avec thermocontact de bobinage (T)**

Dreieck - Schaltung ( $\Delta$ ) 400 V  
Delta - connection  
Branchement triangle



Drehrichtungsänderung durch  
Vertauschen von 2 Netzphasen

Reversible rotation by  
interchanging phases

Changement du sens de rotation  
par inversion de 2 phases

$\oplus$  = grün/gelb, green/yellow, vert/jaune

**U1** = braun, brown, marron

**V1** = blau, blue, bleu

**W1** = schwarz, black, noir

**U2** = rot, red, rouge

**V2** = grün, green, gris

**W2** = orange

**T** = weiß, white, blanc

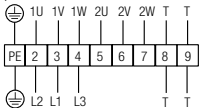
[www.vseventilatory.ru](http://www.vseventilatory.ru) | [info@vseventilatory.ru](mailto:info@vseventilatory.ru)

21.05-12

455

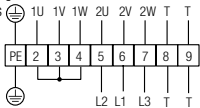
**Drehstrommotor, polumschaltbar nach Dahlander mit Thermokontakt (T)**  
**Three-phase DAHLANDER type tapping (pole changeable) with thermal cut out (T)**  
**Moteur triphasé à pôle commutables type DAHLANDER, et thermocontact de bobinage (T)**

niedere Drehzahl (Y)  
 low speed  
 petite vitesse



Drehrichtungsänderung durch Vertauschen  
 von 2 Netzphasen  
 Reversible rotation by interchanging phases  
 Changement du sens de rotation par  
 inversion de 2 phases

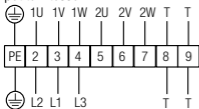
hohe Drehzahl (YY)  
 high speed  
 grande vitesse



- ⊕ = grün/gelb, green/yellow, vert/jaune
- 1U = braun, brown, marron
- 1V = blau, blue, bleu
- 1W = schwarz, black, noir
- 2U = rot, red, rouge
- 2V = grau, grey, gris
- 2W = orange
- T = weiß, white, blanc

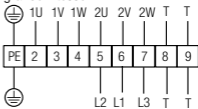
**Drehstrommotor, polumschaltbar, 2 getrennte Wicklungen mit Thermokontakt (T)**  
**Three-phase motor, pole changeable with two separate windings and thermal cut out (T)**  
**Moteur triphasé à pôle commutables, 2 bobinage indépendants et thermocontact de bobinage (T)**

niedere Drehzahl (Y)  
 low speed  
 petite vitesse



Steuerstromkreis  
 Control circuit  
 Circuit de commande

hohe Drehzahl (Y)  
 high speed  
 grande vitesse



Drehrichtungsänderung durch Vertauschen  
 von 2 Netzphasen

Reversible rotation by interchanging phases

Changement du sens de rotation par  
 inversion de 2 phases

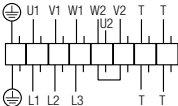
⊕ = grün/gelb, green/yellow, vert/jaune  
**1U** = braun, brown, marron  
**1V** = blau, blue, bleu  
**1W** = schwarz, black, noir  
**2U** = rot, red, rouge  
**2V** = grau, grey, gris  
**2W** = orange  
**T** = weiß, white, blanc

# Eintouriger Drehstrommotor mit Thermokontakt (T)

## One speed three-phase motor with thermal cut out (T)

Stern-Schaltung (Y)  
Star Connection

Steuerstromkreis  
Control circuit



⊕ = grün/gelb, green/yellow

**U1** = braun, brown,

**V1** = blau, blue

**W1** = schwarz, black

**U2** = rot, red

**V2** = grau, grey

**W2** = orange

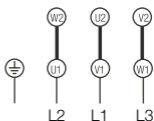
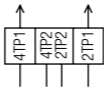
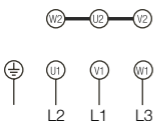
**T** = weiß, white

Eintouriger Drehstrommotor, Ex, mit PTC  
Three-phase A.C. motor, Ex, with PTC Thermistor  
Moteur triphasé à 1 vitesse, Ex, PTC Sonde

Stern - Schaltung (Y)  
Star - connection  
Branchement étoile

zur Steuerung  
to Control  
pour Contrôler

Dreieck - Schaltung ( $\Delta$ )  
Delta - connection  
Branchement triangle



# Drehstrommotor mit 2 getrennten Wicklungen

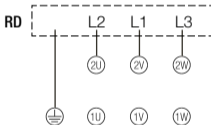
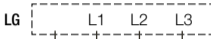
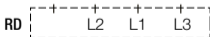
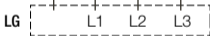
Three-phase A.C. motor with two separate windings

Moteur triphasé à 2 bobinage indépendants

niedere Drehzahl (Y)  
low speed  
petite vitesse

(2U) (2V) (2W)

(1U) (1V) (1W)



hohe Drehzahl (Y)  
high speed  
grande vitesse

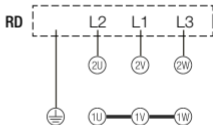
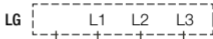
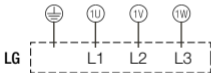
Drehstrommotor, polumschaltbar nach Dahlander

Three-phase DAHLANDER type tapping (pole changeable A.C. motor)

Moteur triphasé à pôle commutables type DAHLANDER

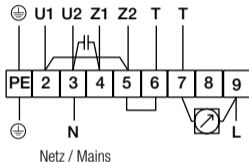
niedere Drehzahl (Y)  
low speed  
petite vitesse

(2U) (2V) (2W)



hohe Drehzahl (YY)  
high speed  
grande vitesse

Einphasen-Wechselstrommotor mit Betriebskondensator, Thermokontakt (T)  
und Phasenanschnittssteuergerät  
single-phase A.C. motor capacitor, thermal cout out (T) and wave phase control  
circuitry



⊕ = grün/gelb, green/yellow, vert/jaune

**U1** = braun, brown, marron

**U2** = blau, blue, bleu

**Z1** = schwarz, black, noir

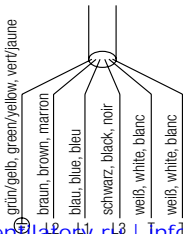
**Z2** = orange

**T** = weiß, white, blanc

Drehstrommotor, mit Thermokontakt (T)

Three-phase A.C. motor, with thermal cut out (T)

Moteur triphasé avec thermocontact de bobinage (T)



**Drehstrommotor,  $\Delta$ -Schaltung, mit Thermokontakt (T)**

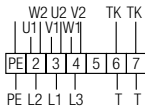
**Three-phase A.C. motor,  $\Delta$ -connection, with thermal cut out (T)**

**Moteur triphasé, brachement  $\Delta$  et thermocontact de bobinage (T)**

Dreieck-Schaltung ( $\Delta$ )

delta-connection

brachement triangle



Drehrichtungsänderung durch  
Vertauschen von 2 Netzphasen

Reversible rotation by  
interchanging phases

Changement du sens de rotation  
par inversion de 2 phases

$\oplus$  = grün/gelb, green/yellow, vert/jaune

**U1** = braun, brown, marron

**V1** = blau, blue, bleu

**W1** = schwarz, black, noir

**U2** = rot, red, rouge

**V2** = grau, grey, gris

**W2** = orange

**T** = weiß, white, blanc

[www.vseventilatory.ru](http://www.vseventilatory.ru) | [info@vseventilatory.ru](mailto:info@vseventilatory.ru)

21-06-04

464

**Drehstrommotor, Y-Schaltung, mit Thermokontakt (T)**

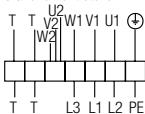
**Three-phase A.C. motor, Y-connection, with thermal cut out (T)**

**Moteur triphasé, brachement Y et thermocontact de bobinage (T)**

Stern-Schaltung (Y)

star connection

branchement étoile



Drehrichtungsänderung durch  
Vertauschen von 2 Netzphasen

Reversible rotation by  
interchanging phases

Changement du sens de rotation  
par inversion de 2 phases

⊕ = grün/gelb, green/yellow, vert/jaune

**U1** = braun, brown, marron

**V1** = blau, blue, bleu

**W1** = schwarz, black, noir

**U2** = rot, red, rouge

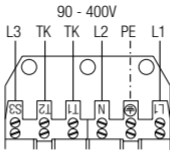
**V2** = grau, grey, gris

**W2** = orange

**T** = weiß, white, blanc

Steckerbelegung  
Drehstrommotor  
mit Sternpunkt  
Plug connection  
three-phase motor  
with neutral point

Buchsenteil | Socket



⊕ = grün/gelb,  
green/yellow

**L1** = braun, brown

**L2** = blau, blue

**L3** = schwarz, black

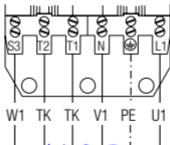
**U1** = braun, brown

**V1** = blau, blue

**W1** = schwarz, black

**TK** = weiß, white

Steckerteil | Plug



orange

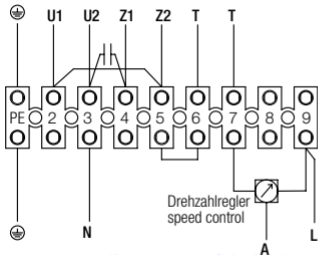
rot, red

grau, grey

Motor

M 3~

Einphasen-Wechselstrom mit Betriebskondensator, Thermokontakt (T)  
Single-phase AC-motor with capacitor, thermal cut out (T)

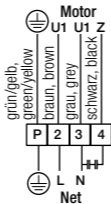


- ⊕ = grün/gelb, green/yellow
- U1 = braun, brown
- U2 = blau, blue
- Z1 = schwarz, black
- Z2 = orange
- T = weiß, white
- A = rot, red

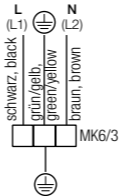
[www.vseventilatory.ru](http://www.vseventilatory.ru) | [info@vseventilatory.ru](mailto:info@vseventilatory.ru)

A Offenes Kabelende für zusätzlichen Anschluss  
A open cable end for auxiliary load

Einphasiger AC - FFU mit UL-Zulassung  
Single-phase AC - FFU with UL-Permission



FFU mit UL-Zulassung  
FFU with UL-Permission



**Drehstrommotor,  $\Delta$ -Schaltung, mit Thermokontakt (T)**

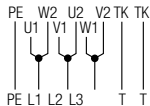
**Three-phase A.C. motor,  $\Delta$ -connection, with thermal cut out (T)**

**Moteur triphasé, brachement  $\Delta$  et thermocontact de bobinage (T)**

Dreieck-Schaltung ( $\Delta$ ) 400 V

delta-connection

brachement triangle



Drehrichtungsänderung durch  
Vertauschen von 2 Netzphasen

Reversible rotation by  
interchanging phases

Changement du sens de rotation  
par inversion de 2 phases

$\oplus$  = grün/gelb, green/yellow, vert/jaune

**U1** = braun, brown, marron

**V1** = blau, blue, bleu

**W1** = schwarz, black, noir

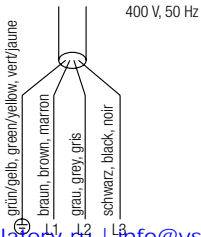
**U2** = rot, red, rouge

**V2** = grau, grey, gris

**W2** = orange

**TK** = weiß, white, blanc

Drehstrommotor, 400 V, 50 Hz  
Three-phase A.C. motor, 400 V, 50 Hz  
Moteur triphasé 400 V, 50 Hz

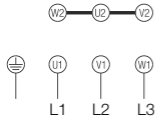


# Eintouriger Drehstrommotor

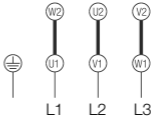
## Three-phase A.C. motor

### Moteur triphasé à 1 vitesse

Stern - Schaltung (Y)  
Star - connection  
Branchement étoile



Dreieck - Schaltung ( $\Delta$ )  
Delta - connection  
Branchement triangle



Drehrichtungsänderung durch  
Vertauschen von 2 Netzphasen  
Reversible rotation by  
interchanging phases

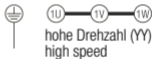
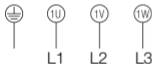
Changement du sens de rotation  
par inversion de 2 phases

$\oplus$  = grün/gelb, green/yellow, vert/jaune  
**U1** = schwarz-U1, black-U1, noir-U1  
**V1** = schwarz-V1, black-V1, noir-V1  
**W1** = schwarz-W1, black-W1, noir-W1  
**U2** = schwarz-U2, black-U2, noir-U2  
**V2** = schwarz-V2, black-V2, noir-V2

# Drehstrommotor, polumschaltbar nach Dahlander

## Three-phase DAHLANDER type tapping (pole changeable A.C. motor)

niedere Drehzahl (Y)  
low speed



Drehrichtungsänderung durch  
Vertauschen von 2 Netzphasen

Reversible rotation by  
interchanging phases

⊕ = grün/gelb, green/yellow, vert/jaune

**1U** = schwarz-U1, black-U1, noir-U1

**1V** = schwarz-V1, black-V1, noir-V1

**1W** = schwarz-W1, black-W1, noir-W1

**2U** = schwarz-U2, black-U2, noir-U2

**2V** = schwarz-V2, black-V2, noir-V2

**2W** = schwarz-W2, black-W2, noir-W2

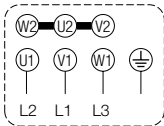
# Eintouriger Drehstrom

## Three-phase A.C.

Stern - Schaltung (Y)

Star - connection

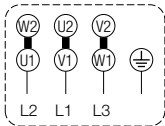
KL (PTC) -- [2TP1]  
KL (PTC) -- [2TP2]



Dreieck - Schaltung ( $\Delta$ )

Delta - connection

KL (PTC) -- [2TP1]  
KL (PTC) -- [2TP2]



[www.vseventilatory.ru](http://www.vseventilatory.ru) | [info@vseventilatory.ru](mailto:info@vseventilatory.ru)

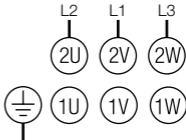
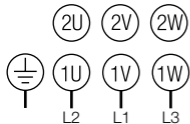
Drehrichtungsänderung durch Vertauschen von 2 Netzphasen

Reversible rotation by interchanging phases

# Drehstrommotor mit 2 getrennten Wicklungen Three-phase A.C. motor with two separate windings Moteur triphasé à 2 bobinage indépendants

niedere Drehzahl KL (PTC) — [2TP1]  
low speed KL (PTC) — [2TP2]  
petite vitesse

hohe Drehzahl KL (PTC) — [2TP1]  
high speed KL (PTC) — [2TP2]  
grande vitesse



Drehrichtungsänderung durch Vertauschen von 2 Netzphasen

Reversible rotation by interchanging phases

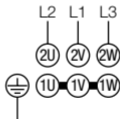
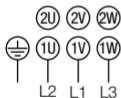
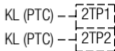
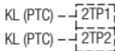
Changement du sens de rotation par inversion de 2 phases

# Drehstrommotor, polumschaltbar nach Dahlander

## Three-phase DAHLANDER type tapping (pole changeable A.C. motor)

niedere Drehzahl (Y)  
low speed

hohe Drehzahl (YY)  
high speed



Drehrichtungsänderung durch  
Vertauschen von 2 Netzphasen  
Reversible rotation by  
interchanging phases

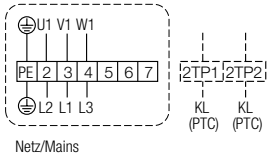
[www.vseventilatory.ru](http://www.vseventilatory.ru) | [info@vseventilatory.ru](mailto:info@vseventilatory.ru)

30.08-2010

476

# Drehstrommotor Three-phase A.C. motor

Stern-Schaltung (Y)  
Star-connection



⊕ = grün/gelb, green/yellow  
**U1** = braun, brown  
**V1** = blau, blue (grau, grey)  
**W1** = schwarz, black

Steuerstromkreis separat  
Control circuit separately

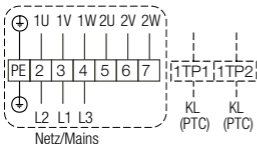
Drehrichtungsänderung durch Vertauschen von 2 Netzphasen  
Reversible rotation by interchanging phases



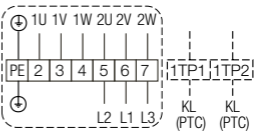
## Drehstrommotor mit 2 getrennten Wicklungen

### Three-phase A.C. motor with two separate windings

niedere Drehzahl  
low speed



hohe Drehzahl  
high speed



Steuerstromkreis separat  
Control circuit separately

Drehrichtungsänderung durch Vertauschen  
von 2 Netzphasen

Reversible rotation by interchanging phases

⊕ = grün/gelb, green/yellow, vert/jaune

1U = braun, brown, marron

1V = blau, blue, bleu

1W = schwarz, black, noir

2U = rot, red, rouge

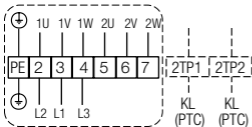
2V = grau, grey, gris

2W = orange (weiss, white, blanc)

# Drehstrommotor, polumschaltbar nach Dahlander

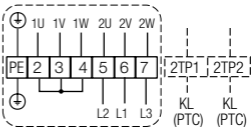
## Three-phase DAHLANDER type tapping (pole changeable)

niedere Drehzahl (Y)  
low speed



Steuerstromkreis separat  
Control circuit separately

hohe Drehzahl (YY)  
high speed



⊕ = grün/gelb, green/yellow

1U = braun, brown

1V = blau, blue

1W = schwarz, black

2U = rot, red

2V = grau, grey

2W = orange (weiss, white)

Drehrichtungsänderung durch Vertauschen  
von 2 Netzphasen

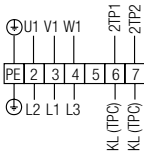
Reversible rotation by interchanging phases

30-08-2010

**Drehstrommotor, mit PTC**  
**Three-phase A.C. motor, with PTC Thermistor**  
**Moteur triphasé avec PTC Sonde**

Stern-Schaltung (Y)  
Star-connection  
Branchement étoile

Netz  
Mains  
Secteur



Steuerstromkreis  
Control circuit  
Circuit de command

Drehrichtungsänderung durch  
Vertauschen von 2 Netzphasen

Reversible rotation by  
interchanging phases

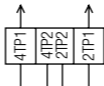
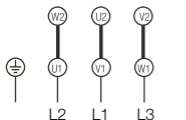
Changement du sens de rotation  
par inversion de 2 phases

- ⊕ = grün/gelb, green/yellow, vert/jaune  
**U1** = braun, brown, marron  
**V1** = blau, blue, bleu  
**W1** = schwarz, black, noir  
**PTC** = weiß, white, blanc  
(grau, grey, gris)

Eintouriger Drehstrommotor, Ex, mit PTC  
Three-phase A.C. motor, Ex, with PTC Thermistor  
Moteur triphasé à 1 vitesse, Ex, PTC Sonde

Dreieck - Schaltung ( $\Delta$ )  
Delta - connection  
Branchement triangle

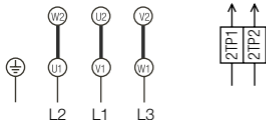
zur Steuerung  
to Control  
pour Contrôler



Eintouriger Drehstrommotor, Ex, mit PTC  
Three-phase A.C. motor, Ex, with PTC Thermistor  
Moteur triphasé à 1 vitesse, Ex, PTC Sonde

Dreieck - Schaltung ( $\Delta$ )  
Delta - connection  
Branchement triangle

zur Steuerung  
to Control  
pour Contrôler

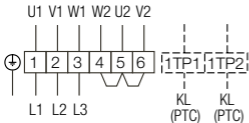


# Eintouriger Drehstrommotor

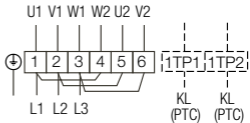
## Three-phase A.C. motor

### Moteur triphasé à 1 vitesse

Stern - Schaltung (Y)  
Star - connection  
Branchement étoile



Dreieck - Schaltung ( $\Delta$ )  
Delta - connection  
Branchement triangle



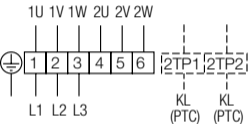
Drehrichtungsänderung durch  
Vertauschen von 2 Netzphasen  
Reversible rotation by  
interchanging phases  
Changement du sens de rotation  
par inversion de 2 phases

⊕ = grün/gelb, green/yellow, vert/jaune  
**U1** = braun, brown, marron  
**V1** = blau, blue, bleu  
**W1** = schwarz, black, noir  
**W2** = orange (weiss/white/blanc)  
**U2** = rot, red, rouge  
**V2** = grau, grey, gris

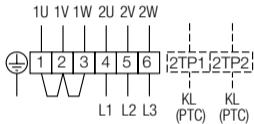
# Drehstrommotor, polumschaltbar nach Dahlander

## Three-phase DAHLANDER type tapping (pole changeable A.C. motor)

niedere Drehzahl (Y)  
low speed



hohe Drehzahl (YY)  
high speed



Drehrichtungsänderung durch  
Vertauschen von 2 Netzphasen

Reversible rotation by  
interchanging phases

⊕ = grün/gelb, green/yellow, vert/jaune

1U = braun, brown, marron

1V = blau, blue, bleu

1W = schwarz, black, noir

2U = rot, red, rouge

2V = grau, grey, gris

2W = orange (weiss, white, blanc)

[www.vseventilatory.ru](http://www.vseventilatory.ru) | [info@vseventilatory.ru](mailto:info@vseventilatory.ru)

16.07-09

484

# Eintouriger Drehstrommotor mit Kaltleiter (PTC)

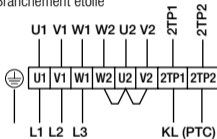
Three-phase A.C. motor with PTC Thermistor

Moteur triphasé à 1 vitesse avec PTC Sonde

Stern - Schaltung (Y) 400 V

Star - connection

Branchement étoile



Drehrichtungsänderung durch  
Vertauschen von 2 Netzphasen

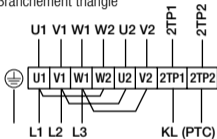
Reversible rotation by  
interchanging phases

Changement du sens de rotation  
par inversion de 2 phases

Dreieck - Schaltung ( $\Delta$ ) 230 V

Delta - connection

Branchement triangle



$\oplus$  = grün/gelb, green/yellow, vert/jaune

**U1** = braun, brown, marron

**V1** = blau, blue, bleu

**W1** = schwarz, black, noir

**W2** = orange

**U2** = rot, red, rouge

**V2** = grau, grey, gris

# Eintouriger Drehstrommotor

## Three-phase A.C. motor

### Moteur triphasé à 1 vitesse

Stern - Schaltung (Y)

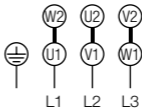
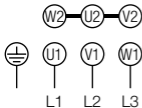
Star - connection

Branchement étoile

Dreieck - Schaltung ( $\Delta$ )

Delta - connection

Branchement triangle



Drehrichtungsänderung durch  
Vertauschen von 2 Netzphasen

Reversible rotation by  
interchanging phases

Changement du sens de rotation  
par inversion de 2 phases

$\oplus$  = grün/gelb, green/yellow, vert/jaune

**U1** = blau, blue, bleu

**V1** = gelb, yellow, jaune

**W1** = braun, brown, marron

**W2** = weiß, white, blanc

**U2** = rot, red, rouge

**V2** = schwarz, black, noir

[www.vseventilatory.ru](http://www.vseventilatory.ru) | [info@vseventilatory.ru](mailto:info@vseventilatory.ru)

# Drehstrommotor, polumschaltbar nach Dahlander (bzw. PAM)

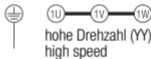
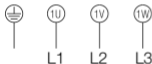
## Three-phase DAHLANDER type tapping (pole changeable A.C. motor) (resp. PAM)

niedere Drehzahl (Y)  
low speed

2U    2V    2W

L1    L2    L3

2U    2V    2W



Drehrichtungsänderung durch  
Vertauschen von 2 Netzphasen

Reversible rotation by  
interchanging phases

⊕ = grün/gelb, green/yellow, vert/jaune

1U = weiß, white, blanc

1V = braun, brown, marron

1W = blau, blue, bleu

2U = gelb, yellow, jaune

2V = rot, red, rouge

2W = schwarz, black, noir

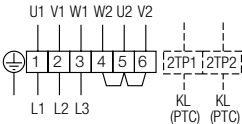
[www.vseventilatory.ru](http://www.vseventilatory.ru) | [info@vseventilatory.ru](mailto:info@vseventilatory.ru)

14-03-07

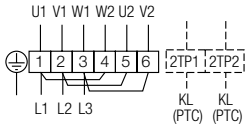
487

# Eintouriger Drehstrommotor Three-phase A.C. motor

Stern - Schaltung (Y)  
Star - connection



Dreieck - Schaltung ( $\Delta$ )  
Delta - connection



Drehrichtungsänderung  
durch Vertauschen von  
2 Netzphasen  
Reversible rotation by  
interchanging phases

⊕ = grün/gelb, green/yellow

**U1** = braun, brown

**V1** = blau, blue

**W1** = schwarz, black

**W2** = orange

**U2** = rot, red

**V2** = grau, grey

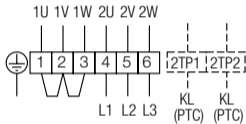
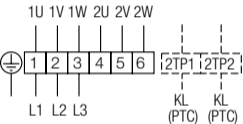
**2TP1** = weiss, white

**2TP2** = pink, rosa

# Drehstrommotor, polumschaltbar nach Dahlander (bzw. PAM Schaltung) Three-phase DAHLANDER (PAM) type tapping (pole changeable A.C. motor)

niedere Drehzahl (Y)  
low speed

hohe Drehzahl (YY)  
high speed



Drehrichtungsänderung  
durch Vertauschen von  
2 Netzphasen.  
Reversible rotation by  
interchanging phases

⊕ = grün/gelb, green/yellow

1U = braun, brown

1V = blau, blue

1W = schwarz, black

2U = rot, red

2V = grau, grey

2W = orange

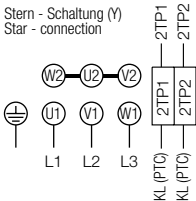
2TP1 = weiss, white

2TP2 = pink, rosa

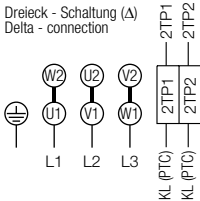
# Eintouriger Drehstrommotor

## Three-phase A.C. motor

Stern - Schaltung (Y)  
Star - connection



Dreieck - Schaltung (Δ)  
Delta - connection



Drehrichtungsänderung  
durch Vertauschen von  
2 Netzphasen  
Reversible rotation by  
interchanging phases

= grün/gelb, green/yellow

**U1** = braun, brown

**V1** = blau, blue

**W1** = schwarz, black

**W2** = weiss, white

**U2** = rot, red

**V2** = grau, grey

**2TP1** = weiss, white

**2TP2** = schwarz, black

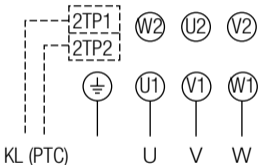




# Permanentmagneterregter Synchronmotor

## Permanent magnet synchronous motor

Stern - Schaltung (Y - 400V)  
Star - connection



W2-U2-V2 intern  
in stern verschaltet

**Kein Netzbetrieb!**

Nur mit geeignetem  
Umrichter betreiben

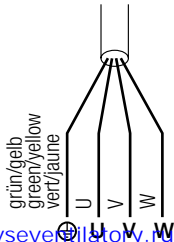
Star connection  
W2-U2-V2 internal

**No mains operation!**

Operation only with  
suitable inverter

# Permanentmagneterregter Synchronmotor

## Permanent magnet synchronous motor



Motor intern  
verschaltet

**Kein Netzbetrieb!**

Nur mit geeignetem  
Umrichter betreiben

motor connection  
internal

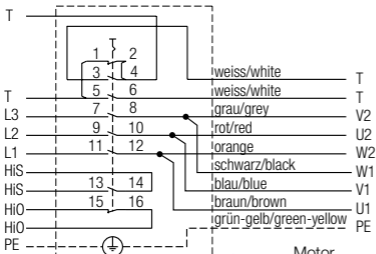
**No mains operation!**

Operation only with  
suitable inverter



# Revisionsschalter/Isolator ESH 21-0075-35

für Drehstrommotoren, 1 Drehzahl,  $\Delta$ -Schaltung, mit Thermokontakt  
 for three-phase A.C., single speed,  $\Delta$ -Connection, with thermal contacts



[www.vseventilatory.ru](http://www.vseventilatory.ru) | [info@vseventilatory.ru](mailto:info@vseventilatory.ru)

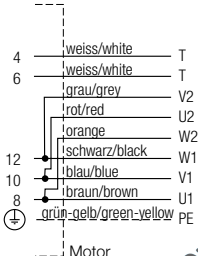
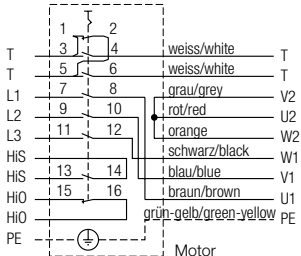
Motor  
 $\Delta$ -Schaltung  
 $\Delta$ -Connection





# Revisionsschalter/Isolator ESH 21-0030-35

für Drehstrommotoren, 1 Drehzahl, mit Thermokontakt, Y/ $\Delta$ -Schaltung  
 for three-phase A.C., single speed Y/ $\Delta$ , with thermal contacts

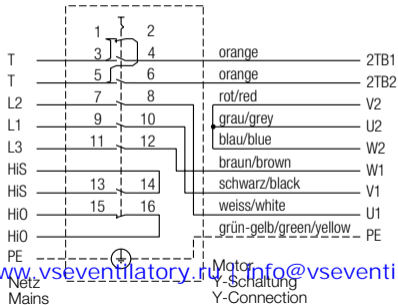


Netz Revisionschalter Y-Schaltung 400 V  
 Mains Isolator Y-Connection

$\Delta$ -Schaltung 230 V  
 $\Delta$ -Connection

# Revisionsschalter/Isolator ESH 21-0030-35

für Drehstrommotoren, 1 Drehzahl, Y-Schaltung, mit Thermokontakt  
 for three-phase A.C., single speed, Y-Connection, with thermal contacts

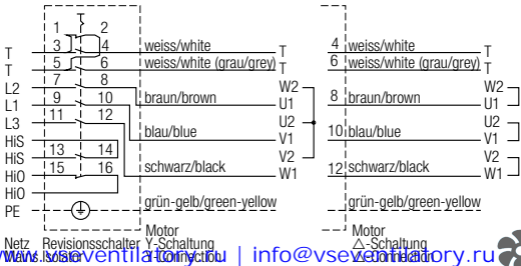


[www.vseventilatory.ru](http://www.vseventilatory.ru) [info@vseventilatory.ru](mailto:info@vseventilatory.ru)

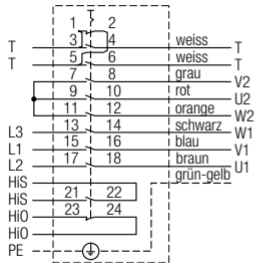


# Revisionsschalter/Isolator ESH 21-0030-35

für Drehstrommotoren, 1 Drehzahl, mit Thermokontakt, Y/ $\Delta$ -Schaltung  
 for three-phase A.C., single speed, Y/ $\Delta$ -Connection, with thermal contacts

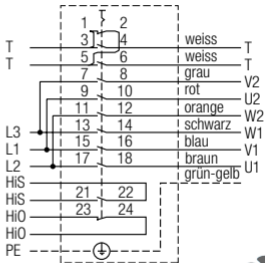


Revisionsschalter/Isolator ESH 21-0030-65 / ESH 21-0075-65  
 für Drehstrommotoren, 2 Drehzahlen, Y/ $\Delta$ -Schaltung, mit Thermokontakten  
 for three-phase A.C., 2 speeds, Y/ $\Delta$ -Connection, with thermal contacts



Netz Revisionschalter Motor Y  
 Mains Isolator

niedere Drehzahl/low speed



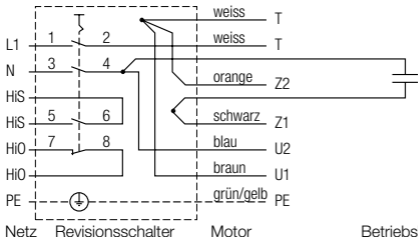
Netz Revisionschalter Motor  $\Delta$   
 Mains Isolator

hohe Drehzahl/high speed 02-09-02 **506**



# Revisionsschalter/Isolator ESH 21-0030-22

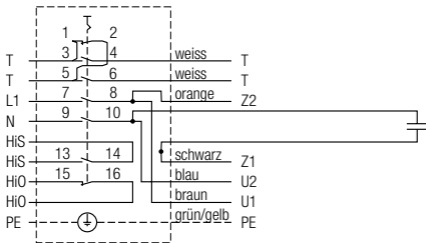
für Einphasen-Wechselstrommotoren, mit Betriebskondensator,  
Thermokontakte und Motorwicklung in Reihe verschaltet  
for single-phase A.C., with capacitor,  
thermal contacts in series with the motor winding



# Revisionsschalter/Isolator ESH 21-0030-25

für Einphasen-Wechselstrommotoren, mit Betriebskondensator und Thermokontakten

for single-phase A.C., with capacitor and thermal contacts



Netz Revisionschalter  
Mains Isolator

Motor

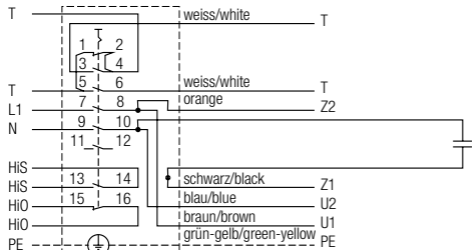
Betriebskondensator  
Capacitor

[www.vseventilatory.ru](http://www.vseventilatory.ru) | [info@vseventilatory.ru](mailto:info@vseventilatory.ru)

# Revisionsschalter/Isolator ESH 21-0075-35

für Einphasen-Wechselstrommotoren, mit Betriebskondensator und Thermokontakten

for single-phase A.C., with capacitor and thermal contacts



[www.vseventilatory.ru](http://www.vseventilatory.ru) | [info@vseventilatory.ru](mailto:info@vseventilatory.ru)



Netz  
Mains

Revisionsschalter  
Isolator

Motor

Betriebskondensator  
capacitor

01-11-01

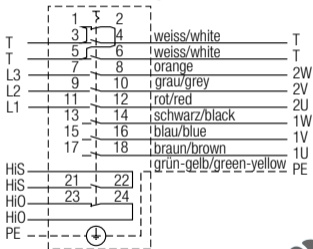
510

Revisionsschalter/Isolator ESH 21-0030-65 / ESH 21-0075-65  
 für Drehstrommotoren, 2 Drehzahlen, 2 getrennte Wicklungen Y/Y,  
 mit Thermokontakten  
 for three-phase A.C., 2 speeds, two separate windings Y/Y-Connection,  
 with thermal contacts



Netz Mains

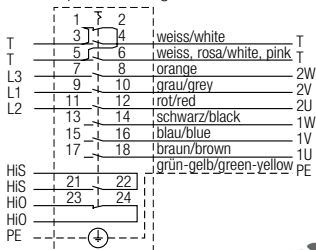
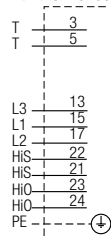
niedere Drehzahl/low speed



Netz Mains Isolator Motor

hohe Drehzahl/high speed

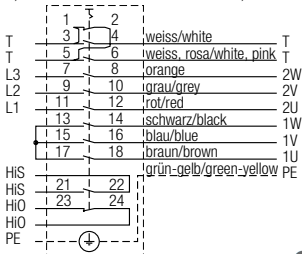
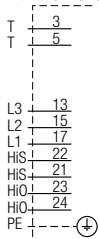
Revisionsschalter ESH 21-0030-65 / ESH 21-0075-65  
 für Drehstrommotoren, 2 Drehzahlen, 2 getrennte Wicklungen Y/Y,  
 mit Thermokontakten  
 for three-phase A.C., 2 speeds, two separate windings Y/Y-Connection,  
 with thermal contacts



www.vseventilatory.ru | info@vseventilatory.ru

niedere Drehzahl/low speed    hohe Drehzahl/high speed

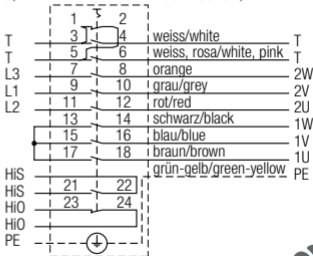
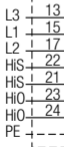
Revisionsschalter/Isolator ESH 21-0030-65 / ESH 21-0075-65  
 für Drehstrommotoren, 2 Drehzahlen, Dahlanderschaltung Y/YY,  
 mit Thermokontakten  
 for three-phase A.C., 2 speeds, DAHLANDER Y/YY-Connection,  
 with thermal contacts



Netz Mains    Netz Mains    Revisionsschalter Isolator    Motor

niedere Drehzahl/low speed    hohe Drehzahl/high speed

Revisionsschalter/Isolator ESH 21-0030-65 / ESH 21-0075-65  
 für Drehstrommotoren, 2 Drehzahlen, Dahlanderschaltung Y/YY,  
 mit Thermokontakten  
 for three-phase A.C., 2 speeds, DAHLANDER Y/YY-Connection,  
 with thermal contacts

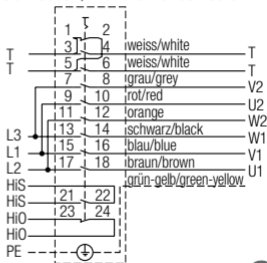
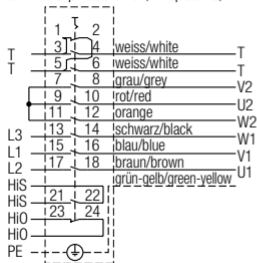


Netz Mains | Revisionsschalter Isolator | Motor

niedere Drehzahl/low speed | hohe Drehzahl/high speed



Revisionsschalter/Isolator ESH 21-0030-65 / ESH 21-0075-65  
 für Drehstrommotoren, 2 Drehzahlen, Y/ $\Delta$ -Schaltung, mit Thermokontakten  
 for three-phase A.C., 2 speeds, Y/ $\Delta$ -Connection, with thermal contacts



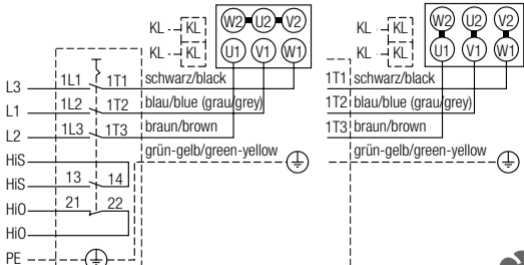
Netz Revisionschalter Motor Y  
 Mains Isolator

Netz Revisionschalter Motor  $\Delta$   
 Mains Isolator

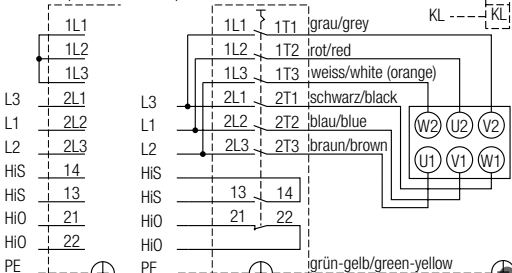
niedere Drehzahl/low speed

hohe Drehzahl/high speed 02-09-02 **516**

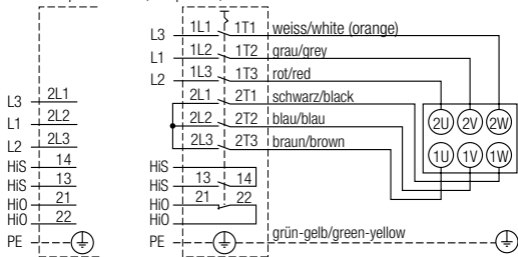
Revisionsschalter/Isolator ESH 21/23-0055-32 bis ESH 21/23-0900-32  
 für Drehstrommotoren, 1 Drehzahl, Y/ $\Delta$ -Schaltung  
 for three-phase A.C., 1 speed, Y/ $\Delta$ -Connection



Revisionsschalter/Isolator ESH 21/23-0075-62 bis ESH 21/23-0750-62  
 für Drehstrommotoren, 1 Drehzahl, Y/ $\Delta$ -Anschluss  
 for three-phase A.C., 1 speed, Y/ $\Delta$ -Connection



Revisionsschalter/Isolator ESH 21/23-0075-62 bis ESH 21/23-0750-62  
 für Drehstrommotoren, 2 Drehzahlen, Dahlanderschaltung Y/YY  
 for three-phase A.C., 2 speeds, DAHLANDER Y/YY-Connection

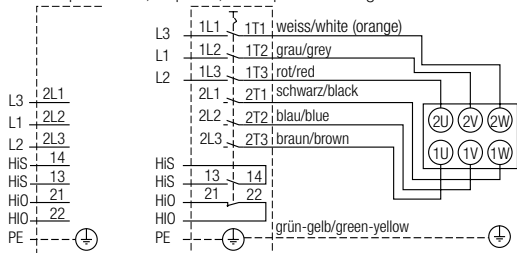


Netz  
 Main  
 niedere Drehzahl  
 low speed

Netz Revisionsschalter  
 Main Isolator  
 hohe Drehzahl  
 high speed

Motor Y/YY

Revisionsschalter/Isolator ESH 21/23-0075-62 bis ESH 21/23-0750-62  
 für Drehstrommotoren, 2 Drehzahlen, getrennte Wicklung Y/Y  
 for three-phase A.C., 2 speeds, two separate windings Y/Y-Connection



Netz  
 Mains  
**niedere Drehzahl**  
**low speed**

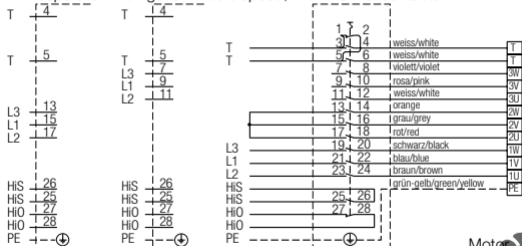
Netz Revisionsschalter  
 Mains Isolator  
**hohe Drehzahl**  
**high speed**

Motor



# Revisionsschalter/Isolator ESH 21-0075-95

für Drehstrommotoren, 3 Drehzahlen, Dahlanderschaltung Y/YY,  
 getrennte Wicklung für mittlere Drehzahl, mit Thermokontakten  
 for three-phase A.C., 3 speeds, DAHLANDER Y/YY-Connection,  
 with separate windings for middle speed, with thermal contacts

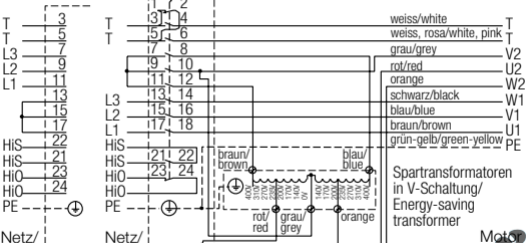


[www.vseventilatory.ru](http://www.vseventilatory.ru) | [info@vseventilatory.ru](mailto:info@vseventilatory.ru)

niedrige Drehzahl low speed     
 mittlere Drehzahl middle speed     
 hohe Drehzahl high speed     
 Isolator

Motor Y/YY, Y  
 02-09-02 **521**

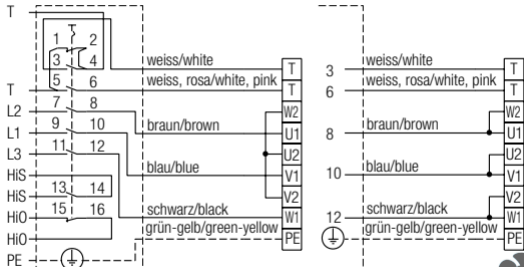
Revisionsschalter/Isolator ESH 21-0030-65 / ESH 21-0075-65  
 für Drehstrommotoren, 2 Drehzahlen, mit Vorschalttransformator Y/Y,  
 mit Thermokontakten  
 for three-phase A.C., 2 speeds, with Energy-saving transformer Y/Y, with  
 thermal contacts



# Revisionsschalter/Isolator ESH 21-0075-35

für Drehstrommotoren, 1 Drehzahl, Y/ $\Delta$ -Schaltung mit Thermokontakten

for three-phase A.C., single speed, Y/ $\Delta$ -Connection, with thermal contacts



Netz Revisionsschalter  
Mains Isolator

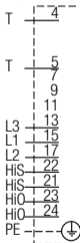
Motor Y

Motor  $\Delta$

# Revisionsschalter/Isolator ESH 21-0055-65

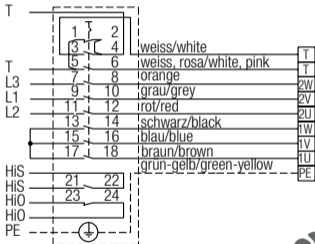
für Drehstrommotoren, 2 Drehzahlen, Dahlanderschaltung Y/YY,  
mit Thermokontakten

for three-phase A.C., 2 speeds, DAHLANDER Y/YY-Connection,  
with thermal contacts



Netz  
Mains

niedere Drehzahl/low speed



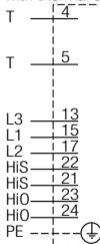
Netz Revisionsschalter Motor  
Mains Isolator

hohe Drehzahl/high speed

# Revisionsschalter/Isolator ESH 21-0055-65

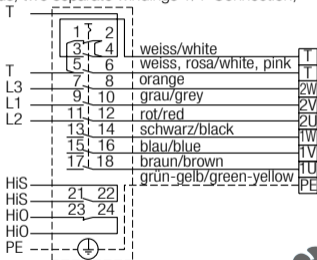
für Drehstrommotoren, 2 Drehzahlen, 2 getrennte Wicklungen Y/Y, mit Thermokontakten

for three-phase A.C., 2 speeds, two separate windings Y/Y-Connection, with thermal contacts



Netz  
Mains

niedere Drehzahl/low speed

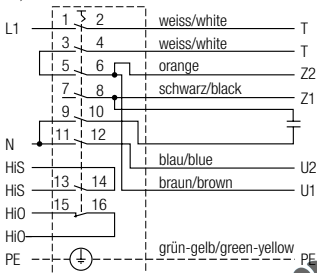
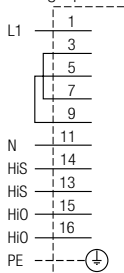


Netz  
Mains

hohe Drehzahl/high speed

# Revisionschalter/Isolator ESH 21-0030-62

für Einphasen-Wechselstrommotoren, 2 Drehzahlen, mit Thermokontakten  
 for single-phase A.C., 2 speeds, with thermal contacts

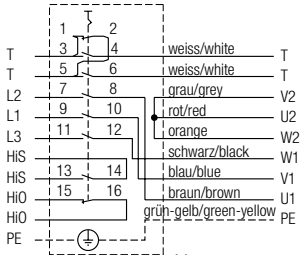


www.vseventilatory.ru | info@vseventilatory.ru

niedere Drehzahl/low speed    hohe Drehzahl/high speed

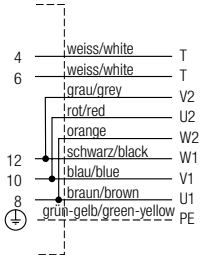
# Revisionsschalter/Isolator ESH 21-0030-35

für Drehstrommotoren, 1 Drehzahl, mit Thermokontakt, Y/ $\Delta$ -Schaltung  
 for three-phase A.C., single speed Y/ $\Delta$ , with thermal contacts



Motor

Y-Schaltung 400 V  
 Y-Connection

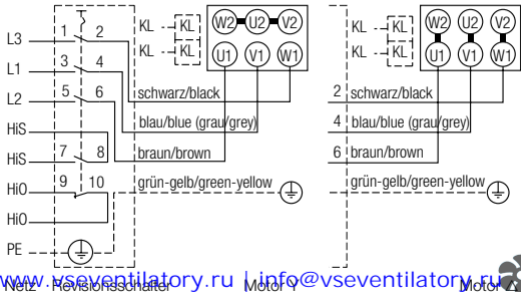


Motor

$\Delta$ -Schaltung 230 V  
 $\Delta$ -Connection

www.vseventilatory.ru | info@vseventilatory.ru

Revisionsschalter/Isolator ESH 21-0030-32  
 für Drehstrommotoren, 1 Drehzahl, Y/ $\Delta$ -Schaltung  
 for three-phase A.C., single speed, Y/ $\Delta$ -Connection



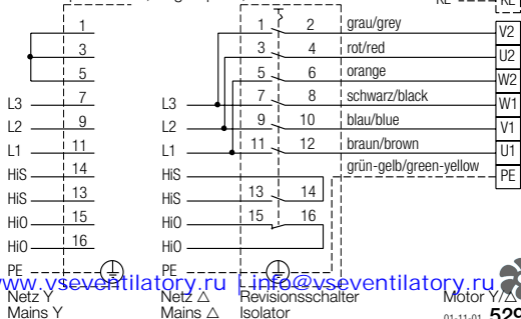
Netz Revisionsschalter  
 Mains Isolator

Motor Y

Motor  $\Delta$

Revisionsschalter/Isolator ESH 21-0030-62  
 für Drehstrommotoren, 1 Drehzahl, Y/ $\Delta$ -Schaltung  
 for three-phase A.C., single speed, Y/ $\Delta$ -Connection

KL --- KL  
 KL --- KL



[www.vseventilatory.ru](http://www.vseventilatory.ru) | [info@vseventilatory.ru](mailto:info@vseventilatory.ru)

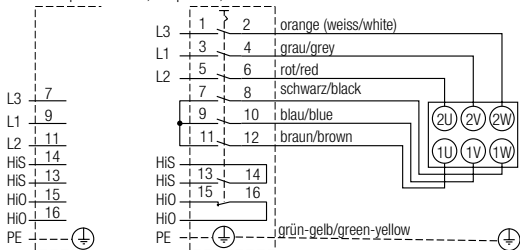


Motor Y/ $\Delta$

01-11-01 **529**

# Revisionsschalter/Isolator ESH 21-0030-62

für Drehstrommotoren, 2 Drehzahlen, Dahlanderschaltung Y/YY  
 for three-phase A.C., 2 speeds, DAHLANDER Y/YY-Connection



Netz  
Mains  
niedere Drehzahl  
low speed

Netz Revisionschalter  
Mains Isolator  
hohe Drehzahl  
high speed

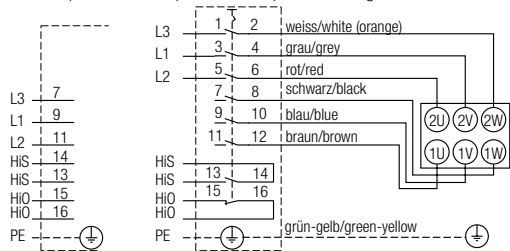
Motor 

[www.vseventilatory.ru](http://www.vseventilatory.ru) | [info@vseventilatory.ru](mailto:info@vseventilatory.ru)

# Revisionsschalter/Isolator ESH 21-0030-62

für Drehstrommotoren, 2 Drehzahlen, getrennte Wicklung Y/Y

for three-phase A.C., 2 speeds, two separate windings Y/Y-Connection



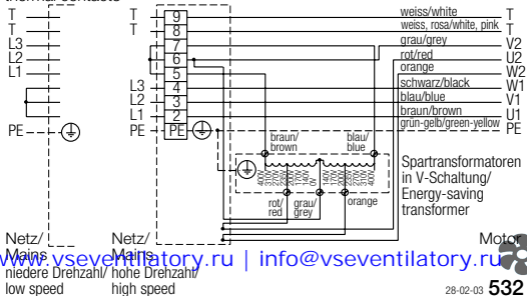
Netz  
Mains  
niedere Drehzahl  
low speed

Netz Revisionschalter  
Mains Isolator  
hohe Drehzahl  
high speed

Motor

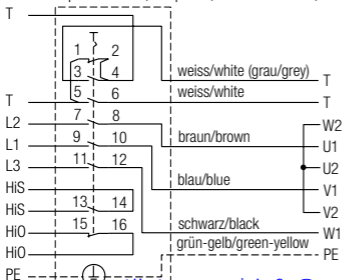
[www.vseventilatory.ru](http://www.vseventilatory.ru) | [info@vseventilatory.ru](mailto:info@vseventilatory.ru)

Schaltbild  
für Drehstrommotoren, 2 Drehzahlen, mit Vorschalttransformator Y/Y, mit  
Thermokontakten  
for three-phase A.C., 2 speeds, with Energy-saving transformer Y/Y, with  
thermal contacts



# Revisionsschalter/Isolator ESH 21-0075-35

für Drehstrommotoren, 1 Drehzahl, Y-Schaltung mit Thermokontakten  
 for three-phase A.C., 1 speed, Y-Connection, with thermal contacts



[www.vseventilatory.ru](http://www.vseventilatory.ru) | [info@vseventilatory.ru](mailto:info@vseventilatory.ru)



Netz Revisionsschalter  
 Mains Isolator

Motor

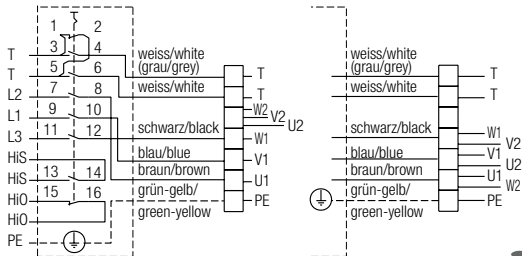
26-02-03

533

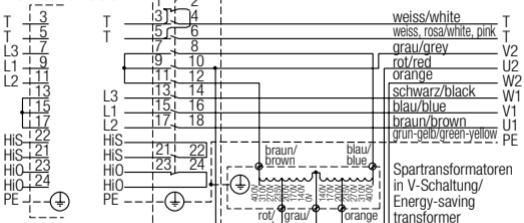
# Revisionsschalter/Isolator ESH 21-0030-35

für Drehstrommotoren, 1 Drehzahl, Y/Δ-Schaltung mit Thermokontakten  
 for three-phase A.C., single speed, Y/Δ-Connection, with thermal contacts

for three-phase A.C., single speed, Y/Δ-Connection, with thermal contacts



Revisionsschalter/Isolator ESH 21-0030-65 / ESH 21-0075-65  
 für Drehstrommotoren, 2 Drehzahlen, mit Vorschalttransformator Y/Y, mit  
 Thermokontakten  
 for three-phase A.C., 2 speeds, with Energy-saving transformer Y/Y, with  
 thermal contacts



Netz/ Mains niedere Drehzahl/ low speed | Netz/ Mains hohe Drehzahl/ high speed

www.vseventilatory.ru | info@vseventilatory.ru

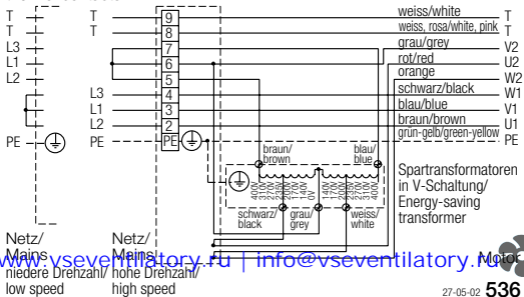
Motor

28-02-03 535

# Schaltbild

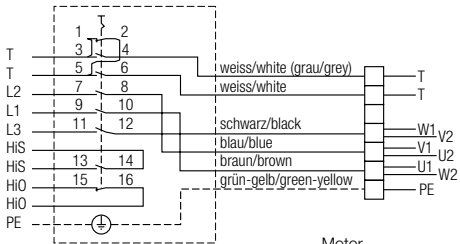
für Drehstrommotoren, 2 Drehzahlen, mit Vorschalttransformator Y/Y, mit Thermokontakten

for three-phase A.C., 2 speeds, with Energy-saving transformer Y/Y, with thermal contacts



# Revisionsschalter/Isolator ESH 21-0030-35

für Drehstrommotoren, 1 Drehzahl,  $\Delta$ -Schaltung, mit Thermokontakten  
 for three-phase A.C., single speed,  $\Delta$ -Connection, with thermal contacts



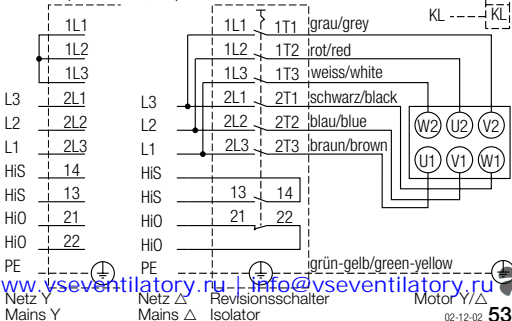
Netz Revisionschalter  
 Mains Isolator

Motor  
 $\Delta$ -Schaltung 400 V  
 $\Delta$ -Connection

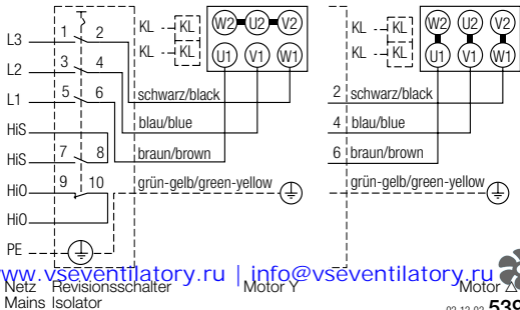
[www.vseventilatory.ru](http://www.vseventilatory.ru) | [info@vseventilatory.ru](mailto:info@vseventilatory.ru)



Revisionsschalter/Isolator ESH 21-0075-62 bis ESH 21-0750-62  
 für Drehstrommotoren, 1 Drehzahl, Y/ $\Delta$ -Anlauf  
 for three-phase A.C., 1 speed, Y/ $\Delta$ -Connection

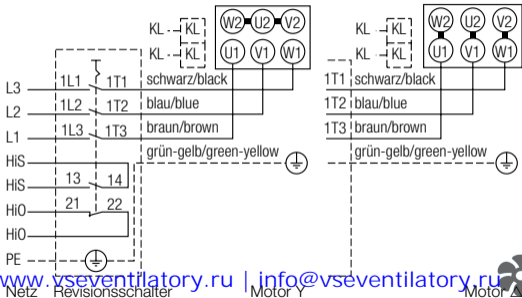


Revisionsschalter/Isolator ESH 21-0030-32  
 für Drehstrommotoren, 1 Drehzahl, Y/ $\Delta$ -Schaltung  
 for three-phase A.C., single speed, Y/ $\Delta$ -Connection



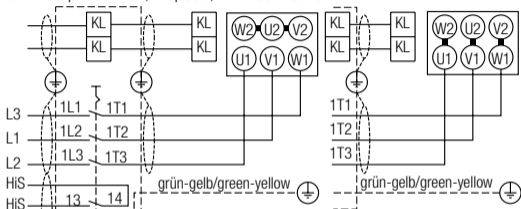
[www.vseventilatory.ru](http://www.vseventilatory.ru) | [info@vseventilatory.ru](mailto:info@vseventilatory.ru)

Revisionsschalter/Isolator ESH 21-0055-32 bis ESH 21-0900-32  
 für Drehstrommotoren, 1 Drehzahl, Y/ $\Delta$ -Schaltung  
 for three-phase A.C., 1 speed, Y/ $\Delta$ -Connection



[www.vseventilatory.ru](http://www.vseventilatory.ru) | [info@vseventilatory.ru](mailto:info@vseventilatory.ru)

Revisionsschalter/Isolator ESH 22-0075-32 bis ESH 21-0900-32  
 für Drehstrommotoren, 1 Drehzahl, Y/ $\Delta$ -Schaltung  
 for three-phase A.C., 1 speed, Y/ $\Delta$ -Connection



**Zuschalten: Steuerkontakt 13/14 nacheilend**  
**Switch on: Controlling contact 13/14 trailing**  
**Abschalten: Steuerkontakt 13/14 voreilend**  
**Switch off: Controlling contact 13/14 leading**

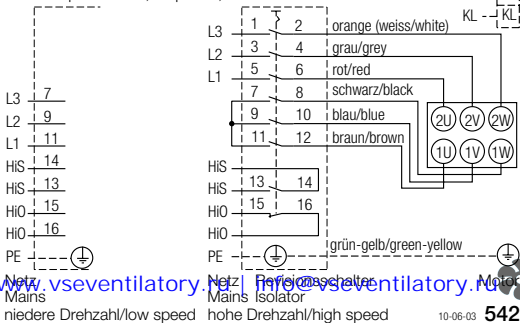
Netz Revisionsschalter  
 Mains Isolator

Motor Y

Motor  $\Delta$

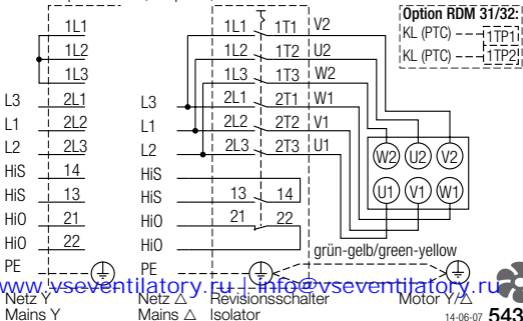
# Revisionsschalter/Isolator ESH 21-0030-62

für Drehstrommotoren, 2 Drehzahlen, Dahlanderschaltung Y/YY  
 for three-phase A.C., 2 speeds, DAHLANDER Y/YY-Connection



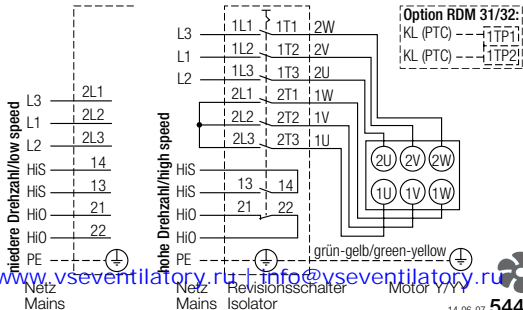
# Revisionschalter/Isolator ESH 21-0075-62 ... ESH 21-0750-62

für Drehstrommotoren, 1 Drehzahl, Y/ $\Delta$ -Anlauf  
 for three-phase A.C., 1 speed, Y/ $\Delta$ -Connection



# Revisionsschalter/Isolator ESH 21/23-0075-62 ... ESH 21/23-0750-62

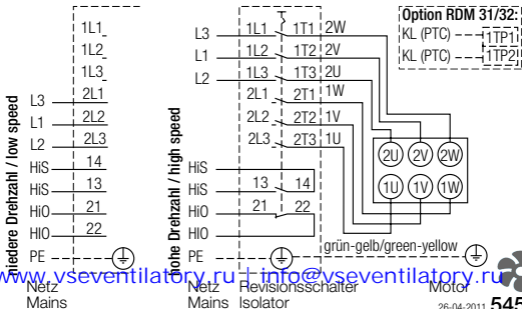
für Drehstrommotoren, 2 Drehzahlen, Dahlanderschaltung Y/YY  
 for three-phase A.C., 2 speeds, DAHLANDER Y/YY-Connection



# Revisionsschalter/Isolator ESH 21/23-0075-62 ... ESH 21/23-0750-62

für Drehstrommotoren, 2 Drehzahlen, getrennte Wicklung  
for three-phase A.C., 2 speeds, two separate windings

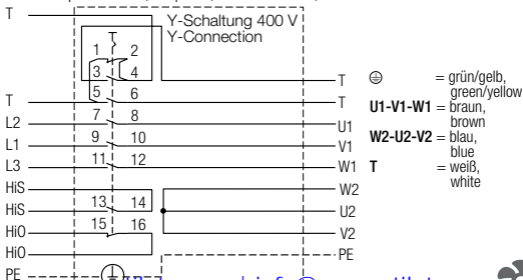
for three-phase A.C., 2 speeds, two separate windings



[www.vseventilatory.ru](http://www.vseventilatory.ru) | [info@vseventilatory.ru](mailto:info@vseventilatory.ru)



Revisionsschalter/Isolator ESH 21-0030-35 / ESH 21-0075-35  
 für Drehstrommotoren, 1 Drehzahl, Y-Schaltung mit Thermokontakten  
 for three-phase A.C., 1 speed, Y-Connection, with thermal contacts



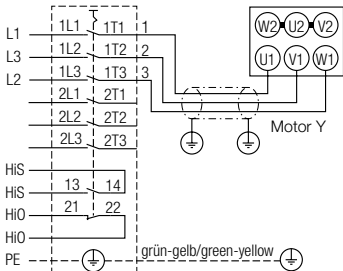
[www.vseventilatory.ru](http://www.vseventilatory.ru) | [info@vseventilatory.ru](mailto:info@vseventilatory.ru)

Netz  
 Mains

Revisionsschalter  
 Isolator

Motor

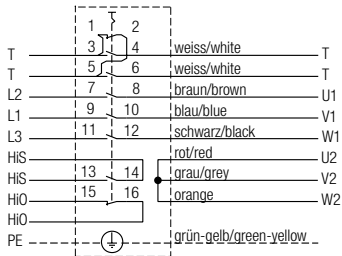
Revisionsschalter/Isolator ESH 22-0075-62  
für Drehstrommotoren, 1 Drehzahlen, Y-Schaltung  
for three-phase A.C., 1 speeds, Y-Connection



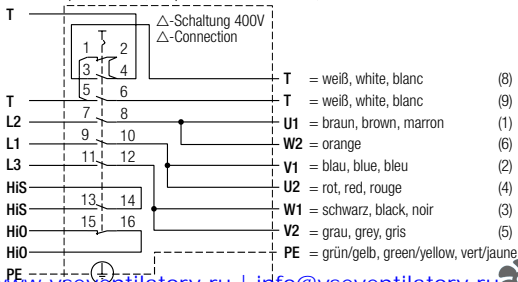
Netz Revisionsschalter  
Mains Isolator

[www.vseventilatory.ru](http://www.vseventilatory.ru) | [info@vseventilatory.ru](mailto:info@vseventilatory.ru)

Revisionsschalter/Isolator ESH 21-0030-35 / ESH 21-0075-35  
 für Drehstrommotoren, 1 Drehzahl, Y-Schaltung mit Thermokontakten  
 for three-phase A.C., single speed, Y-Connection, with thermal contacts



Revisionsschalter/Isolator ESH 21-0030-35 / ESH21-0075-35  
 für Drehstrommotoren, 1 Drehzahl,  $\Delta$ -Schaltung mit Thermokontakten  
 for three-phase A.C., 1 speed,  $\Delta$ -Connection, with thermal contacts



[www.vseventilatory.ru](http://www.vseventilatory.ru) | [info@vseventilatory.ru](mailto:info@vseventilatory.ru)

Netz Revisionschalter  
 Mains Isolator

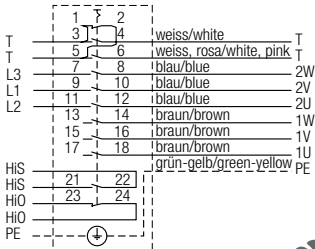
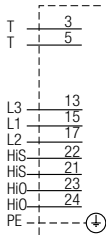
Motor



Revisionsschalter ESH 21-0030-65 / ESH 21-0075-65

für Drehstrommotoren, 2 Drehzahlen, 2 getrennte Wicklungen Y/Y,  
mit Thermokontakten

for three-phase A.C., 2 speeds, two separate windings Y/Y-Connection,  
with thermal contacts



Netz  
Mains

Netz Revisionschalter  
Mains Isolator

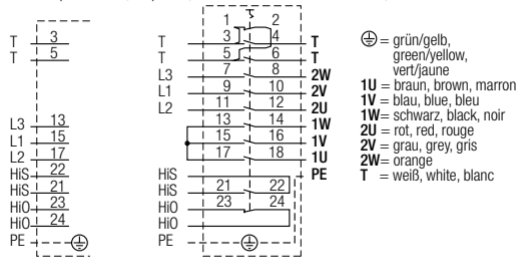
Motor

niedere Drehzahl/low speed

hohe Drehzahl/high speed

19-12-03 **550**

Revisionsschalter/Isolator ESH 21-0030-65 / ESH 21-0075-65  
 für Drehstrommotoren, 2 Drehzahlen, Dahlanderschaltung Y/YY, mit Thermokontakten  
 for three-phase A.C., 2 speeds, DAHLANDER Y/YY-Connection, with thermal contacts



Netz Mains  
 niedere Drehzahl  
 low speed

Netz Mains  
 Revisionschalter Isolator  
 hohe Drehzahl  
 high speed

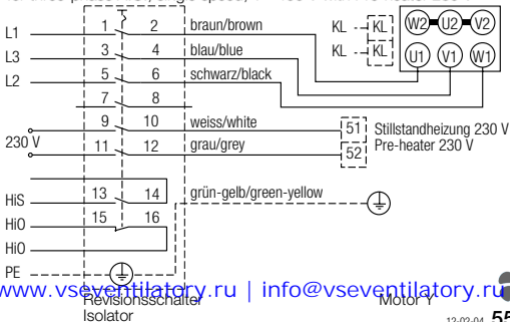
Motor

[www.vseventilatory.ru](http://www.vseventilatory.ru) | [info@vseventilatory.ru](mailto:info@vseventilatory.ru)



# Revisionsschalter/Isolator ESH 21-0030-62

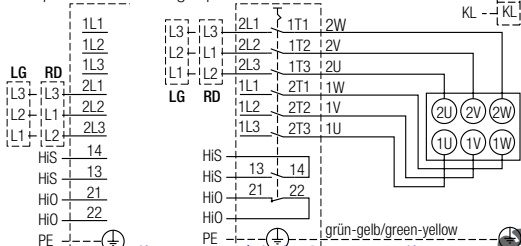
für Drehstrommotoren, 1 Drehzahl, Y - 400 V mit Stillstandheizung 230 V  
 for three-phase A.C., single speed, Y - 400 V with Pre-heater 230 V



Revisionsschalter/Isolator ESH 21-0055-62 bis ESH 21-0750-62  
 für Drehstrommotoren, 2 Drehzahlen, getrennte Wicklung Y/Y  
 for three-phase A.C., 2 speeds, two separate windings Y/Y-Connection

niedere Drehzahl  
 low speed

hohe Drehzahl  
 high speed



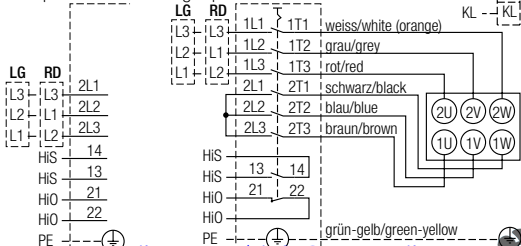
[www.vseventilatory.ru](http://www.vseventilatory.ru) | [info@vseventilatory.ru](mailto:info@vseventilatory.ru)

Netz Mains Revisionsschalter Isolator Motor

Revisionsschalter/Isolator ESH 21-0055-62 bis ESH 21-0750-62  
für Drehstrommotoren, 2 Drehzahlen, Dahlanderschaltung Y/YY  
for three-phase A.C., 2 speeds, DAHLANDER Y/YY-Connection

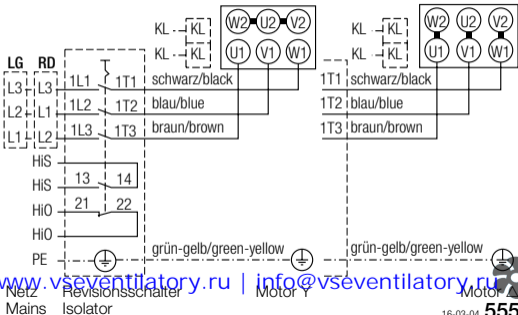
niedere Drehzahl  
low speed

hohe Drehzahl  
high speed

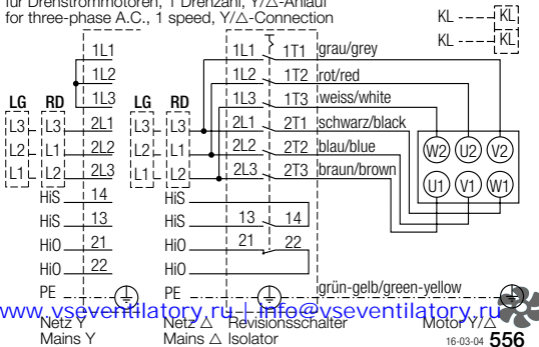


[www.vseventilatory.ru](http://www.vseventilatory.ru) | [info@vseventilatory.ru](mailto:info@vseventilatory.ru)

Revisionsschalter/Isolator ESH 21-0055-32 bis ESH 21-0900-32  
 für Drehstrommotoren, 1 Drehzahl, Y/ $\Delta$ -Schaltung  
 for three-phase A.C., 1 speed, Y/ $\Delta$ -Connection



Revisionsschalter/Isolator ESH 21-0055-62 bis ESH 21-0090-62  
 für Drehstrommotoren, 1 Drehzahl, Y/Δ-Anlauf  
 for three-phase A.C., 1 speed, Y/Δ-Connection

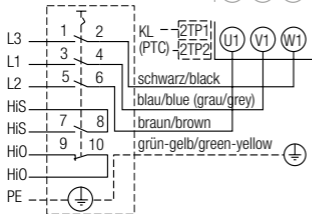


# Revisionsschalter / Isolator ESH 21-0030-32

für Drehstrommotoren,  
1 Drehzahl, Y/ $\Delta$ -Schaltungung  
for three-phase A.C.,  
single speed,  
Y/ $\Delta$ -Connection

**Y - JUMPER**

alternative

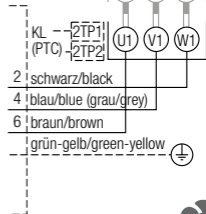


Neue Ausführung  
New models

**$\Delta$  - JUMPER**

Frühere Modelle  
Prior models

alternative

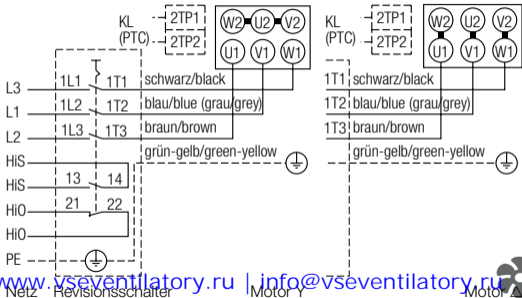


Netz Revisionsschalter  
Mains Isolator

Motor Y

Motor  $\Delta$

Revisionsschalter/Isolator ESH 21/23-0055-32 bis ESH 21/23-0900-32  
 für Drehstrommotoren, 1 Drehzahl, Y/ $\Delta$ -Schaltung  
 for three-phase A.C., 1 speed, Y/ $\Delta$ -Connection

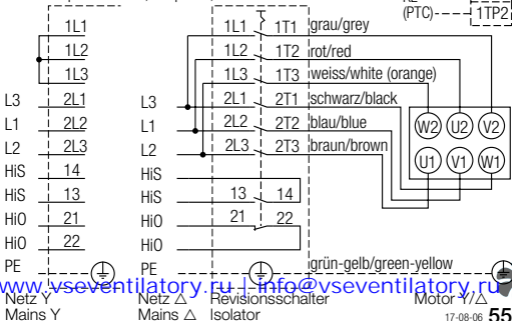


Netz Revisionsschalter  
 Mains Isolator

Motor Y

Motor  $\Delta$

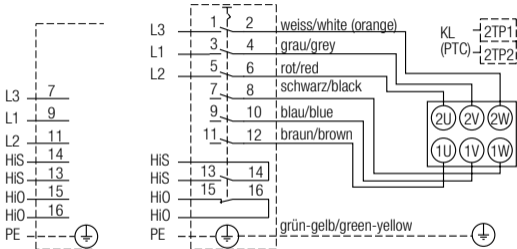
Revisionsschalter/Isolator ESH 21/23-0075-62 bis ESH 21/23-0750-62  
 für Drehstrommotoren, 1 Drehzahl, Y/ $\Delta$ -Anschluss  
 for three-phase A.C., 1 speed, Y/ $\Delta$ -Connection



# Revisionschalter/Isolator ESH 21-0030-62

für Drehstrommotoren, 2 Drehzahlen, getrennte Wicklung Y/Y

for three-phase A.C., 2 speeds, two separate windings Y/Y-Connection



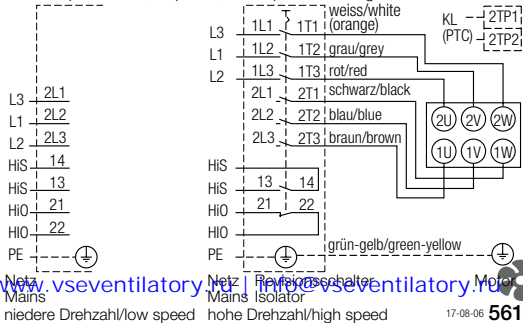
Netz  
Mains  
niedere Drehzahl  
low speed

Netz Revisionschalter  
Mains Isolator  
hohe Drehzahl  
high speed

Motor

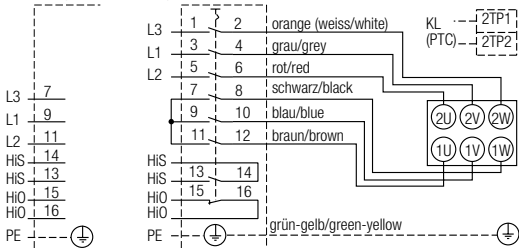
[www.vseventilatory.ru](http://www.vseventilatory.ru) | [info@vseventilatory.ru](mailto:info@vseventilatory.ru)

Revisionschalter/Isolator ESH 21/23-0075-62 bis ESH 21/23-0750-62  
 für Drehstrommotoren, 2 Drehzahlen, getrennte Wicklung Y/Y  
 for three-phase A.C., 2 speeds, two separate windings Y/Y-Connection



# Revisionsschalter/Isolator ESH 21-0030-62

für Drehstrommotoren, 2 Drehzahlen, Dahlanderschaltung Y/YY  
 for three-phase A.C., 2 speeds, DAHLANDER Y/YY-Connection



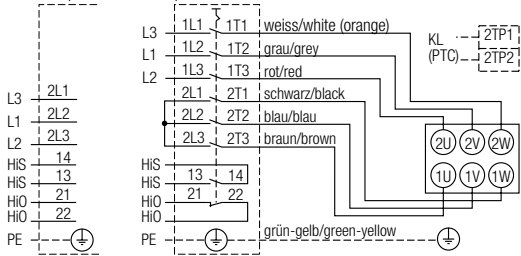
Netz  
Mains  
niedere Drehzahl  
low speed

Netz Revisionschalter  
Mains Isolator  
hohe Drehzahl  
high speed

Motor

[www.vseventilatory.ru](http://www.vseventilatory.ru) | [info@vseventilatory.ru](mailto:info@vseventilatory.ru)

Revisionsschalter/Isolator ESH 21/23-0075-62 bis ESH 21/23-0750-62  
 für Drehstrommotoren, 2 Drehzahlen, Dahlanderschaltung Y/YY  
 for three-phase A.C., 2 speeds, DAHLANDER Y/YY-Connection



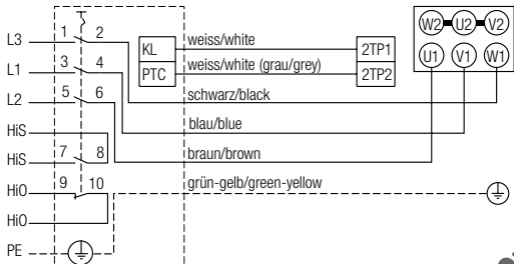
Netz  
Mains  
niedere Drehzahl  
low speed

Netz  
Mains  
Revisionsschalter  
Isolator  
hohe Drehzahl  
high speed

Motor Y/YY



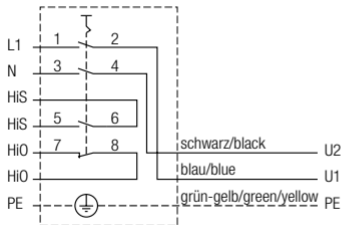
Revisionsschalter/Isolator ESH 21-0030-32  
 für Drehstrommotoren, 1 Drehzahl, Y-Schaltung  
 for three-phase A.C., single speed, Y-Connection



# Revisionsschalter/Isolator ESH 21-0030-22

Spaltpolmotor, Thermokontakte in der Motorwicklung verschaltet

Split-pole motor, thermal contacts in series with the motor winding



Netz Revisionschalter  
Mains Isolator

Motor

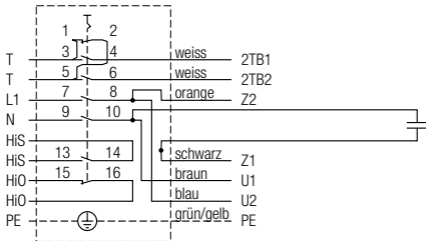
[www.vseventilatory.ru](http://www.vseventilatory.ru) | [info@vseventilatory.ru](mailto:info@vseventilatory.ru)



# Revisionsschalter/Isolator ESH 21-0030-25

für Einphasen-Wechselstrommotoren, mit Betriebskondensator und Thermokontakten

for single-phase A.C., with capacitor and thermal contacts

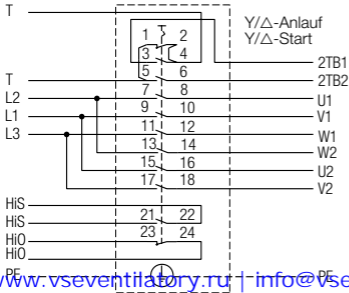


Netz-Revisionsschalter  
Mains Isolator

Motor

Betriebskondensator  
Capacitor

Revisionsschalter / Isolator ESH 21-0075-65 / ESH21-0110-65  
 für Drehstrommotoren, 1 Drehzahl,  $\Delta$ -Schaltung mit Thermokontakten  
 for three-phase A.C., 1 speed,  $\Delta$ -Connection, with thermal contacts

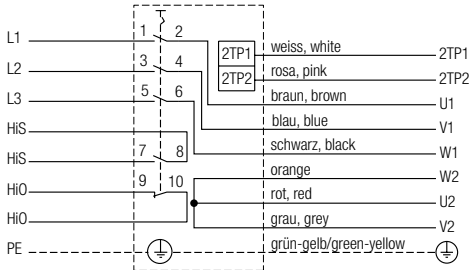


- ⊕ = grün/gelb,  
 green/yellow
- U1-V1-W1** = braun,  
 brown
- W2-U2-V2** = blau,  
 blue
- 2TB** = weiß,  
 white

[www.vseventilatory.ru](http://www.vseventilatory.ru) | [info@vseventilatory.ru](mailto:info@vseventilatory.ru)

Netz/Mains      Revisionsschalter/Isolator      Motor

**Revisionschalter ESH 21-0030-32 für Drehstrommotoren, 1 Drehzahl, Y-Schaltung**  
**Isolator ESH 21-0030-32 for three-phase A.C., single speed, Y-Connection**

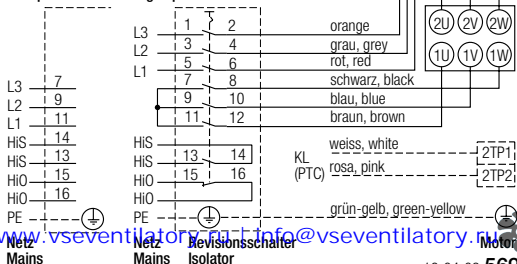


Revisionschalter ESH 21-0030-62 für Drehstrommotoren, 2 Drehzahlen,  
 Dahlanderschaltung Y/YY (bzw. PAM Schaltung)

Isolator ESH 21-0030-62 for three-phase A.C., 2 speeds, DAHLANDER (PAM) Y/YY-Connection

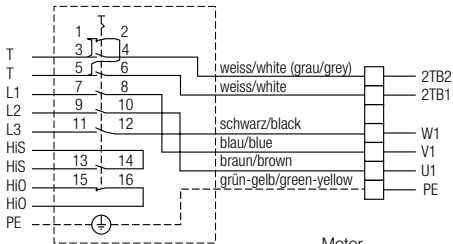
niedere Drehzahl  
 low speed

hohe Drehzahl  
 high speed



# Revisionsschalter/Isolator ESH 21-0030-35

für Drehstrommotoren, 1 Drehzahl,  $\Delta$ -Schaltung, mit Thermokontakten  
 for three-phase A.C., single speed,  $\Delta$ -Connection, with thermal contacts



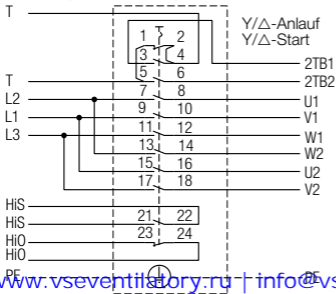
Netz Revisionschalter  
 Mains Isolator

Motor  
 $\Delta$ -Schaltung 400 V  
 $\Delta$ -Connection

[www.vseventilatory.ru](http://www.vseventilatory.ru) | [info@vseventilatory.ru](mailto:info@vseventilatory.ru)



Revisionsschalter / Isolator ESH 21-0075-65 / ESH21-0110-65  
 für Drehstrommotoren, 1 Drehzahl,  $\Delta$ -Schaltung mit Thermokontakten  
 for three-phase A.C., 1 speed,  $\Delta$ -Connection, with thermal contacts



⊕ = grün/gelb, green/yellow, vert/jaune

**U1** = braun, brown, marron

**V1** = blau, blue, bleu

**W1** = schwarz, black, noir

**U2** = rot, red, rouge

**V2** = grau, grey, gris

**W2** = orange

**2TB** = weiß, white, blanc

[www.vseventilatory.ru](http://www.vseventilatory.ru) | [info@vseventilatory.ru](mailto:info@vseventilatory.ru)

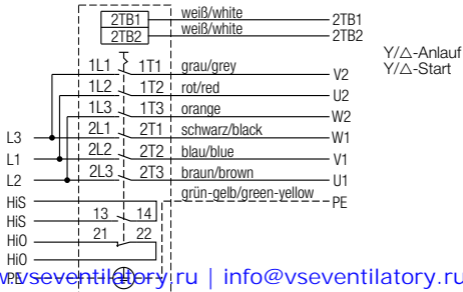


Netz/Mains      Revisionsschalter/Isolator      Motor

14-07-2014 **571**

# Revisionsschalter / Isolator ESH21-0110-62

für Drehstrommotoren, 1 Drehzahl,  $\Delta$ -Schaltung mit Thermokontakten  
 for three-phase A.C., 1 speed,  $\Delta$ -Connection, with thermal contacts



[www.vseventilatory.ru](http://www.vseventilatory.ru) | [info@vseventilatory.ru](mailto:info@vseventilatory.ru)

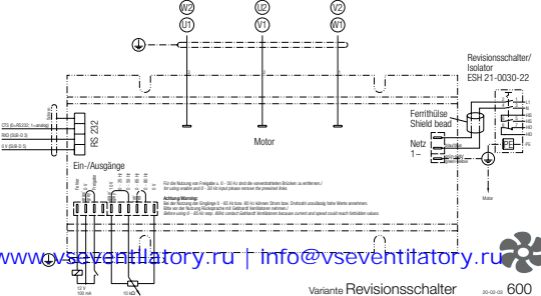


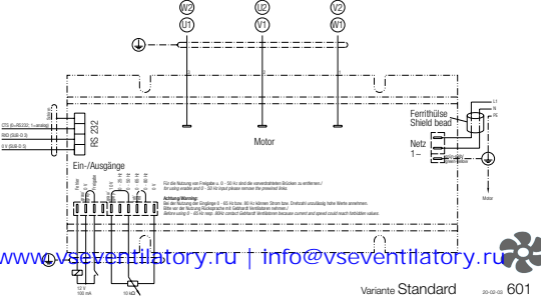
Netz/Mains

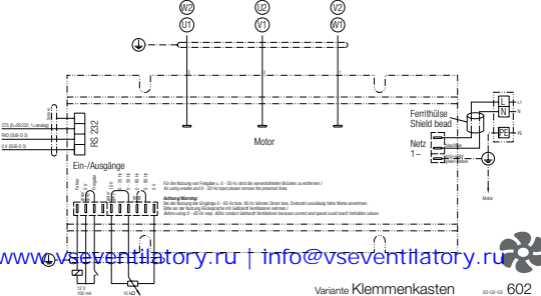
Revisionsschalter/Isolator

Motor

14-07-2014 **572**

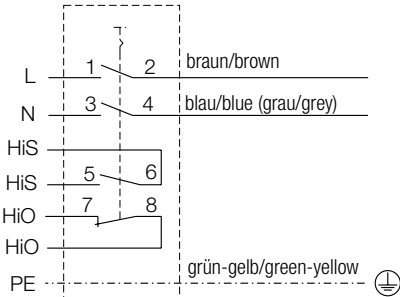








Revisionschalter / Isolator ESH 21-0030-22



[www.vseventilatory.ru](http://www.vseventilatory.ru) | [info@vseventilatory.ru](mailto:info@vseventilatory.ru)

Netz / Mains 230 V ~

19-06-06

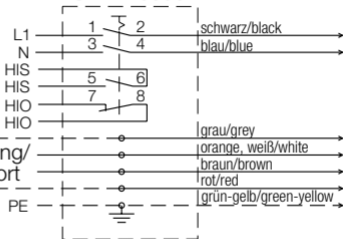
604





# Revisionsschalter / Isolator ESH 21-0030-22

Netz /  
Mains  
230 V ~



Störmeldung/  
Faults report

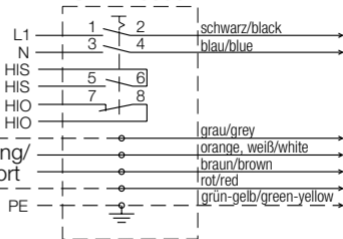
PE

P

EIP 40

# Revisionsschalter / Isolator ESH 21-0030-22

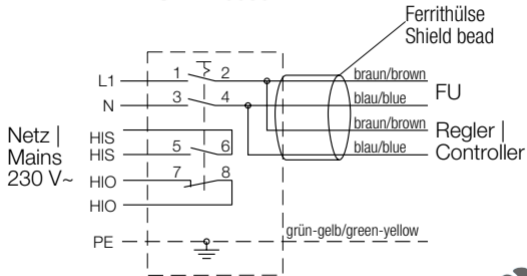
Netz /  
Mains  
230 V ~



Störmeldung/  
Faults report

P  
EIP 40

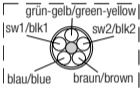
# Revisionsschalter | Isolator ESH 21-0030-22



# Revisionschalter | Isolator

## ESH 21-0030-22

Netz | Mains  
230 V~



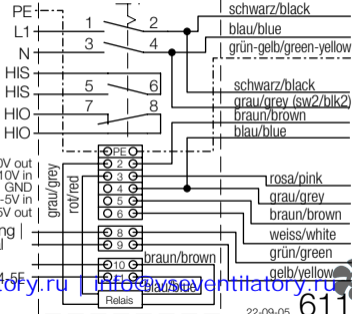
**Achtung!**  
abgeschirmte  
Steuerkabel  
verwenden!

**Note!**  
use only  
shielded  
control  
cables!

Störmeldung |  
Fault signal

**Option:**  
ETG 02-0024-5F

0-10V out  
0-10V in  
GND  
0-5V in  
+5V out

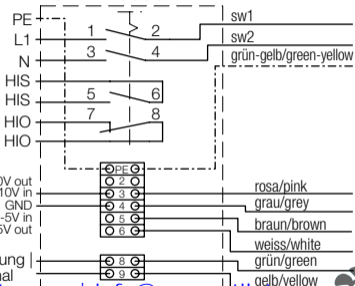


22-09-05

611

# Revisionschalter | Isolator ESH 21-0030-22

Netz | Mains  
230 V~



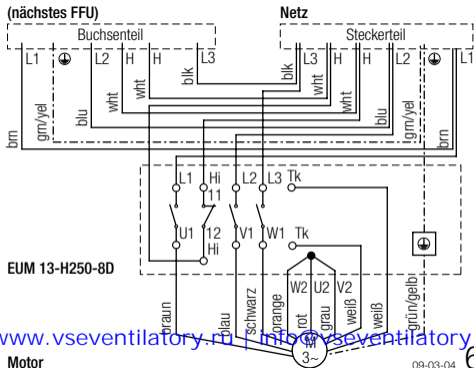
**Achtung!**  
abgeschirmte  
Steuerkabel  
verwenden!

**Note!**  
use only  
shielded  
control  
cables!

[www.vseventilatory.ru](http://www.vseventilatory.ru) | [info@vseventilatory.ru](mailto:info@vseventilatory.ru)

21-07-2011

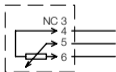
612



# Revisionschalter | Isolator ESH 21-0030-22

Netz |  
Mains  
230 V~

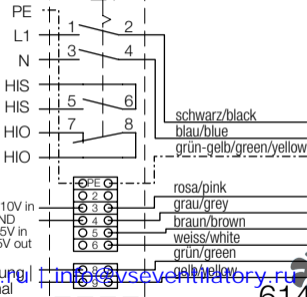
Achtung! abgeschirmte  
Steuerkabel verwenden!  
Note! use only shielded  
control cables!



Option  
EGH 01

Störmeldung |  
Fault signal

0-10V in  
GND  
0-5V in  
+5V out

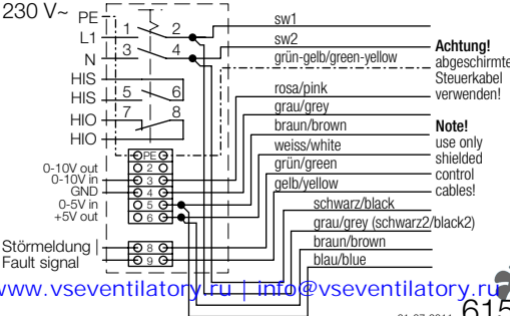


[www.vseventilatory.ru](http://www.vseventilatory.ru) | [info@vseventilatory.ru](mailto:info@vseventilatory.ru)

30-06-05

614

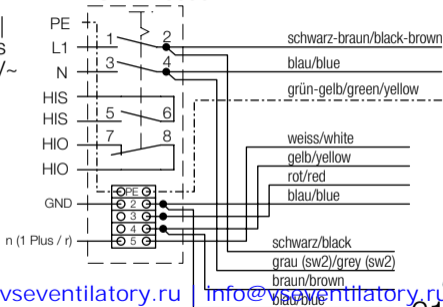
Netz | Revisionschalter | Isolator  
 Mains | ESH 21-0030-22  
 230 V~



# Revisionsschalter | Isolator

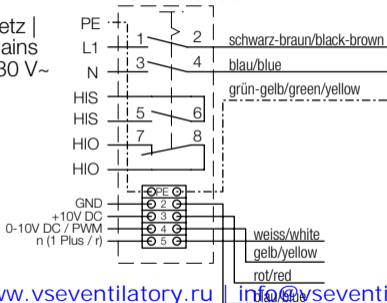
## ESH 21-0030-22

Netz |  
Mains  
230 V~



# Revisionschalter | Isolator ESH 21-0030-22

Netz |  
Mains  
230 V~



[www.vseventilatory.ru](http://www.vseventilatory.ru) | [info@vseventilatory.ru](mailto:info@vseventilatory.ru)

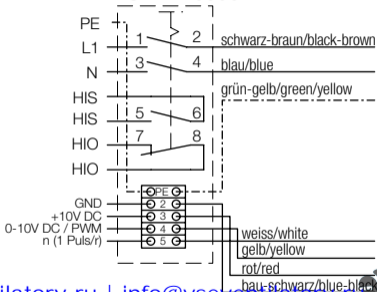
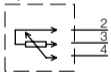
09-02-12

617

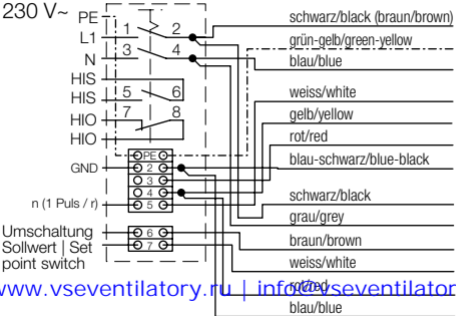
# Revisionsschalter | Isolator ESH 21-0030-22

Netz |  
Mains  
230 V~

Option EGH 01



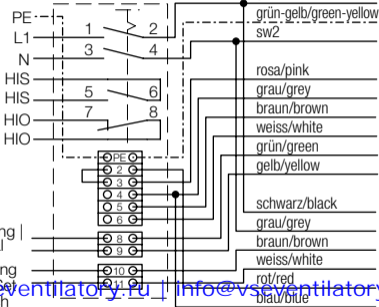
Netz | Revisionschalter | Isolator  
 Mains | ESH 21-0030-22  
 230 V~



# Revisionschalter | Isolator

## ESH 21-0030-22

Netz |  
Mains  
230 V~

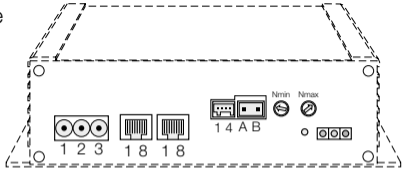


[www.vseventilatory.ru](http://www.vseventilatory.ru) | [info@vseventilatory.ru](mailto:info@vseventilatory.ru)

21-07-2011

620

# Anschlüsse



Netzanschluss  
208...277 V  
50...60 Hz

Analog Eingang  
Fehlerkontakt Öffner  
Fehler Reset  
Fehler LED  
Betriebsr LED

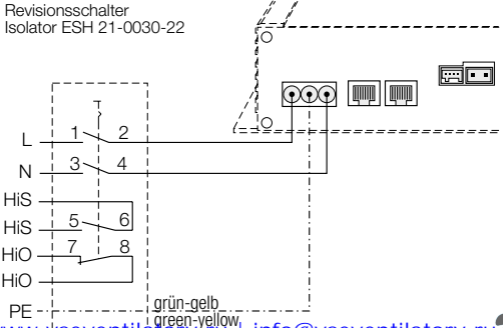
# Schnittstellen



1=+5 V  
2=0...10 V  
3=0...5 V  
4=Masse  
A=Fehlerkontakt  
B=Fehlerkontakt

Nmin  
Nmax  
Nmin = minimaler Drehzahlwert  
Nmax = maximaler Drehzahlwert

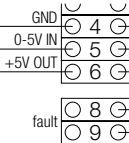
Revisionsschalter  
Isolator ESH 21-0030-22



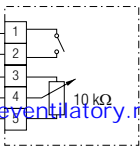
[www.vseventilatory.ru](http://www.vseventilatory.ru) | [info@vseventilatory.ru](mailto:info@vseventilatory.ru)

Netz / Mains 230 V ~

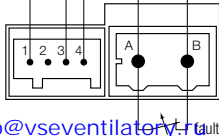
# Revisionschalter / Isolator



# Potentiometer EGH 01

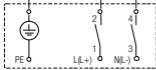
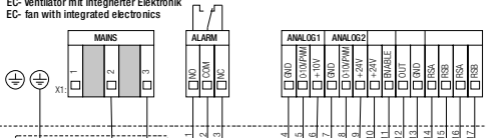


# Controller

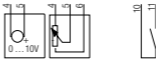


[v.seventilatory.ru](http://v.seventilatory.ru) | [info@vseventilatory.ru](mailto:info@vseventilatory.ru)

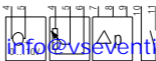
EC- Ventilator mit integrierter Elektronik  
 EC- fan with integrated electronics



Geräteauschalter /  
 On / Off- Switch



Betriebsart:  
 Operation Mode  
 Steuerbetrieb  
 open-loop  
 control



Betriebsart  
 Operation Mode  
 Regelbetrieb  
 closed-loop  
 control

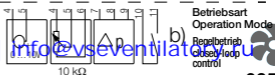
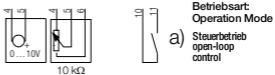
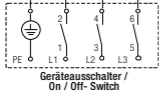
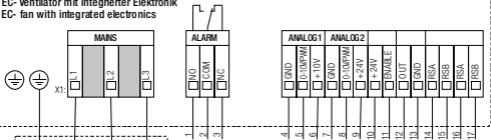
Die Umstellung der Betriebsart ist durch  
 Umparametrierung des EC- Motors an der  
 RS 485 Schnittstelle möglich!

Changing operation mode requires  
 re-configuration of motor parameters  
 via RS 485 interface!

[www.vseventilatory.ru](http://www.vseventilatory.ru) | [info@vseventilatory.ru](mailto:info@vseventilatory.ru)



EC- Ventilator mit integrierter Elektronik  
 EC- fan with integrated electronics

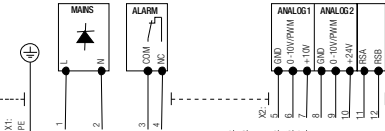


Die Umstellung der Betriebsart ist durch Umparametrierung des EC- Motors an der RS 485 Schnittstelle möglich!  
 Changing operation mode requires re-configuration of motor parameters via RS 485 interface!

[www.vseventilatory.ru](http://www.vseventilatory.ru) | [info@vseventilatory.ru](mailto:info@vseventilatory.ru)



EC- Ventilator mit integrierter Elektronik  
 EC- fan with integrated electronics



- X2:  
 Steuerkabel /  
 control cable
- 5 braun / brown
  - 6 schwarz / black
  - 7 gelb / yellow
  - 8 blau / blue
  - 9 grün / green
  - 10 violett / violett
  - 11 rot / red
  - 12 orange

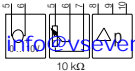
X1: PE  
 1  
 2  
 3  
 4  
 X2:  
 5  
 6  
 7  
 8  
 9  
 10  
 11  
 12

X1: Netzkabel / Mains cable



Betriebsart:  
 Operation Mode

a) Steuerbetrieb  
 open-loop  
 control



Betriebsart  
 Operation Mode

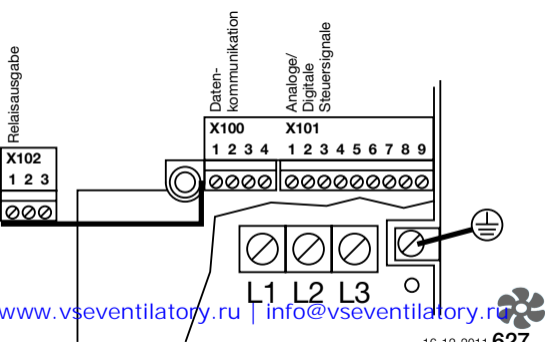
b) Regelbetrieb  
 close-loop  
 control

Die Umstellung der Betriebsart ist durch  
 Umparametrierung des EC- Motors an der  
 RS 485 Schnittstelle möglich!

Changing operation mode requires  
 re-configuration of motor parameters  
 via RS 485 interface!

[www.vseventilatory.ru](http://www.vseventilatory.ru) | [info@vseventilatory.ru](mailto:info@vseventilatory.ru)







# Nicotra Gebhardt weltweit

[nicotra-gebhardt.com](http://nicotra-gebhardt.com)

## AUSTRALIEN

65 Yale Drive,  
Epping, VIC 3076  
Telefon +61 3 9017 5333  
Telefax +61 3 8401 3969  
E-Mail [info@nicotra.com.au](mailto:info@nicotra.com.au)

## BELGIEN

Haeghensgoed, 13 - 00/01  
9270 Laarne  
Telefon +32 (0)9-336-00-01  
Telefax +32 (0)9-336-00-05  
E-Mail [info.nicotra@nicotra.be](mailto:info.nicotra@nicotra.be)

## CHINA

88 Tai'An Road, XinQiao, ShiJi, Panyu  
Guangzhou 511450  
PR CHINA  
Telefon +86 (0)20-2293 5700  
Telefax +86 (0)20-2293 5701  
E-Mail [sales@nicotra-china.com](mailto:sales@nicotra-china.com)

## DEUTSCHLAND

Gebhardtstraße 19-25  
74638 Waldenburg  
Telefon +49 (0)7942 101 0  
Telefax +49 (0)7942 101 170  
E-Mail [info@nicotra-gebhardt.com](mailto:info@nicotra-gebhardt.com)

## FRANKREICH

Leader's Park Bat A1  
3 chemin des Cytises  
69340 Francheville  
Telefon +33 (0)4 72 79 01 20  
Telefax +33 (0)4 72 79 01 21  
E-Mail [f.burgevin@nicotra-gebhardt.com](mailto:f.burgevin@nicotra-gebhardt.com)

## GROSSBRITANNIEN

Unit D, Rail Mill Way  
Parkgate Business Park  
Rotherham  
South Yorkshire  
S62 6JQ  
Telefon +044 01709-780760  
Telefax +044 01709-780762  
E-Mail [sales@nicotra.co.uk](mailto:sales@nicotra.co.uk)

## INDIEN

Plot no 28F & 29, Sector-31, Kasna,  
Greater Noida-201 308 U.P (India)  
Telefon +91 120 4783400  
Telefon +91 22 65702056 (Mumbai)  
Telefon +91 80 25727830 (Bangalore)  
E-Mail [info@nicotraindia.com](mailto:info@nicotraindia.com)

## ITALIEN

Via Modena, 18  
24040 Zingonia (BG)  
Telefon +39 035 873 111  
Telefax +39 035 884 319  
E-Mail [info@nicotra-gebhardt.com](mailto:info@nicotra-gebhardt.com)

## Nicotra Gebhardt Deutschland

Nicotra Gebhardt GmbH  
Gebhardtstraße 19-25  
74638 Waldenburg  
Deutschland  
Telefon +49 (0)7942 101 0  
Telefax +49 (0)7942 101 170  
E-Mail [info@nicotra-gebhardt.com](mailto:info@nicotra-gebhardt.com)



## MALAYSIA

Lot 1799, Jalan Batakong  
Taman Perindustrian Bukit Belimbing  
43300 Seri Kembangan  
Selangor  
Telefon +603 8961-2588  
Telefax +603 8961-8337  
E-Mail [info\\_malaysia@nicotra-gebhardt.com](mailto:info_malaysia@nicotra-gebhardt.com)

## SCHWEDEN

Kraketorpsgatan 30  
43153 Mölndal  
Telefon 0046 101-302600  
Telefax 0046 31-878590  
E-Mail [info.se@nicotra-gebhardt.com](mailto:info.se@nicotra-gebhardt.com)

## SINGAPUR

3, Science Park Drive, # 04-07, The Franklin  
Singapore Science Park 1  
Singapore 118223  
Telefon +65 6265 1522  
Telefax +65 6265 2400  
E-Mail [info\\_singapore@nicotra-gebhardt.com](mailto:info_singapore@nicotra-gebhardt.com)

## SPANIEN

Ctra. Alcalá-Villar del Olmo, Km. 2,830  
28810 Villalbilla-Madrid  
Telefon +34 918-846110  
Telefax +34 918-859450  
E-Mail [info@nicotra.es](mailto:info@nicotra.es)

## THAILAND

6/29 Soi Suksawadi 2, Moo 4, Suksawadi Road,  
Kwang Jomthong, Khet Jomthong,  
Bangkok 10150  
Telefon +662 476-1823-6  
Telefax +662 476-1827  
E-Mail [sales@nicotra.co.th](mailto:sales@nicotra.co.th)

## USA

PO BOX 900921  
Sandy, Utah 84090  
Telefon 001(801) 733-0248  
Telefax 001(801) 315-9400  
Mobile 001(801) 682 0898  
E-Mail [mike.sehgal@gebhardtfans.com](mailto:mike.sehgal@gebhardtfans.com)  
<http://www.gebhardtfans.com/>

## Nicotra Gebhardt Italien

Nicotra Gebhardt S.p.A  
Via Modena, 18  
24040 Zingonia (BG)  
Italien  
Telefon +39 035 873 111  
Telefax +39 035 884 319  
E-Mail [info@nicotra-gebhardt.com](mailto:info@nicotra-gebhardt.com)

**NICOTRA** | **Gebhardt**  
fan|tastic solutions

 **Вентиляторы.ру**

[www.vseventilatory.ru](http://www.vseventilatory.ru) | [info@vseventilatory.ru](mailto:info@vseventilatory.ru)